

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

VIERNES, 30 DE NOVIEMBRE 1973  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
SEIS PESETAS  
AÑO LXXXIII, N.º 25.522  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## Menorca: visita triunfal de los Príncipes de España

### SS. AA. se detuvieron especialmente en Mahón y Ciudadela

Mahón (Cifra). — Poco después de las diez de la mañana, tomaba tierra en el aeropuerto de Menorca, el avión en que viajaban los Príncipes de España, en su primera visita a la isla. Sus Altezas Reales fueron saludados por el teniente general jefe de la III Región Aérea, mientras la muchedumbre que se había congregado en el aeropuerto, prorrumpe en aclamaciones.

Los Príncipes fueron recibidos por las autoridades con cumplimentados aplausos y vivas. En caravana, se dirigieron a Mahón para descender en la plaza del Generalísimo, desde cuyo balcón principinvasa de público que

## ACUDIO A LA VOTACION EN SILLA DE RUEDAS Y EN UNA AMBULANCIA



Albacete. — En las elecciones a concejales por el tercio de entidades, celebrado en esta capital, el concejal electo don Damián Ferrándis Flores, doctor en Medicina, que se encuentra hospitalizado a causa de una lesión de costilla, acudió a votar al Ayuntamiento siendo trasladado en una ambulancia y ocupando una silla de ruedas durante la votación, celebrada en el salón de sesiones. El Sr. Ferrándis Flores en el interior de la ambulancia de la Cruz Roja, momentos antes de ser trasladado a su domicilio después de la votación. — (Foto CIFRA GRAFICA).

## SUSPENSION DE LAS NEGOCIACIONES MILITARES ENTRE EGIPTO E ISRAEL

Acuerdo entre EE. UU. y la URSS para una conferencia de paz en Ginebra, el mes próximo

Los dirigentes árabes imponen condiciones «imposibles de aceptar» (Golda Meir)

El Cairo (Efe-Reuter). — Egipto ha decidido suspender las conversaciones con Israel en las negociaciones del kilómetro 101, informa hoy un portavoz oficial en El Cairo.

La noticia, divulgada por la agencia de noticias «Oriente Medio», agrega que la decisión egipcia se debe a la poca voluntad ofrecida por Israel en el cumplimiento de las cláusulas del acuerdo de alto el fuego.

El portavoz ha dicho que Egipto hace responsable a Israel de «las repercusiones que puedan derivarse de esta decisión», añade la agencia «OM».

Hoy ha tenido lugar otra reunión en el kilómetro 101, entre generales israelíes y egipcios, sin que se llegara a su término con acuerdo para una nueva sesión.

### SOBRE UNA CONFERENCIA DE PAZ

Washington (Efe). — Con la exclusión de los palestinos, los Estados Unidos y la Unión Soviética han llegado a un acuerdo para que árabes e israelíes atiendan a la conferencia de paz sobre el Medio Oriente, el próximo mes, en Ginebra, según fuentes diplomáticas revelaron hoy al «New York Times».

El acuerdo entre las dos superpotencias incluye un plan concreto por el cual la apertura de la conferencia de paz, prevista para el 17 de Diciembre, en Ginebra, sería meramente protocolaria, para dejar posteriormente el grueso de los temas de discusión a reuniones directas y globales entre los asistentes.

Estados Unidos y la Unión Soviética, según las fuentes, han invitado formalmente a la conferencia de paz de Israel, Egipto, Siria y Jordania. La cuestión de la asistencia palestina ha sido dejada al arbitrio de los participantes en la conferencia

(Pasa a la página 8)

## FIRMA EN EL LIBRO DE HONOR



Palma de Mallorca. — El Príncipe de España, a quien acompaña la Princesa doña Sofía, firma en el libro de honor del Ayuntamiento de Palma de Mallorca, ciudad de la que es alcalde honorario. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

## ARABIA SAUDITA Y ARGELIA MANTENDRAN SIN REDUCCION SUS ENVIOS DE CRUDOS A ESPAÑA

La crisis energética puede echar al traste los proyectos de una reforma monetaria

### Presentación de credenciales de varios embajadores

Madrid (Cifra). — Con el ceremonial de costumbre se celebró en la mañana de hoy, en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado de los embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Zaire, Bahrein, Nigeria e Indonesia.

Tras hacer entrega de sus cartas credenciales los embajadores pasaron a conferenciar con Su Excelencia, en cuyas entrevistas estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores.

Londres (Efe). — Los ministros de Energía y Petróleo de Arabia Saudita y Argelia, aseguraron hoy que sus países no se impondrán ningún embargo de petróleo a España, Francia y la Gran Bretaña, hablando recibiendo sus abastecimientos de crudo, en la misma proporción que durante los nueve primeros meses de este año, es decir, antes de la imposición del embargo.

Durante el mes de Diciembre no se efectuará reducción a ningún país europeo, excepto Holanda, pero en Enero, se reanudarán los cortes en un cinco por ciento. En una conferencia de Prensa, el jeque Ahmed Yamani, de Arabia Saudita y Belaid Abdesselam,

que por lo que respecta a sus países no se impondrá ningún embargo de petróleo a España, Francia y la Gran Bretaña. Hablando por los otros países productores, afirmaron que no hay una decisión conjunta todavía, pero que la mayoría comparte su opinión respecto a estos tres países europeos.

Ambos ministros, que recorren algunas capitales europeas y viajarán posteriormente a Estados Unidos, manifestaron también que «en este viaje no tienen proyectado visitar España».

Refiriéndose al problema (Pasa a la página 8)

## Pablo VI condena el «radicalismo» y la «contestación» dentro de la Iglesia

Con la huelga de los mineros, se agrava para Gran Bretaña la crisis energética

Elizabeth Taylor, sometida a otra intervención quirúrgica

(Información, en páginas interiores)

## CORAL DE ALUMNOS

**D**ESDE hace unos días, este placer sublime que es la Música viene dándonos motivos para hablar. Unas veces porque sí, porque resulta que mientras no se demuestre lo contrario, en tanto haya quien ame a las cosas, éstas siguen vivas, y otras veces por culpa de nuestros pecados, sobre lo que queremos hablar hoy, remediar de paso un pequeño lapsus (o un gran lapsus, según se tome) y dar a conocer una coral que bien merece que sea conocida. Mientras tanto, una amable correspondencia nos ha dado a entender que en los problemas de la Música en Burgos estamos muy lejos de ser solos a la hora de sentirlos. Gracias sean dadas al Cielo.

Y vamos a lo que vamos: una coral de alumnos. ¿Dónde? Pues donde resulta más lógico que la haya: en la Escuela del Profesorado de E. G. B., en la que el pasado lunes dio un concierto que fue como para que más de un melómano se cayera de espaldas. ¿Por qué no tuvieron ustedes noticias? Ya dice uno que eso fue por culpa de sus pecados. Hay veces en que se toman las cosas como percal particular, la miopía nos deja al garete del temple informador y se da la laguna, pecado privado de un servidor y pago indebido de los lectores. A subsanarlos vamos.

Formada por profesores, alumnos de ahora y alumnos de antes, la coral se presentó de rigurosa etiqueta. Ya es algo cuando todos los componentes ensayan a base de quitarles horas de fiesta a los sábados y a los lunes. Con menos se indica cariño y respeto.

Después de oír al grupo "Antonio de Cabezón" (al que se le oyen las canciones y, como estábamos esperando todos, se le oye a gusto, se cuenta con él y comienza a cobrar la categoría que se merece) actuó la coral citada. Algún día, allá cuando la ocasión lo demanda, iremos con cita para todos los que cantan y para los que son capaces de dirigir. Hoy que quede constancia de que el lunes trezaron un buen concierto y que el lapsus informativo es nuestro, sólo nuestro.

Hay otra cosa. Si nos duele la situación de la Música en nuestra ciudad y en nuestra provincia, bueno es que sepamos que el alivio tiene que andar por alguna parte. Si los componentes de esa coral resulta que son maestros, que se quitan horas de asueto por ensayar, por hacer con la Música algo más que el placer ajeno, que la hacen incomodidad propia, ¿no hay ciertos motivos para esperar que hay una legión de niños, de muchachos, sobre los que va a caer benéfica ese entusiasmo, que ya está cayendo y que las cosas no son tan negras como se desprende de la observación del panorama? Claro que anda la Música vestida de mendigo por nuestros lares, pero su promoción no es cuestión de un par de días. Con eso ya contábamos todos. Entre el poco entusiasmo que se pone por parte de casi todos los organismos oficiales y entre la modorra que ha venido enfermando a los que nos hemos visto privados del pentagrama y sus efectos, la solución no era para pasado mañana. Tiene que ser a un plazo cuya duración dirá Dios y dirán los que se han lanzado a despertarnos del letargo. Bueno es que entre ellos estén los maestros. Tenían que ser ellos. Es lógico: aman la Música y conocen de sobra que están llamados a remediar los olvidos ajenos.

Algún día, sí, hay que volver **BURGENSE** a ocuparse de esta coral.

## TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES	
13,45	Carta de ajuste.
14,00	Avance informativo.
14,05	Primera edición. Información general.
15,00	Noticias. España y Extranjero.
15,35	Buenas tardes. Miscelánea.
16,00	Ronda familiar.
18,15	Música para bailar.
18,30	Apertura y presentación.
18,31	Avance informativo.
18,35	La casa del reloj.
19,00	Camino del record. Las aventuras de Gaby, Fofó y Miliki.
20,05	Los chiripitífaláticos.
20,15	Temas de interés juvenil.
20,30	Novela. (Capítulo V)
21,00	Telediario.
21,35	Crónicas de un pueblo.
22,00	Estudio 1.
23,30	Veinticuatro horas.
24,00	Música para ver.

### SABADO

12,00	Hoy también es fiesta.
14,00	Avance informativo.
14,05	Primera edición.
15,00	Noticias.
15,35	De Norte a Sur.
18,00	Avance informativo.
18,05	Los Chiripitífaláticos
18,55	Cómo es, cómo se hace.

## Emerson

El relevisor del futuro

## COMERCIAL VELO MOTO

## SE ARRIENDA

la casa taberna de **ARROYAL** para tratar con el Ayuntamiento

# QUISISICOSAS

El hombre que en la tarde del Viernes Santo del pasado año mató en Gamonal a su padre político e hirió gravemente a su suegra y la esposa con arma de fuego, entregándose después a la Policía, se senta hoy en el banquillo en la Audiencia donde, a las diez de la mañana, se iniciará la vista oral del juicio.

Francisco Javier de la Fuente Delgado, natural de Castrojeriz, de 31 años, casado y de profesión conductor mecánico, trabajaba en Barcelona donde contrajo matrimonio con Lucía Barrio Álvarez que vino a Burgos con su hija de 18 meses para pasar la Semana Santa en compañía de sus padres.

El matrimonio se encontraba separado judicialmente desde fines del año 1971.

La Permanente municipal ha adoptado el acuerdo de instalar una fuente en el parque infantil del barrio de Capiscol, parque que comenzó a realizarse con la entusiasta restitución personal de vecinos, principalmente, jóvenes y que, a lo que parece, lleva camino de ser una venturosa realidad en cuanto disponga de fuente y demás elementos de recreo para la infancia y la niñez. Pues a ver si se aumentan las fuentes y los parques.

Hasta un total de 150.000 metros cuadrados de terreno ha adquirido el Ayuntamiento en torno a «La Milanera», de los cuales 80.000 ocupará el nuevo mercado regional de ganados que debe merecer la mayor atención en los trámites de su construcción pues el recinto ganadero de «San Amaro» no combina bien con el Colegio Universitario y todo lo que venga después en materia de enseñanza superior. Sí, dinamismo en la gestión.

No pocos burgaleses preguntan, intrigadísimos, en qué irá a parar el recurso promovido por la señorita Yagüe ante la sala de lo Contencioso-administrativo de la Audiencia territorial, contra la proclamación de concejales elegidos por el tercio de familias.

Dicha Sala ya ha abierto plazo de información pública en el periódico oficial de la provincia, lo que demuestra que el procedimiento sigue adelante.

¿Habrá necesidad de convocar nuevas elecciones?

La calle de Julio Sáiz de la Hoya es una de las que esperan una debida urbanización, como otras vías públicas.

Es posible que en el nuevo año, si la Hacienda municipal fortalece su economía, como cabe esperar tras el «reajuste» de diversas exacciones municipales el capítulo de urbanizaciones vuelva a animarse, que falta hacen.

La ciudad, para resolver los problemas de limpieza no necesita tomar de ejemplo experiencias a nivel internacional. Basta con acercarse a Vitoria —dice una ilustre dama, vecina de Burgos— para ver que resulta la mar de sencillo limpiar las aceras y calles y con ayuda de útiles aparatos.

De nuestra observación directa por nuestras calles se desprende que el servicio municipal de Policía urbana atiende más al aspecto de recogida domiciliar de basuras que al de la limpieza de calles y aceras.

Seguro que hacen falta más barreños, y modernos medios mecánicos y un mayor número de papeleras, pero

también menos personas que ensucien las calles.

Hace 30 años, el Ayuntamiento —como recordaba nuestra sección evocadora de los seis últimos lustros de la vida ciudadana— adoptó el acuerdo de encargar la redacción de un proyecto de construcción de un puente de hormigón armado sobre el río Arlanzón, frente a la Prisión Central.

Se abonaron los honorarios del autor del proyecto que im-

portaban cuatro mil y pico de pesetas.

Lo que nosotros ignoramos es en qué fue a parar el puente.

Peones.

Se necesitan y con generosidad en el pago de salarios por hora, en las obras de construcción del aparcamiento subterráneo de la plaza Mayor.

El anuncio se ha insertado en el DIARIO.

Si este anuncio ve la luz pública en tiempo de vacaciones, en vez de en pleno curso escolar, hubiéramos visto, quizá, a muchos estudiantes inscribiéndose y de buen grado, por aquél de que ahora los estudiantes alternan libros con trabajo, sin ningún género de prejuicios, viniendo en cierto modo a aliviar el problema que crece el déficit de peones.

Martinillos

## REPRESENTANTE

EN EXCLUSIVA PARA ESTA PROVINCIA

## FORJADOS y ESTRUCTURAS

NOR-THOM, S. A.

Ctra. Soria, Km. 5,200

VALLADOLID

(Of. 13.430)

## Guía médica

José Luis Rica Rica

TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21, 1.º  
Teléfono 201865

S. IÑIGO

OCULISTA

Lain Calvo, 17, 1.º. Tel. 209923

Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón, 2. —Teléfono 209349

MIGUEL CAMPO

TOCOGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 12 a 2  
Tardes, horas concertadas  
Avenida del Cid, 3, 2.º, D  
Teléfono 205207

V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta, de 4 a 8 y horas concertadas, excepto sábados  
Avenida del Cid, 3, 2.º  
Teléfono 206453

M. Calvo Pinillos

Asmas, Bronquios, Corazón  
Alergias respiratorias  
Vitoria, 27 principal  
Teléfono 200212

F. J. del Campo Alonso

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
ESPECIALISTA EN PARTOS GINECOLOGIA  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31 Téf. 203591

Rodrigo de Sebastián

José M.ª de Sebastián

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º, D. (Edificio Gasset) — Teléfono 203789

Benigno Andrade Loma

ANALISIS CLINICOS  
Consulta de 10 a 2  
Avenida del Cid, 14, 4.º A  
Teléfono 205545

H. Urbano Terrón

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12 a 1,30  
Plaza de la Cruzada, 1, 3.º, B  
Teléfonos 209819 y 202774

A. Vallejo Villacampa

MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º, Tel. 204187

Sebastián García Ortiz

Del Igualatorio Médico Colegial  
Ginecólogo y partos  
Del Hospital Militar  
Conde Jordana, 0, 2.º Dcha.  
Consulta de 4 a 7 y horas concertadas

José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS.  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Evenida Reyes Católicos 10,  
Edificio Estudio 2.º, E.  
Horas de consulta, de 10 a 3  
Sábados, de 10 a 1  
Teléfono 221166

A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Espolón, 28  
Teléfono 203577

A. GOMEZ LOPEZ

CORAZON Y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme 2, 3.º, Dcha.  
Teléfono 205590

M. Sánchez Dueñas

Neurólogo Neurocirujano  
Electroencefalografía  
Consulta  
Calle Madrid, 22, 4.º B.  
Teléfono 209871

JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón 24, 2.º Téf. 201912

Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 6  
(Edificio Para), 1.º, C.  
Teléfono 224922

# LA GUILLOTINA DE JUGUETE

Por Miguel Angel ASTURIAS  
(Premio Nobel de Literatura)

La violencia es sin duda el signo de nuestro siglo XX en estos sus finales de confusión sin nombre. El periódico que desplegamos cada mañana ante nuestros ojos es la imagen cotidiana de esta violencia. En todos los órdenes. En todos los campos. En lo internacional, en lo nacional, en lo familiar, en todo impera la violencia. Que los periódicos exageran algunas veces, de acuerdo. Que al par que diariamente el hombre da muestra de sus instintos de primitivo y bárbaro, hechos que pasan a las columnas de la Prensa, hay el empeñoso desarrollo de las más altas y nobles actividades científicas, artísticas, filantrópicas, no lo negamos. Es así. Pero que la crueldad, el afán de destrucción, el uso de toda clase de armas muestra cuán subdesarrollados en el orden moral andan los países superdesarrollados, tampoco puede negarse.

El problema es éste. Esta es la situación agoniosa, para emplear una palabra cara a Unmuno. En el campo de la crueldad, la violencia, el crimen, genocidios y violación de todas las leyes humanas son los países altamente desarrollados los que muestran un subdesarrollo moral que da pavor. El hombre se desconcierta. Nos desconcertamos. Nos sentimos perdidos. ¿Cómo es posible que una nación poderosa, rica, de ciudadanos que se llaman honrados, honestos, cristianos, sea capaz de ir a sembrar la muerte a miles de kilómetros de distancia de su extenso territorio, a un país diminuto? ¿No es este el signo de un subdesarrollo moral inconmensurable? Inconmensurable, porque puede medirse la violencia, con la violencia desenfadada del que asesina, mata, hiere, envenena, destruye, tortura, arruina, incendia, sin ocultar sus instintos, sin buscar a justificarlos, de frente, con el cuchillo, el puñal, la pistola, la bomba, en la mano; pero no con la máscara hipócrita del que lo hace al final de cuentas para que las acciones de las industrias bélicas no acusen bajas sensibles en la pizarra de los valores bursátiles. Es horroroso, pero es así.

Pero la violencia se expande. Ella misma es una fuerza enloquecedora. Y superando los ámbitos en que se ejerce por los ejércitos de los supercivilizados, quemando niños, viejos y mujeres, alcanza a casi todas las manifestaciones de la vida moderna, empezando por el cine, siguiendo con la televisión y terminando con los juguetes para niños. En el cine, el límite de crueldad, si hubiese un «cruelómetro» para medirlo, alcanza grados de verdadero delirio. Se acusa a ciertos cineastas de haber pagado en países subdesarrollados, el subdesarrollo sirve para todo, hasta para considerar a los seres humanos como animales, para poder filmar escenas truculentas, a grupos de individuos que en el momento en que ellos, los cineastas, enfocaban sus cámaras, sobre una multitud, disparaban sorpresivamente sus ametralladoras. En colores, en colores, la sangre, las heridas, las agujereadas pieles de los negros (¿qué lejos estaban, invitados a una fiesta, de saber que iban a ser sorprendidos y diezmados, ¿para qué...?, para que los públicos ahitos de toda clase de iniquidades regalen sus ojos con aquellas escenas escalofrías, de una barbarie incalificable.

Al sexo sustituye, en las pantallas, la violencia. El sexo ya no atrae a nadie. La mujer desnuda, como atractivo de pantalla, pase a la historia. El público, el espectador exige ahora, y cada vez más, violencia, violencia, y más violencia. Los «westerns» que antes sólo se filmaban en Europa, y una de estas películas, de sello italiano, «Por un puñado de dólares», es

la que más «dólares» ha producido. Miles de millones se han recaudado con ella ¿Por qué? Porque el público, alimentado con las noticias de los periódicos: crímenes los más sensacionales y espeluznantes, asesinatos en serie de niños, de mujeres, de viejas y viejos inofensivos; choques de automóviles terribles a causa de la velocidad que embriaga al estúpido y enloquece al medianamente normal; antes de guerra en que además de la letra, se dan las fotografías de atrocidades sin nombre (prisioneros sumergidos en tinas de agua hirviendo, sin atender a qué se trata, ya no de hombres, sino de cadáveres familiares, heridos, medio agonizantes; mujeres con los puños atados con alambres de púas; niños con los vientrecitos abiertos —la risa de los niños, etcétera, etcétera); porque el público, decíamos, alimentado de buena mañana con estas noticias (antes las ha dado la radio, y después las ofrecerá la televisión), tiene por fuerza que preferir esa clase de películas violentas, a las que no contienen escenas escalofrías—. Golpes, disparos, puños de boxeadores improvisados que cruzan como relámpagos, puñaladas, pistolas a más y mejor, todo el «western» en toda su crudeza. Lejos de nosotros la idea de que todos los que van a estas salas oscuras van porque están hambrientos de violencia. Muchos se refugian en ellas por contemplar películas de movimiento, cansados de los «mariembaes» y otras películas por el estilo. Sin embargo, entre los jóvenes, es indudable que el espectáculo de la violencia es lo que más los atrae, violencia que empieza un poco, aunque mimada, en los bailes modernos, de último ritmo, en que, primero, la incomunicabilidad entre los que bailan, entre los sexos, es evidente. Se ven con ojos limpios, fijos, ahogados en la fatiga acelerada de los movimientos o contorsiones que se ven obligados a realizar desplazando, no solamente músculos, sino huesos. No se tocan, sino muy brevemente, quizá la punta de los dedos, las espaldas en una vuelta. Todo como separados, divididos, incomunicados.

Podríamos multiplicar los ejemplos típicos de las manifestaciones de la crueldad en la vida moderna, pero para cerrar con broche de guillotina, en un importante semanario francés leemos que se ha puesto a la venta, como juguete para niños, la guillotina. Sí, así como se lee. Con todas sus letras. Guillotinitas, para que nuestros niños jueguen. Se trata, según este semanario, de una guillotina de miniatura rigurosamente exacta a la guillotina oficial, con su cuchilla de cortar las cabezas, su cesto para recibir las, y los ataúdes para los guillotinados. Pero de qué serviría el juguete sin las supuestas víctimas. Exacto. Previéndolo, la compañía que vende los juguetes ofrece proporcionar a los niños muñequitos de plástico para que los decapiten y... horror no... risas... risas... risas... estos muñequitos tendrán sus cabellos, y el infante, el precioso infante, usará las tijeras de mamá o de abuela para cortar como es debido el cabello de las nuca de los que va a guillotinar, en're los aplausos y júbilo de sus amiguitos, en la más calentita y confortable sala familiar, mientras sus padres oyen a Mozart, rezan o bien leen una novelita rosa. Y después de todo, se dirá: ¿Qué más da la guillotina, cuando los hemos acostumbrado a ejercitarse jugando, en la matanza de indios pieles-rojas, en las luchas de gangsters, y la destrucción de los pájaros con sus hondos y escopetas de viento? Sin embargo, esto de que nuestros niños celebren «mismas rojas» con guillotinas de juguete quizá sí dará en qué pensar.

# NEVADA SOBRE BRUSELAS



Bruselas. — Tras un largo otoño de temperaturas elevadas, Bruselas amaneció el lunes cubierta por un manto blanco, a consecuencia de una nevada de grandes proporciones. En la fotografía, la capital belga bajo la nevada. Al fondo, la silueta difuminada de la sede del Mercado Común.  
(Telefoto CIFRA GRAFICA)

# EL «PIONEER 10», EN LAS PROXIMIDADES DE JUPITER

Por primera vez el hombre podrá ver de cerca el planeta mayor y más misterioso del sistema solar

Mountain View, California.— (Crónica REUTER - FIEL, Servicios Especiales EFE, por Bruce RUSSELL, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).— Una diminuta nave espacial ha alcanzado un punto del espacio exterior al que jamás había llegado anteriormente ningún objeto fabricado por el hombre. El Pioneer 10 se encontrará a mil millones de kilómetros de la Tierra cuando realice su pasada a 1.300 kilómetros de la nubosa superficie de Júpiter, el planeta más misterioso y majestuoso del sistema solar, el 3 de Diciembre. Si los equipos de que va dotado sobreviven al cinturón de radiaciones del planeta, enviarán fotografías en color de la sombría atmósfera del enorme astro.

## SUPERFICIE IGNORADA

El planeta es con mucho el más grande de cuantos giran alrededor del Sol: es mil veces mayor que la Tierra y posee dos tercios de toda la masa existente en nuestro sistema solar si se excluye al Sol. Y, sin embargo, ningún telescopio ha logrado ver ni un par de centímetros cuadrados de su superficie, oculta por las nubes que lo rodean. «Los cálculos sobre dónde debe estar situada la superficie, perdida en medio de esta gigantesca masa de nubes, varían en miles de kilómetros», ha declarado Peter Waller, portavoz de la NASA

para la misión del Pioneer. Se espera que la sonda espacial descubra con exactitud la densidad de la cubierta de nubes y dónde se halla la superficie del planeta, si es que existe realmente una superficie sólida en Júpiter. El hecho de que grandes zonas del astro tengan la misma temperatura que la atmósfera terrestre, ha dado origen a especulaciones en el sentido de que podría haber vida en el planeta o en las nubes que lo rodean.

En la actualidad, los científicos dicen que determinadas formas de bacterias podrían vivir y multiplicarse en Júpiter a pesar de la atmósfera altamente alcalina que tiene el planeta, la cual se consideraba antes como fuertemente venenosa para cualquier forma de vida. Se cree que Júpiter contiene la misma mezcla de amoníaco, metano y agua que originalmente se fusionó formando la vida en la Tierra.

## ENERGIA NUCLEAR

La sonda Pioneer 10, provista de 12 instrumentos de registro alimentados por energía nuclear, envía a la Tierra una señal de 8 vatios mediante una antena parabólica de 2,7 metros de diámetro. Cuando esta señal ha atravesado el espacio y es captada por las estaciones terrestres, su potencia ha disminuido reduciéndose a una milmillonésima de una milmillonésima de vatios.

Entre los misterios que escrutará el Pioneer 10 se encuentra una mancha roja brillante, vista por los telescopios y situada cerca del centro de la superficie del planeta. Se ha especulado infinitamente sobre esta mancha que parece debilitarse o resaltar cada 30 años. Algunos científicos argumentan que se trata de la parte superior de una columna de gas de 48.000 kilómetros de altura y 13.000 de anchura. Otros dicen que es un iceberg de hidrógeno

congelado que va a la deriva en un mar formado por una atmósfera más cálida.

Otros experimentos están destinados a medir la profundidad, composición, temperatura y contenido de polvo de la atmósfera de Júpiter. El Pioneer 10 salió de nuestro planeta el 2 de Marzo de 1972. Una sonda espacial parecida, Pioneer 11, viaja ya por el espacio siguiendo la ruta de su predecesor, pero con retraso de un año respecto a aquél. Los científicos esperan que la fuerza de gravedad de Júpiter efectúe sobre la nave espacial, de 260 kilos de peso, una especie de efecto de lanzadera y la impulse hacia los tres planetas más alejados del sistema solar: Saturno, Urano y Plutón.

## INTENSA RADIACION

Más allá de Plutón, el planeta más alejado de nuestro sistema, a 6.400 millones de kilómetros de la Tierra, el Pioneer 10, se dirigirá hacia la constelación de Tauro, convirtiéndose así en el primer objeto hecho por el hombre que sale de nuestro sistema solar. Los científicos de California dicen que si la intensa radiación de Júpiter pone fuera de servicio los instrumentos del Pioneer 10, se cambiará la trayectoria del Pioneer 11, desviándolo hacia Saturno.

Ambas sondas llevan placas de bronce con dibujos en los que aparece la localización de la Tierra y que describen un hombre y una mujer desnudos por sí, al igual que una botella con un mensaje lanzada al océano, alguno de los dos Pioneer fuera descubierto por los habitantes de un planeta situado en los mundos que hay más allá de nuestro sistema solar.

El curso de Navidad de la Sección Femenina, calle San Juan, 22, primero, espera tu asistencia.

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

140 Plazas - Título Medio - 230 a 300.000 Ptas.

Oposiciones LIBRES para el CUERPO GENERAL ADMINISTRATIVO (Ministerios Civiles). — AMBOS SEXOS. — DESDE DIECIOCHO AÑOS, sin límite máximo de edad. — TÍTULO, Bachiller Superior o equivalente (7 Cursos Planeados 1934 y 1938 Maestros Peritos, etc.) — Instancias, hasta el 12 de Diciembre. — Destinos: Madrid, capitales, poblaciones importantes y Embajadas de España en el extranjero PUEDE HACER UNA MAGNIFICA CARRERA EJERCICIOS FACILES que pueden prepararse en su domicilio con nuestros Textos. Pídanos URGENTE, acompañando 20 pesetas en sellos de 50 oficial de instancia y amplios informes. — Diríjase a «JURISPERICIA», Academia-Editorial, Jardines, 3. MADRID 14

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

Ss. Andrés, ap.; Maura, Justina, vgs.; Cástulo, Euprepes, mrs.; Troyano, ob.; Constancio, Zósimo, cfs.

Misa de San Andrés, color rojo.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Nahum, pf.; Próculo, Evasio, obs.; Diodoro, pb.; Mariano, dc.; Lucio, Rogato, Casiano, Cándida, Ansano, Olimpiades, Ananías, mrs.; Eloy, Castriciano, Ursicino, Agerico, obs.; Bb. Edmundo Campión, Roberto Southwell y comps., mrs., S. J.

Misa de Santa María en sábado, color blanco

## CULTOS

**SANTA AGUEDA.** — La Asociación de Nuestra Señora de Fátima celebrará su función mensual con los siguientes cultos: Por la tarde, a las siete y cuarto, rosario, acto de consagración a la Santísima Virgen y Santa misa, en la cual se distribuirá la Comunión, que se ofrecerá en honor del Corazón Inmaculado de María, para reparación de los pecados del Mundo, terminando con la Salve popular.

### NOVENA DE LA INMACULADA

**SAN LORENZO EL REAL.** — Por la tarde, a las siete y veinte, rosario, novena, bendición y reserva. La homilía estará a cargo de don

Alejandro Mínguez, magistral de la S. I. C. B. M.

**SAN PEDRO Y SAN FELICES.** — Por la mañana, a las ocho. Por la tarde, a las ocho, misa con homilía por don Bonifacio López Serna, coadjutor de la parroquia.

**SAN JOSE OBRERO.** — Por la tarde, a las ocho, rosario, novena y misa con predicación.

**CAPILLA DEL CIRCULO CATOLICO.** — A las 8,40 de la noche, con sermón a cargo del P. Angel del Amo, S. J.

**CONCEPCIONISTAS FRANCISCANAS** (Paseo de los Pisones). — A las seis y media, celebración de la Eucaristía.

**MERCED.** — Por la mañana, a las ocho y una del mediodía.

Por la tarde, a las ocho menos veinte, ejercicio de la novena y Santa misa, con homilía a cargo del R. P. Angel del Amo, S. J.



El novenario de misas que dará comienzo hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia de la Merced, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**DON JOSE MANUEL DE FORONDA Y FARIÑA**

Que falleció el día 19 de los corriente.

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA suplica a sus amistades la asistencia a alguno de dichos actos piadosos, por lo que les anticipan las gracias.

Burgos, 30 de Noviembre de 1973.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

**D. LUIS PALACIOS CALZADA**

(Agente Comercial que fue de esta Plaza)  
Falleció el día 1.º de Diciembre de 1971

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSA E HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana sábado, día 1.º, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, así como el novenario de misas que dará comienzo a partir del día 2, a las nueve y media de la mañana, en la misma parroquia. Actos de caridad por los que expresan las gracias.

Burgos, 30 de Noviembre de 1973



EL SEÑOR

**DON CLEMENTE MARTIN VICENTE**

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, doña Pilar Rodríguez; hijas, doña Consolación y doña Pilar; hijos políticos, don Santiago García y don Félix Salido; nietos; hermanos, Pura, Angel, Felipe, Mercedes y Germán; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, a las DOCE, en la parroquia de la SAGRADA FAMILIA. Acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

VIVIA: General Dávila, 3, 4.º dcha.

Burgos, 30 de Noviembre de 1973.

Funeraria "San José"

## CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE BURGOS

### Novena a la Inmaculada Concepción

Hoy, viernes, a las 8,40 de la noche, en el salón de actos de la entidad y organizado por las Juventudes del Círculo, dará comienzo la novena en honor de la Inmaculada Concepción. Predicará el Padre Angel del Amo, S. J. A dicho acto quedan invita-

dos los trabajadores en general y especialmente los del Círculo y sus familias.

### Mañana comenzará el triduo en honor de Santa Bárbara

Conforme anticipamos en pasadas ediciones, mañana, sábado, dará comienzo en la Catedral el solemne triduo organizado por la Asociación de Damas de Santa Bárbara en honor de su titular.

Los cultos se celebrarán a las seis y media de la tarde.

### SABATINA A SANTA MARIA LA MAYOR

Todos los sábados del año y de una manera especial los primeros de cada mes, mañana primero del mes de Diciembre y en la Santa iglesia Catedral (altar mayor), tendrán lugar en honor de nuestra madre la Santísima Virgen los siguientes actos:

Por la mañana a las siete y media meditación, a las ocho menos diez misa comunitaria.

Por la tarde a las siete y diez santo rosario, felicitación sabatina, misa vespertina y salve.

A estos actos pueden asistir cuantos fieles y devotos de la Virgen lo deseen y se invita de una manera especial a los militantes de A.C., cursillistas de Cristiandad, Pia Unión de Santa María la Mayor y Asociaciones Apostólicas.

DESDE MADRID

## Ecos de la "Mesa de Burgos"

### Fiesta aniversario y título honorífico a don Fernando Dancausa

Días pasados la Mesa de Burgos celebró el 23 Aniversario de su fundación. Los actos culminaron con una misa en el Monasterio de la Encarnación. Oficio el consillario de la entidad, y asistieron diversas persona-

lidades burgalesas y la Reina de la «Mesa», Srta. María Inmaculada Fernández Victorio.

Terminada la ceremonia y en el Salón de la entidad se efectuó por parte de la Reina a la entrega de los trofeos a los campeones y subcampeones de mus, ajedrez, canasta y fútbol sirviéndose al final un vino español a todos los asistentes que llenaban el Salón de Actos.

El vice-presidente de la entidad felicitó a todos allí presentes y les agradeció su asistencia y cooperación para la brillantez de los citados actos.

#### HOMENAJE

La Junta rectora de la «Mesa de Burgos» y a propuesta de su presidente, en su última reunión nombró «Burgalés de la Mesa de Burgos del Año 1973» al Excmo. Sr. D. Fernando Dancausa de Miguel, exímio burgalés quien merece este reconocimiento por parte de la entidad y por todos los burgaleses residentes en Madrid, como agradecimiento a la labor que en pro de la «Mesa de Burgos» ha realizado desde la Presidencia de la Diputación y la Alcaldía de Burgos.

## AUXILIAR ADMINISTRATIVO

### Precisa IMPORTANTE EMPRESA

CON EXPERIENCIA

Interesados, llamar al TELEFONO 203769  
Concertar entrevista antes de las 12 del mediodía del día 3. (R. O. C. 5.752)



EL SEÑOR

**D. ENRIQUE RICA BENITO**

(Industrial de esta plaza)

Falleció el día de ayer, en Miranda de Ebro, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Benedicta Miranda Miranda; hijos, Enrique, Amelia, Rita María, Pedro María, María Teresa, Ana y José Luis; hijos políticos, Begoña Santamaría, Rafael Acacio, Félix Letona, Marta Escuder, Juan Luis Madariaga y Javier Cámara; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al funeral y entierro que tendrá lugar HOY, viernes día 30, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia de San Nicolás de Bari, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio municipal, actos por cuya asistencia anticipan las gracias.

Casa mortuoria: Calle del Cid, 4, 1.º, izquierda.

Miranda de Ebro, 30 de Noviembre de 1973.



LA SEÑORA

**DOÑA MAURA ALONSO LOZANO**

Falleció en el día de ayer, en Quintanadueñas, a los 66 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenado esposo, don Mariano Terán; hijos, don José, don Manuel, doña María del Carmen, don Luis y doña María Luisa; hijos políticos, doña Josefa Saavedra, doña Teresa Alonso, don José Miñón y doña Esperanza Casin; hermanos, don Fidel, don Salustiano, doña Concepción y don Justiniano; hermanos políticos, nietos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN MARTIN del pueblo de Quintanadueñas, HOY VIERNES, a las CUATRO, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad.

Quintanadueñas, 30 de Noviembre de 1973.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Jorge Sáez Hidalgo, Ana Belén Alonso y Sebastián, Ana Vegas y Renedo, Lourdes Martín y Martín, Marta Rodrigo González y González, Gemma González y Cristina Martínez y Cito-Lomas y Cristina Alonso y res, Francisco Javier Sáez y Moreno, Rosa Ana Villahoz y Maeso, Miguel Angel García y González, Sara fo de Dios y De la Fuente Rosa Arechaga y Ortega, geses Ruiz y Calvo, maña-

na, a la una y media en San Nicolás de Bari; don Agustín Cardero y Saldaña con doña Elvira Alvarez y Antequera, mañana, a las once en San José Obrero; don Jacinto Andrés y Cardeor, con doña María Angeles Martínez y Martín, mañana, a las doce y cuarto, en San Cosme y San Damián; don Pedro Calvo y Cabezon con doña Ana María Pérez y Quintana, mañana, a la una en San Vicente; don Luis Herrera y De la Mata con doña Inocencia Santamaría y Martínez, mañana, a las seis en la Sagrada Familia; don Vicente Gutiérrez y Delgado, con doña María Luisa Cuevas y Renuncio, mañana, a la una y media en la S. I. Catedral; don Carlos Ruiz y Martínez con doña Paula Inés de los Bueis y Güemes, mañana, a las doce y media en San Nicolás; don Francisco Marín y Villanueva con doña María Dolores Lázaro y Rojo, mañana, a la una en San José Obrero; don Carlos Richard y Andrés con doña Natividad García y Hernando, mañana, a las diez y media en el Capiscol; don Julián Tejero y Cantero, con doña Angeles Rodríguez y Manión, mañana, a la una en Santa Agueda; don Jesús Rubio y Fernández con doña Gloria Avendaño y Gutiérrez, mañana, a la una en Nuestra Señora de Fátima.

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — La Delegación provincial de Industria ha abierto información pública sobre la solicitud presentada por "Electra de Burgos, S. A." para instalar una nueva línea con objeto de atender nuevas demandas producidas en término de Villagonzalo Pedernales a la orilla de la carretera Madrid-Irún.

## INFORMACION OFICIAL

### COLEGIO PROVINCIAL DE DOCTORES Y LICENCIADOS

**ELECCIONES.** — El próximo domingo, el Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias, de Burgos, celebrará elecciones para renovar parcialmente su Junta de gobierno en los cargos de decano, diputado de Letras y diputado de Ciencias.

Las elecciones tendrán lugar en el domicilio social del Colegio, salones del Palacio del Cordon, iniciándose la votación a las nueve de la mañana y terminando a las dos de la tarde.

Los colegiados de esta provincia emitirán también su voto para renovar la Junta de gobierno del Colegio del distrito universitario en los cargos de decano, vicedecano, tesorero, tres diputados de Letras y un diputado de Ciencias.

Se ruega a los señores colegiados que acudan con la mayor puntualidad posible y que cumplan rigurosamente las nuevas normas dictadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, por decreto del pasado día 9 de Noviembre («B. O. del E. del día 17»), que modifica el artículo 30 del estatuto vigente.

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

**CURSO DE PERFECCIONAMIENTO SOBRE «METODOLOGIA DE LA LENGUA FRANCESA».** — La Comisión provincial para la formación del profesorado de Educación General Básica, en la segunda etapa, acordó realizar, en colaboración con la Embajada de Francia en España —Departamento de Orientación Pedagógica—, un curso intensivo de perfeccionamiento sobre «Metodología de la Lengua francesa» para profesores de Educación General Básica.

Dicho curso tendrá lugar en Burgos, capital, desde el día 14 al 26 de Enero próximo, en jornada de lunes a viernes y de 6 a 8 de la tarde.

Por todo ello y al objeto de poder seleccionar, por la Inspección Técnica de Educación, los posibles asistentes a dicho curso, se abre un plazo del 1.º al 15 de Diciembre, para que los interesados en el mismo dirijan escrito al señor delegado provincial de Educación y Ciencia, como presidente de la Comisión, en el que hagan constar su deseo de participar en dicho curso y los méritos que alegan para ser seleccionados, siendo conveniente que a la solicitud se acompañe o en la misma se haga constar un breve historial académico y profesional de cada solicitante.

### AUDIENCIA TERRITORIAL

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY.** — Sala de lo civil: Incidente, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao número 8 seguido por la S. A. Cementos Portland de Lemaona, con don José Novas Vila.

Ejecutivo, del Juzgado número 2 de Bilbao, seguido de don Juan Menéndez Martínez con la Cía. de Seguros "La Polar".

Incidente procedente del trabajo en equipo y propiciar su espíritu investigador, ha convocado un Concurso Nacional bajo el título «España vista por sus escolares», en el que podrán participar todos los escolares de Educación General Básica, Enseñanza Media, C.O.U. y Formación Profesional con sus respectivos Profesores.

Comprende dos fases: la provincial con un importe de 15.000 pesetas en premios y la nacional con un montante en premios de 250.000 pesetas.

Las bases del Concurso vienen publicadas en el Boletín «Escuelas del mes de Diciembre» de la Delegación Provincial de la Juventud que mensualmente edita y envía gratis a los centros escolares de E.G.B.

Cuanto centros estén interesados en este concurso pueden ver las bases del mismo en dicho Boletín y en el Departamento de Formación de dicha Delegación calle Santander, número 2.

### CONCURSO NACIONAL ESCOLAR «ESPAÑA VISTA POR SUS ESCOLARES».

— La Delegación Nacional de la Juventud, siempre atenta a enriquecer los conocimientos de los niños, fomentar su conciencia sobre la realidad actual, favorecer el

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Soberbio estreno: «Juventud perversa» (sin calificar). Ely Wallach, Julie Harris, Deborah Winters. ¡Hollywood avisa al mundo! La superproducción más gigantesca sobre la esclavitud de las drogas y sus degradantes consecuencias. (Rigurosamente mayores 18 años).

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45, estreno del «western» de constante acción: «Los amigos» (3). Con la sensacional pareja Anthony Quinn (en el difícil papel de sordomudo, cuyo lenguaje eran sus revólveres) y Franco Nero. En «Los amigos» actúa también Pamela Tiffin. Tecnicolor (Mayores 18).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1, programa grandioso: «Salario para matar» (3). Franco Nero, Jack Palance, Giovanna Ralli. El «western» de proporciones gigantes, y «El abominable hombre de la Costa del Sol» (3). Juanjo Menéndez, Mónica Randall. Hay mucho «que ver» y muchísima diversión. (May 18).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa verdaderamente fabuloso. El soberbio estreno, en pantalla gigante y tecnicolor, con el premio «Oscar» George C. Scott, «Furia» (3). Emotiva, humana, de arrolladora acción. Y «La cera virgen» (4), en tecnicolor. Una película para reírla toda. (May. 18 años)

**CONSULADO.** — Hoy, último día de «Las gladiadoras» (3). Las hermosas e intrépidas muchachas que ensangrentaron el circo (14 años). Mañana: «Las garras de Lorelei». Una historia de amor y de muerte; pero, sobre todo, una historia de terror. (18 años).

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45 último día del fuerte pero aleccionador film: «Diagnóstico, asesinatos» (4). Metrocólor. James Coburn y Jennifer O'Neill. Intriga y

acción. (Rig. May. 18) Y mañana, con un reparto internacional, el estreno «western» «Una ciudad llamada Bastarda». Impresionante.

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, el mejor programa: «Don erre que erre» (3). Paco Martínez Soria. Más carcajadas, más humanidad, más optimismo. Más genial. Y «La última aventura del Zorro» (3). Charles Quiney. Un torbellino de acción y espectacularidad y emociones. (Mayores 18 años).

**CINE GOYA.** — Estreno, a las 5,30, 7,45 y 10,45, de la película más ovacionada en el Festival Internacional de Valladolid: «Un italiano en Chicago» (3 R.). con Marcello Mastroianni. Chicago, donde el amor es un mercado de engaño, entre sexo, racismo y barbarie. (Exclusivamente mayores 18 años).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45, riguroso y sensacional estreno en España, con el monstro sagrado y gran estrella universal Elizabeth Taylor y Laurence Harvey «Una hora en la noche» (s. c.), en tecnicolor. Cuando el delito alcanza la perfección. (Reg. mayores 18 años)

**REX.** — Hoy, de 4 a 10, programa monstro: «Charro!» (3). Elvis Presley. La acción... el valor... la astucia... El Oeste con su impacto colosal y extraordinario. Y «Amor a todo gas». Peret en un film arrollador y superdivertidísimo. (Mayores de 14 o menores acompañados).

**TIVOLI.** — 5,30, 7,45 y 10,45 estreno del film que representó a Francia en el último Festival de Cannes: «Pecados de otoño» (s. c.) Eastmancolor, con Jeanne Moreau —en su más impresionante y apasionada creación—. El tenía veinte años, ella... 45. Un amor que «hará historia» en el cine. (Sólo mayores 18).

una de las puertas. Se apoderaron de diversos objetos por un valor aproximado de 20.000 pesetas. Se realizan gestiones para la detención del autor o autores del delito.

una de las puertas. Se apoderaron de diversos objetos por un valor aproximado de 20.000 pesetas. Se realizan gestiones para la detención del autor o autores del delito.

**CUPON PRO CIEGOS**  
N.º 794 PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER

muebles  
**evelio**  
VITORIA 36 54 60 62

**AMPLIACION.** — Por Orden del Ministerio de Comercio, se ha concedido a «Gea de Burgos» la ampliación del régimen de reposición con franquicia concedido en Orden de 31 de Enero de 1972, ampliada a su vez por la de 24 de Abril del año actual, en el sentido de incluir en las importaciones nueva partida arancelaria, cuya terminología es «chapas, planchas, hojas y tiras de latón, trabajadas de otra forma».

**HARMACIAS DE GUARDIA.** — Atienza, Laín Calvo, 19; María Angeles de Domingo, General Mola, 32; Sáiz Gómez, Vitoria, 47 y Carmen Domingo, General Dávila, 21.



Del DIARIO DE BURGOS del martes, 30 de Noviembre de 1943.

EN la noche del domingo llegó a Burgos, procedente de Zaragoza, el director general de Enseñanza Militar, general Martín Alonso, que ayer visitó la Academia de Ingenieros. Luego acudió al palacio de Capitanía, donde se entrevistó con el teniente general Yagüe y después fue cumplimentado por el alcalde de la ciudad. Más tarde, el general Martín Alonso continuó viaje a Madrid.

♦ IAS RR. Concepcionistas conmemoraron el domingo con diversos actos el cincuentenario de su fundación en Burgos. Dichos actos fueron presididos por el Obispo auxiliar de la diócesis, Dr. Llorente.

♦ CON gran éxito se presentó el domingo, a mediodía, en el Teatro Principal, la Orquesta clásica del Orfeón Burgalés, de la que es director el maestro Nebreda. La orquesta y el Orfeón ofrecieron un brillante concierto.

♦ EL domingo jugaron en Zatorre la Gimnástica y el Langreano. El equipo asturiano se llevó los dos puntos, al vencer por 0-2.

♦ LA temperatura máxima de ayer fue de 9,8 y la mínima de 3,2.

## CINE CONSULADO

### MAÑANA, ESTRENO

UNA GRAN RIQUEZA DE MEDIOS, AL SERVICIO DE UNA ESCALOFRIANTE HISTORIA DE TERROR.



**TONY KENDALL**  
**HELGA LINE - SILVIA TORTOSA**  
JOSEFINA JARTIN - LORETTA TOVAR - JOSEPH THELMAN  
EASTMANCOLOR  
escrita y dirigida por AMANDO DE OSSORIO

La residencia de señoritas vivía una pesadilla. El monstruo escogería a su víctima.

La ciencia de las mutaciones celulares estudiaba la destrucción del monstruo.

Recibirá un gran impacto viendo «LAS GARRAS DE LORELEI». Si es amigo de las fuertes emociones, no se la pierda.

(MAYORES DE 18 AÑOS)

# AYUNTAMIENTO Y PEÑAS TRABAJAN EN LA CONFECCION DEL PROGRAMA DE FESTEJOS EN HONOR DE SAN LESMES

## Convocatoria del I Concurso Internacional de Poesía Religiosa

Todo parece indicar que la próxima fiesta de San Lesmes, Patrono de Burgos, tendrá en la presente ocasión relieve especial. En este sentido trabajan Ayuntamiento y Peñas o Peñas y Ayuntamiento que tanto monta, monta tanto para el caso el Consejo y las Sociedades Burgalesas. El deseo es unánime y desde hace tiempo viene trabajándose en la confección de un programa de festejos que ofrecer a los burgaleses en honor del Patrono de la ciudad.

El empeño es digno del mayor elogio y mucho más cuando están un poco encontradas con la época que nos ha tocado vivir. El hombre de hoy entiende de fiesta como la fecha que le permite aislarse de la ciudad «huyendo» al campo, a la montaña o sencillamente carretera adelante. Lo que en un tiempo atrás parecía un inconveniente —nos referimos al tiempo, final de Enero— hoy puede resultar favorable para que el hombre moderno deje por un día el automóvil en casa y viva una jornada de convivencia con sus conciudadanos alrededor de la figura entrañable del Santo Patrono de la ciudad. Así lo ha entendido la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento que preside don Antonio García Martín y los presidentes y directivos de esas entrañables y burgalesísimas Peñas que tan grato sabor burgalés sabe imprimir a cuantos actos aisladamente o en conjunto organizan. Con este noble deseo de servir a Burgos, Ayuntamiento y Peñas han celebrado varias reuniones con el deseo de servir a Burgos y cuyos primeros resultados se recogen en el anticipo del programa de fiestas de San Lesmes que, a continuación ofrecemos a nuestros lectores:

Enero, 29. — Concierto en la iglesia parroquial de San Lesmes. Verbena popular en las instalaciones del Club Ciclista Burgalés. Ofrenda tradicional al Santo de panecillos y frutos. Participación de todas las Peñas en el acto organizado por la Unión Artesana. Almuerzo en un restaurante de la ciudad al que podrán sumarse, junto con los miembros de las Peñas cuantos burgaleses lo deseen. El almuerzo, en el que todos los comensales abonarán las 250 pesetas importe de cada plaza, será típicamente burgalés y el menú consistirá en sopa castellana, cordero, queso de Burgos, café y copa.

Se organizará también un partido de fútbol femenino con entrega de trofeos.

Por otra parte, se convoca el Primer Concurso Internacional de Poesía Religiosa «San Lesmes Abad» con arreglo a las siguientes bases:

Primera. — Podrán concurrir a este Certamen, poetas de cualquier nacionalidad, siempre que sus trabajos estén escritos en lengua castellana.

Segunda. — Las obras presentadas serán originales e inéditas, admitiéndose un sólo trabajo por cada concursante. Se enviarán a Artesas Literarias, apartado 416, Burgos, mencionando en el sobre: «Para el Premio Internacional de Poesía Religiosa».

Tercera. — La extensión de los originales no podrá ser inferior a Ochocientos versos ni superior a Mil, quedando al libre criterio de los autores la elección del tema religioso, si bien se considera deseable que sean tratados aspectos relativos al hombre de hoy e, igualmente, que la expresión poética corresponda a estos tiempos.

Cuarta. — Los trabajos se presentarán por triplicado y en ejemplares separados con las hojas unidas, numeradas y mecanografiadas por una sola cara. Irán firmadas por el autor figurando su domicilio y teléfono, adjuntándose un breve «Curriculum vitae».

Quinta. — El plazo de admisión de originales terminará a las 14 horas del día 10 de Enero de 1974.

Octava. — El poeta ganador queda en la obligación de asistir al acto de entrega de premios, que tendrá lugar en una velada cultural la víspera de la Festividad de San Lesmes Abad, 29 de Enero de 1974.

Novena. — No se mantendrá correspondencia con los participantes y los originales no premiados serán destruidos.

Digamos por último que el programa todavía no ha sido completado y se sigue trabajando en el mismo. Junto a los actos reseñados se celebrarán los tradicionales y posiblemente alguno más, ya que Peñas y Ayuntamientos desean que la festividad alcance el mayor relieve.

Sexta. — La dotación del premio será de 50.000 (CINCUENTA MIL) pesetas, con la edición, además, del libro premiado en primer lugar, del que se entregarán cien ejemplares al autor.

Séptima. — La Composición del Jurado, cuyas decisiones serán inapelables, se dará a conocer con el fallo del premio. Dicho Jurado podrá declarar desierto el primer premio pudiendo aprobar, si lo estimase oportuno, la edición de una Antología con poemas de algunos de los trabajos presentados, repartiendo entre los autores seleccionados el importe del premio en metálico.

# NUEVAS NORMAS PARA CONSTRUCCION DE CENTROS ESCOLARES

## Indices de adecuada utilización y adaptación de espacios a los nuevos sistemas educativos

Madrid (Logos). — El Ministerio de Educación y Ciencia ha preparado un nuevo programa de necesidades de los Centros de Educación General Básica y de Bachillerato, en base a la experiencia adquirida durante más de dos años y medio, con el objetivo de que todas las superficies de los centros correspondan a unos índices de utilización adecuados y que todos los espacios sirvan a los nuevos sistemas educativos.

Con esta nueva normativa se conseguirá una notable reducción sobre la superficie total por centro, con un mejor aprovechamiento del mismo y la posibilidad de atender con nuevos

medios las necesidades reales surgidas durante los últimos años en cuanto a número de puestos escolares. En este sentido, se trata, entre otras cosas, de una acción del Ministerio contra el déficit de puestos escolares.

### DISTRIBUCION DE ESPACIOS

Este nuevo programa de necesidades, que servirá de base para la redacción de todos los proyectos de centros de E.G.B. y de Bachillerato, ha sido redactado con la experiencia adquirida por la aplicación de la anterior normativa, aprobada por orden ministerial de 10 de Febrero de 1971, y supone un paso adelante en la distribución

de espacios de acuerdo con la Ley general de Educación.

Un centro de E.G.B. de 16 unidades, por ejemplo, queda reducido según las nuevas normas, en 970 metros cuadrados; es decir, con el mismo costo de construcción de dos centros podrán ser construidos tres. Tomando como ejemplo un centro de Bachillerato de 18 unidades, la diferencia entre superficie será de 2.130 metros cuadrados; es decir, por el mismo costo de construcción de un centro podrán ser construidos casi dos.

Aunque ello se consiga, en términos generales, reduciendo la superficie total, debe destinarse por alumno, no se producen, con las nuevas normas, problemas de concentración, ya que en ellas están estudiados los espacios de forma que sirvan plenamente al uso educativo a que se destinan, pero adaptando su superficie de modo que se garantice un coeficiente de uso adecuado.

Concretamente, en estos últimos se crean varios espacios más de actividad coloquial —trabajo personalizado— para ayudar a mejorar la organización del centro, compensándose con una reducción de los espacios cuyo coeficiente de uso era más bajo. En las nuevas normas se mantienen todas las dependencias incluidas en las normas anteriores, pero acomodadas a la revisión de este programa.

En términos generales, la nueva normativa tiende a obtener un mayor rendimiento en el uso de los locales; por ello, en varios casos (por ejemplo, en laboratorios, expresión plástica y dinámica, etc.), se promueve el uso por grupos reducidos para una mayor utilización de las instalaciones a lo largo del día.

Por lo que se refiere a los centros ya existentes según la normativa que ahora se modifica, se estudiará su readaptación para aprovechar las directrices, introducir en los mismos nuevos puestos escolares con el fin de atender a alumnos de pre-escolar o de otras enseñanzas.

Las normas que acaban de ser dictadas recogen con minuciosidad las características de las distintas dependencias de los Centros y en cuanto a su configuración arquitectónica se formula entre otras las siguientes recomendaciones

—La altura normal de la edificación para los centros de Educación General Básica será de dos o tres plantas, salvo en los casos suficientemente justificados en que se autorice el proyecto con una sola planta o más de tres.

—En los Centros de Bachillerato, la altura de la edificación no debe superar las tres plantas.

Salvo casos en que existan razones justificadas.

—En general, los centros de E.G.B. y de Bachillerato deberán proyectarse en base a una retícula modular, que permita la máxima flexibilidad de redistribución de locales, y en su conjunto, las plantas deberán ser de traza sencilla y sin formas exteriores o interiores que predeterminen una organización concreta o difícil cambio.

—Se procurará la personalización de los centros, proyectando los edificios conforme a una arquitectura funcional, pero con un sentido estético que incorpore la pintura, la escultura y la jardinería, tratando los diferentes espacios de forma que faciliten el desarrollo de las actividades de la vida de Integrar la persona en la arquitectura.

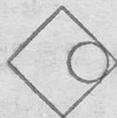
—En cuanto sea posible, se procurará recoger en los Centros las principales características regionales que permitan la deseable integración de la construcción en el ambiente local y, en su caso, deseable ambientación al paisaje.

# LAS RENTABLES



Para obtener el rendimiento que busca, al más bajo precio de costo, elija entre LAS 20 "RENTABLES" Poclair la excavadora mejor adaptada a las necesidades de su obra.

LAS "RENTABLES" le aseguran el mismo rendimiento durante toda la vida de la máquina. Su empleo continuo está garantizado por la más amplia gama de equipos adaptables y por el servicio de asistencia técnica Poclair.



## Poclair

Distribuidas en BURGOS por:

**J. GARCIA MARIGIL**  
REPRESENTACIONES EXCLUSIVAS

Pº Pisones, 5 Tfno. 20 89 46

BURGOS

Deseo recibir, sin ningún compromiso amplia información a todo color, sobre las excavadoras POCLAIR

Nombre .....  
Dirección .....  
Función .....  
Empresa .....  
Remitir a J. García Marigil

# El gobernador civil dio cuenta de sus entrevistas con el ministro de Obras Públicas y otros altos cargos de la Administración

Se hizo constar el satisfactorio resultado de las elecciones municipales

La Secretaría general del Gobierno Civil nos remite la siguiente nota:

«A las diez treinta de la mañana de hoy comenzó en el salón de actos del Gobierno Civil el ciclo mensual de sesiones de la Comisión provincial de Servicios Técnicos y de los delegados para el Polo de Desarrollo, de precios, de saneamiento para aplicación de reglamento de 30 de Noviembre de 1961 sobre Industrias molestas, insalubres nocivas y peligrosas y la permanente para la aplicación de planes y obras provinciales, integrada también en la Comisión de Servicios Técnicos; siendo todas ellas presididas por el Sr. Gobernador civil con asistencia de todos los Srs. vocales

que las integran y de los correspondientes secretarios.

Se iniciaron los actos con la Junta de la de precios en la que se conoció sobre la ejecución de los acuerdos adoptados en la sesión anterior, sobre diversos asuntos de actualidad, sobre alguno de los cuales se publica nota aparte, y se examinaron cuantas incidencias han surgido en la etapa transcurrida desde la última sesión.

A continuación se celebró la sesión de la Comisión permanente relativa al servicio de planes y obras provinciales en la que fueron examinados distintos expedientes de obras concernientes a diversos municipios de esta provincia, que merecieron la aprobación de la Junta.

Acto seguido se abrió la sesión del Pleno de la Comisión provincial de Servicios Técnicos, en la que se escuchó el Informe minucioso de todos y cada uno de los delegados y jefes de servicio, presidentes de las distintas ponencias de trabajo, que son: Agraria, Industrialización y Electrificación, Polo de Desarrollo, Transportes y Comunicaciones, Asuntos Sociales y Promoción Profesional, Educación, Sanidad y Asistencia Social, Promoción Turística, Vivienda y Urbanismo y Diputación provincial que por su orden fueron desarrollando un estudio pormenorizado de las acciones en inversiones realizadas desde el último Pleno, haciendo las sugerencias adecuadas para el mejor tratamiento de las distintas facetas de su actuación comprativa de la ejecución de obras y aplicación de inversiones. Estudios todos que merecieron la aprobación de la presidencia que sugirió algunas otras realizaciones y de la Junta general.

Al finalizar el último de los diez informes, correspondientes a las diez ponencias de que se ha hecho mérito, el Sr. gobernador civil presidente se dirige a la Comisión desarrollando, a su vez, un informe sobre la actuación de esta presidencia, a partir del último contacto con esta Junta y sobre acontecimientos que tuvieron lugar en la misma etapa y que interesan al cometido de este organismo, ma-

nifestando que en fecha reciente ha celebrado reunión con el Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas, juntamente con los Sres. Gobernadores civiles delegados provinciales de Sindicatos, de las provincias de Vizcaya, Santander y Logroño, donde se le expresó el debido reconocimiento por la labor realizada en cuanto a vías de comunicación y autopistas proyectadas y en particular por la de Burgos-Miranda-Múzaga que afectan fundamentalmente a nuestra provincia, como igualmente por el proyecto de nueva carretera de acceso de Santander a la Meseta, que logrará la comunicación directa con Burgos, alligerando notablemente las dificultades actuales existentes y por la mejora de comunicaciones con los pueblos del Norte de la provincia y Vizcaya.

Que celebró reuniones también con el director de Planificación Territorial y Jefe del Gabinete de la Subsecretaría del Ministerio de Planificación, en relación con el proyectado eje de desarrollo de nuestra provincia. Otras diversas reuniones con directivos del Ministerio de la Vivienda para acelerar los trámites en curso para la debida adecuación de los polígonos de viviendas de Gamonal, en la capital, y de Anduva en Miranda de Ebro así como los polígonos de Bayas y Fuentecallente en esta última ciudad. Sobre planes de alumbrado artístico en distintos puntos de la capital y pueblos de carácter histórico-artístico en la provincia en conexión con la Dirección general de Arquitectura.

Que ha estado en contacto con la Subdirección general de Planes provinciales de la Presidencia donde conoció los estudios realizados por aquel organismo, para la acción a llevar a cabo en las comarcas de Castrojeriz y Villadiago, declaradas de acción especial por el Gobierno.

Quiere expresar su satisfacción por las acciones encaminadas a la fusión de los municipios de Villarcaja y Merindad de Castilla la Vieja, en el Norte de la provincia y por la puesta en marcha de las diversas medidas conducentes a la promoción turística invernal de Pineda de la Sierra.

Asimismo hizo manifestación expresa de los resultados positivos de las elecciones municipales llevadas a feliz término en las últimas semanas, en cuanto a los tercios familiar, sindical y de entidades que potencian notablemente la acción a llevar a cabo por los distintos municipios de la provincia y muy en particular por el de la capital.

Terminó expresando el vivo reconocimiento de Burgos y su provincia al Excmo. Sr. Teniente general don Argel Campano López, como capitán general de la VI Región militar, que cesó recientemente para ocupar la Capitanía de la I Región militar, por la etapa de su mandato en Burgos, por su buen mando como militar, comprensión como buen universitario y magnífica sensibilidad política como consejero nacional del Movimiento, sugiriendo que se haga constar en acta la satisfacción de todos los miembros de la Comisión provincial de Servicios Técnicos por el contacto mantenido con aquel ejemplar soldado, lo que se acuerda por unanimidad.

Posteriormente celebra su sesión la Comisión delegada de saneamiento donde se conoció de la tramitación y propuesta de veinte expedientes relativos a nuevas instalaciones de actividades industriales en distintos parajes de la provincia, sobre los que a la vista de las propuestas efectuadas recayó pronunciamiento favorable, siendo aprobados por unanimidad.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, a las dieciséis horas, se levantó la última de las sesiones mencionadas.

## Mesón de los Infantes

Especialidades del día:  
BACALAO A LA VIZCAINA  
PAELLA DE MARISCOS  
Servicio a domicilio. Teléfono 205982

# AHORA EN BURGOS NUEVAS TECNICAS DE TRABAJO INTELECTUAL A SU ALCANCE!

Ahora usted podrá beneficiarse personalmente con el Curso de Lectura Veloz, Estudio, Memoria y Expresión más moderno y eficaz.

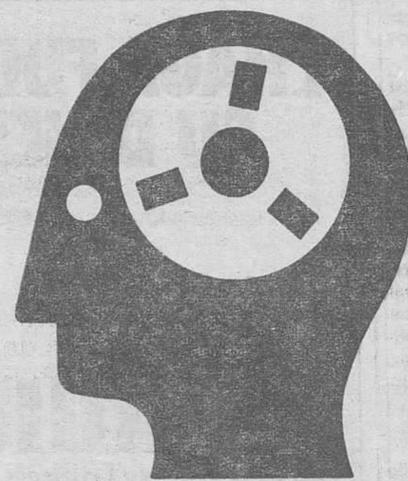
El método ILVEM le permitirá leer de 3 a 10 veces más rápido con el máximo de comprensión. En pocos segundos podrá retener ordenadamente más de 50 palabras o conceptos. Dominará técnicas que le facilitarán un 100% sus estudios.

Con el Curso ILVEM ya se han beneficiado miles de alumnos. En todo el país centenares de instituciones de enseñanza y empresas del ámbito oficial y privado adoptaron las enseñanzas ILVEM con positivos resultados.

Ahora a su alcance el Curso ILVEM. Una oportunidad que no debe desaprovecharse.

## CLASES DEMOSTRATIVAS GRATUITAS

El Jueves 29 y Viernes 30 a las 7 y 9 de la noche en el Salón de Actos del Colegio de la Merced, Calle de la Merced, 10 - BURGOS



# ILVEM

INSTITUTO DE LECTURA VELOZ, ESTUDIO Y MEMORIA

CASTELLO, 64 - Tel. 226 68 43 - MADRID

Informes e Inscripción:

COLEGIO DE LA MERCED: Calle de la Merced, 10  
Teléf. 200440 - BURGOS

## CONFERENCIAS MEDICAS EN LA CRUZ ROJA

Hoy disertará el Dr. Plaza Celemín ex-residente del Instituto de Cardiología de Méjico

La Comisión de Docencia del Hospital de la Cruz Roja, tiene el honor de invitar a todos los médicos de Burgos y provincia, a la conferencia que pronunciará el Dr. D. L. Plaza Celemín, ex-residente del Instituto Nacional de Cardiología de Méjico, D. E., sobre el tema: "Terapéutica general de las arritmias".

La conferencia tendrá lugar hoy, viernes, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de dicho Centro.

La Comisión de Docencia agradece de antemano a todos los médicos su colaboración y asistencia.

Si estás sano, la donación de sangre, no te perjudica. Al contrario. Acude a la Hermandad de la Seguridad Social y allí te informarán.

## PISOS SE VENDEN

En carretera de Arcos, número 1 3 y 4 habitaciones  
Terraza Ascensor Instalación de calor negro.  
BUEN PRECIO. - GRANDES FACILIDADES  
Razón SR GUERRERO Teléfono 20 22 91



Los novenarios de misas que se celebrarán a partir del día 1.º de Diciembre, a las ONCE de la mañana, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos de la S. I. Catedral; en la Merced, el día 2 a las DIEZ de la mañana y en el Carmen a las OCHO Y CUARTO de la tarde, serán aplicados por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

### DON DESIDERIO PEREZ HERNAIZ

Que falleció el 22 de Noviembre de 1973, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

LA FAMILIA ruega la asistencia a alguno de tan piadosos actos, por los que expresan su agradecimiento.

Las misas gregorianas, darán comienzo el 28 de Diciembre a las OCHO Y CUARTO, en la iglesia del Carmen.

# LOS PRINCIPES EN BALEARES

(Viene de primera Pág.)

pal recibieron las aclamaciones de la multitud.

El alcalde de Mahón pronunció un discurso para darles la bienvenida al que contestó el Príncipe con unas breves palabras.

A continuación en el interior del Ayuntamiento y tras recibir doña Sofía, un ramo de flores de la esposa del alcalde. Sus Altezas firmaron en el Libro de Oro del Ayuntamiento y recibieron el obsequio del ancla del puerto de Mahón, emblema que sustituye a las llaves de la ciudad, y una placa de plata, en que, bajo el escudo de Mahón, se expresa la gratitud del pueblo por su visita.

Seguidamente, se dirigieron a la nueva Casa Sindical, que procedieron a inaugurar.

A continuación, la Princesa doña Sofía impuso a doña Margarita Fluxá Bagul anciana de 103 años, la medalla de artesana ejemplar, recientemente concedida.

Por último, los Príncipes y acompañantes recorrieron las dependencias de la nueva Casa comarcal sindical, reuniéndose don Juan Carlos, más tarde, con todos los alcaldes de la isla. Momentos después de las doce, Sus Altezas Reales subieron de nuevo al coche y emprendieron viaje de regreso a Ciudadela.

## EN CIUDADELA

Mahón (Cifra). — Ciudadela, como antes lo hicieron Mahón y Alallort, ha dispensado hoy una entusiasta acogida a los Príncipes de España, durante su visita a la isla de Menorca.

Desde Mahón, los Príncipes de España se trasladaron en automóvil al otro extremo de la isla, haciendo paradas en distintas localidades del recorrido, tales como Alallort Mercadal y Ferrerías, cuyas poblaciones, con el mismo fervor que el resto de Menorca, expresaron su adhesión a los Príncipes.

El pueblo de Ciudadela, capital eclesiástica de Menorca, congregado en la amplia plaza del Generalísimo, frente al Ayuntamiento, recibió con entusiasmo la presencia de los Príncipes de España.

El alcalde de la ciudad dio a SS. AA. la bienvenida en nombre de Ciudadela y don Juan Carlos le contestó con otro discurso.

Las últimas palabras del Príncipe de España fueron acogidas con vivas muestras de entusiasmo, expresadas con fuertes aplausos, por el público.

Sus Altezas Reales, junto a las primeras autoridades locales y provinciales, se trasladaron seguidamente a la Catedral, en cuyo pórtico de entrada fueron recibidos por el cabildo catedralicio y donde se entonó una «Salve» a la Virgen patrona de Baleares.

La población de Ciudadela cubrió por completo el itinerario urbano y luego abarrotó el templo catedralicio, prorrumpiendo en vítores y aplausos a la llegada de los Príncipes.

El Municipio de Ciudadela ofreció un almuerzo a los Príncipes, servido en la propia Casa Consistorial, al que también asistieron entre otras personalidades, todos los alcaldes de la isla.

Por la tarde, de regreso al aeropuerto de Menorca, visitaron la «Cooperativa

Insular Ganadera», en la localidad de Alallort, dedicada a la elaboración de la producción de derivados de la leche, de unas ciento treinta explotaciones ganaderas insulares.

Los directivos de la Cooperativa, junto al director general de la Obra Sindical de Cooperación, mostraron a Sus Altezas las modernas instalaciones de esta empresa, tanto para el tratamiento de leche como para la elaboración de quesos entre cuyas especialidades destaca el famoso de Mahón.

A continuación, y desde Alallort, los Príncipes se dirigieron al aeropuerto de Menorca, para regresar a Palma de Mallorca a bordo del mismo avión en el que habían llegado a esta isla.

# LA CRISIS DE ORIENTE MEDIO

(Viene de primera página)

que aparte de los cuatro países mencionados, incluirá a las dos superpotencias y al secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim.

El problema de la asistencia palestina y el papel que de asistir representarían en las conversaciones de paz, se cree sea el tema más delicado de las primeras jornadas de discusiones y, según las fuentes, podría marcar el fracaso de la reunión.

Otras fuentes del Departamento de Estado norteamericano han señalado que el secretario de Estado, Henry Kissinger, tiene previsto ya un viaje a la zona, posiblemente después de su asistencia a la reunión de la OTAN en Bruselas, el día 11 de Diciembre, y que incluiría Damasco, El Cairo y Tel Aviv.

El viaje de Kissinger tendría por objeto convencer, antes del inicio de la confe-

rencia de paz, a los países árabes, especialmente a Siria, de la necesidad de asistir a la inauguración de la conferencia, aunque los logros primeros sean meramente protocolarios.

Según informaciones de fuente diplomática, la intervención de Kissinger sería decidida para el éxito de la conferencia de paz ante la certeza de que ambas partes en disputa han endurecido su postura con relación a las conversaciones de paz.

Este endurecimiento negociador es particularmente acusado del lado israelí, donde se celebran elecciones generales a finales de Diciembre y en las que se cree que el asunto de la última guerra y sus consecuencias será considerado como tema de importancia vital.

La intervención de Kissinger ante Tel Aviv, parece destinada a convencer a la primer ministro, Golda Meir, de la necesidad de asistir a la inauguración de la confe-

rencia, aunque posteriormente las conversaciones se dificulten.

De lado árabe, la conferencia de Argel se cree que ha endurecido la postura negociadora árabe, ante la firmeza de todos los líderes de los países involucrados en el sentido de que Jerusalén es el territorio más importante conquistado por Israel y el que primero debe devolver. Los israelíes han renunciado siempre a considerar a Jerusalén como territorio ocupado.

Fuentes diplomáticas de El Cairo, sin embargo, se manifiestan optimistas sobre las esperanzas de paz, ante los rumores circulantes de que el secretario norteamericano de Estado está desarrollando «una buena labor» para convencer a Israel de la necesidad de hacer concesiones previas a los árabes.

Aunque se da como posible que la conferencia de paz fracase por culpa del desacuerdo de qué territorios deben ser devueltos, no se descarta que en las dos semanas y media que faltan para el inicio de la conferencia algunos problemas que dificultan ésta puedan resolverse.

Estos problemas se refieren a la insistencia egipcia para que Israel debilite su potencial bélico en el Canal de Suez y a la israelí para que los sirios intercambien prisioneros antes del comienzo de la conferencia de paz. Estas cuestiones sin resolver han estado dificultando las actuales conversaciones entre israelíes y egipcios, en el kilómetro 101 de la carretera de Suez.

## «CONDICIONES IMPOSIBLES»

Jerusalén (Efe-UPI). — La primer ministro israelí, Golda Meir ha manifestado hoy que los jefes de Estado árabes habían establecido una serie de condiciones para celebrar la conferencia de paz, imposibles de aceptar por Israel, pero añadió que su país estaba dispuesto a realizar un sincero esfuerzo para conseguir el acuerdo.

La señora Meir rechazó, en principio, la participación de cualquier delegación palestina en las conversaciones de Ginebra, programadas para el próximo día 18 de Diciembre.

Refiriéndose a la declaración de los jefes de Estado árabes, hecha pública al término de la conferencia cumbre de Argel, la primer ministro subrayó: «No existe ni un solo punto que deje entrever un real deseo de paz».

«Si por lo menos después de establecer esas condiciones imposibles, continuó la señora Meir, hubieran expresado su intención de vivir en paz con Israel... pero ni siquiera eso...»

«Israel, dijo la señora Meir ante un grupo de dirigentes judíos americanos, ve la conferencia de Ginebra bloqueada por multitud de obstáculos. No obstante, la paz podría alcanzarse si se reconociera el derecho de cada uno de los países en conflicto a disponer de fronteras seguras».

# NO SE REDUCIRAN LOS ENVIOS DE PETROLEO

(Viene de primera página)

ma de la reexportación de petróleo, los señores Yamani y Abdeslam, manifestaron que los países que reciben petróleo, cumplirán con la petición de no reexportarlo a aquellos países boicoteados por los árabes.

## REUNION ECONOMICA ENTRE ARABIA SAUDITA Y ESPAÑA

Riad (Efe). — Para tratar de la cooperación económica e industrial entre España y Arabia Saudita, se reunieron ayer el director general del Ministerio del Petróleo de Arabia Saudita, Abdel Aziz Chemeiker y el director de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Asuntos Españoles de España, don José Luis Cerón, que llegó ayer a Riad, acompañado de una delegación española.

## EMBAJADA JAPONESA A LOS PAISES ARABES

Tokio (Efe). — El vice-

primer ministro japonés, Takeo Miki, realizará un viaje por los principales países árabes, como embajador especial del Gobierno nipón, con el fin de lograr la disminución del embargo de petróleo, ha manifestado hoy un portavoz gubernamental.

El portavoz añadió que Miki fue elegido para llevar a cabo tal misión diplomática después de una reunión celebrada ayer entre el primer ministro Kakuei Tanaka y el ministro de Asuntos Exteriores, Ohira.

## LA CRISIS, EL DOLAR Y LA REFORMA MONETARIA

Washington (Efe). — La crisis energética mundial provocada por las medidas petrolíferas árabes, que ha ayudado milagrosamente a la resurrección del dólar, está a punto de trastocar las circunstancias que obligaron a las naciones desarrolladas, a ordenar una reforma del sistema monetario mundial. Un experto del grupo

del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, manifestó hoy a «Efe» que, como consecuencia de la crisis energética mundial, la reforma monetaria en curso podría experimentar un retraso indefinido por deseo expreso de algunos miembros del llamado «Comité de los Veinte» o de reforma. «La recuperación del dólar en los mercados europeos puede superar los extremos deseados por los Estados Unidos y cambiar, de la noche a la mañana, las posiciones de los interlocutores del Comité de reforma. Estados Unidos era antes el más débil y ahora puede pasar a ser el más fuerte», dijo privadamente el experto.

## SE APROXIMAN LAS IGLESIAS ANGLICANA Y CATOLICA

En Navidades serán anunciados importantes acuerdos sobre su unión

Londres (Efe). — Anglicanos y católicos han resuelto un punto importante de sus diferencias doctrinales y están más cerca de la unidad de sus Iglesias, según informó hoy un portavoz de la Iglesia anglicana de Inglaterra.

Según la declaración, la Comisión internacional conjunta de católicos y anglicanos, que ha venido trabajando desde 1970, ha llegado a importantes acuerdos que serán anunciados en Navidades.

«La Comisión ha encontrado el camino para avanzar más allá de las diferencias del pasado y ha llegado a un punto donde las doctrinas sobre el ministerio cristiano de ambas Iglesias no constituye ya un obstáculo, para la unidad que buscan». Informó el portavoz de la Iglesia anglicana británica.

¿Cuántas vidas han salvado ya los donantes de Sangre? Únete a ellos. Ingresar en la Hermandad de la Seguridad Social.

# Nueva huelga del hambre, en la cárcel de Zamora

## Reclusiones voluntarias de sacerdotes en Madrid y Bilbao

Madrid (Logos). — Prosigue la huelga de hambre que iniciaron los seis sacerdotes reclusos en la cárcel de Zamora. Únicamente no participa en ella el P. Tellería.

La huelga comenzó después de llegar a la citada cárcel, tras su traslado desde el Hospital Penitenciario, según ha informado a la Agencia «Logos» el obispo de Bilbao, monseñor Añoveros, ratificando así la noticia ya dada anteriormente y que había sido puesta en duda por algunos medios informativos.

## ENCIERRO Y REFLEXION

Bilbao (Logos). — A las cinco de la tarde, alrededor de treinta sacerdotes de la diócesis de Bilbao han ocupado las Oficinas Episcopales en la calle de Henao, número 5, segundo piso de esta capital, al parecer por motivos análogos a los del encierro voluntario anterior.

Luego de conversar ampliamente con el vicario general de Pastoral, reverendo Padre José Angel Ubieta, y de reflexionar comunitariamente respondiendo a los deseos del obispo han abandonado las oficinas a las nueve de la noche.

## RECLUSION VOLUNTARIA EN EL SEMINARIO DE MADRID

Madrid (Logos). — Unas setenta personas —seculares de ambos sexos y sacerdotes— se recluyeron voluntariamente hacia las seis y media de la tarde en el Seminario de Madrid, con el fin de «reflexionar» sobre algún problema urgente e importante que afecta a la Iglesia de España. A las doce de la noche los reclusos permanecían en el interior del seminario. En los alrededores hizo acto de presencia la fuerza pública.

## DETENIDAS POR NO PAGAR LAS MULTAS IMPUESTAS

Barcelona (Logos). — En virtud de las citaciones que habían recibido se presentaron en la Jefatura Superior de Policía de Barcelona, quince personas que se hallaban en libertad provisional y que se cuentan entre los procesados por el Juzgado de Orden Público, a raíz de la detención de un total de ciento trece personas en un local parroquial el pasado 28 de Octubre.

En Jefatura fueron requeridos a pagar las respectivas multas que les había impuesto la Dirección General de Seguridad y que oscilaban entre doscientas mil y trescientas mil pesetas de arresto sustitutorio en la cárcel, a donde fueron trasladados pocas horas más tarde.

**¡ HAGA FUERTE A SU DINERO !**



**fondunión**  
FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

**ULTIMOS DIAS A SU VALOR DE SALIDA**

Banco depositario:  
Bankunión  
Sociedad gestora:  
Administración Técnica de Valores, S.A.

RAMON LLOP PARDO  
Calle Burgense, 24, 6.º A  
Teléfonos: 205400 - 208404 - 201000

Solicite información enviándonos este cupón

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Tno. \_\_\_\_\_

Aprobado por la Dir. Gral. de Política Financiera con el nº 911

# VARIOS OBISPOS SUGIEREN, EN LA OBJECCION DE CONCIENCIA, NO IR MAS ALLA DE LO FIJADO POR EL MAGISTERIO DE LA IGLESIA

## Mensaje al Papa prometiendo llevar adelante el plan de conversión, renovación y reconciliación

### Importante «rueda de Prensa» sobre la Asamblea

Madrid (Cifra) — La XIX Asamblea de la Conferencia episcopal española en su sesión de trabajo ha recibido hoy información de los presidentes de las comisiones episcopales de la Doctrina de la Fe, de Asuntos Económicos y Jurídicos, del Clero, y de seminarios y universidades.

Monseñor Suquía, presidente de la comisión de Seminarios dio a conocer lo referente al Congreso de vocaciones celebrado en Roma la pasada semana, y facilitó a los obispos el texto de los discursos del Papa y del Cardenal Garrone, invitándoles a meditar sobre ellos, ya que «van también dirigidos a nuestra Conferencia episcopal».

La parte principal de los trabajos la ha ocupado hoy el debate sobre «La objeción de conciencia», continuación del iniciado ayer tarde.

En este debate han intervenido los Cardenales de Toledo y Barcelona, los arzobispos de Granada, Tarragona y Castreña, y los obispos de Tortosa, Canarias, Sigüenza y los auxiliares de San Sebastián, Sevilla e Iniesta, de Madrid.

Al comenzar el debate se sugirió a los obispos como cauce de las aportaciones dos vertientes: la doctrinal y la de acción.

La primera intervención estuvo a cargo del arzobispo de Grado y vicario general castreño, monseñor López Ortiz. En ella ha informado del incidente, de que se hizo eco monseñor Setién al leer su ponencia, relacionado con dos sacerdotes que se habían negado a prestar juramento a la Bandera y que por ello, afirmó monseñor Setién, habían recibido amenazas. Monseñor López Ortiz ha afirmado que este dato no es cierto, ya que no se trataba de objeciones de conciencia, ni tampoco fueron objeto de amenazas.

Los principales puntos abordados por los 20 Prelados que han intervenido han sido: primero. — Valoración de las enseñanzas del Magisterio respecto a la objeción de conciencia, en especial de Pío XII y el Concilio Vaticano II; respeto debido a la conciencia personal, y tercero, Necesidad de servir al bien común sin subterfugios, de acuerdo con las leyes justas de los Estados.

El informe facilitado por la oficina de Prensa recuerda que «toda la materia, como ha sido afirmado repetidas veces en la asamblea está en los primeros pasos de su elucidación con múltiples implicaciones diversas y aún contrarias entre sí, que lo hacen especialmente complejo».

En el plano de lo operativo los debates han distinguido lo que corresponde al magisterio de los obispos y lo que es propio de la prudencia política que compete a los gobernantes del Estado.

Al final del debate, se ha prometido a los obispos que han intervenido convertir sus opiniones en objeto de reflexión por parte de la comisión episcopal de Apostolado seglar para poder presentar a la Asamblea plenaria inmediatamente sus sugerencias operativas.

Según informa la oficina de Prensa «varios obispos han sugerido que la Jerarquía española no debe adoptar unas decisiones que vayan más allá de lo fijado en los documentos del magisterio universal».

#### ACTO RELIGIOSO

Madrid (Cifra) — A primera hora de la tarde ha tenido lugar una concelebración presidida por los Cardenales de Madrid, Toledo, Barcelona y Sevilla, así como el Nuncio de Su Santidad. Han participado en ella la casi totalidad de los obispos asistentes a la Asamblea.

El Cardenal Tarancón ha pronunciado una breve homilía en la que ha señalado que «no es extraño que aparezcan entre nosotros posturas diversas siempre que se salve el gran mandato de Cristo al enviar a sus Apóstoles: Que seáis uno. Con nuestras facetas y peculiaridades hemos de representar al mismo Cristo y ser expresión del mismo Evangelio. Cristo es el centro donde las divergencias se pueden unificar. «También ha señalado a los obispos que no deben dejarse impulsar por otras razones o motivos que el de ser enviados de Jesucristo para que el Mundo crea».

#### «RUEDA DE PRENSA»

A continuación del acto eucarístico ha tenido lugar una «rueda de Prensa», presidida por monseñor Cirarda ya a la que han asistido los obispos monseñores Montero, Dorado y Yañes.

Monseñor Montero ha empezado afirmando que los obispos «honestamente hablando necesitamos a los medios informativos» y ha hecho alusión a los dos temas más destacados estudiados hasta el momento, el de la «Evangelización en el Mundo actual» y el de «La objeción de conciencia». También ha hecho notar que el programa de la conferencia sigue su ritmo normal a pesar de las tensiones que se destacan en estos momentos en el mundo eclesial español.

A preguntas de un informador, monseñor Dorado ha hablado de la participación de los movimientos de Apostolado seglar, de teólogos y sociólogos en la preparación de la ponencia sobre evangelización.

Respondiendo a, si la conferencia había tratado los temas de Zamora, Concordato y de monseñor Palenzuela, monseñor Montero ha contestado que sí se había tratado de lo de Zamora. El presidente de la Conferencia ofreció la oportunidad de que expusieran a la Asamblea los acontecimientos especiales de que cada obispo había sido protagonista. Así monseñor Tarancón expuso su viaje a Roma, monseñor Jubany su intervención en los sucesos de Barcelona, y monseñor Añoberos los pro-

blemas y gestiones que había realizado en relación con lo sacerdotes reclusos en Zamora.

Respecto al Concordato, —ha proseguido monseñor Montero— hasta el momento no se ha tratado, pero eso no quita para que con posterioridad se haga. Monseñor Casaroli anunció que se mantendría en contacto con el Episcopado español. Parece que se hará alguna consulta. A este respecto monseñor Cirarda ha hecho notar que la Conferencia Episcopal se ha pronunciado ya en dos ocasiones sobre el Concordato y que la Santa Sede conocía ya su criterio. Por otra parte se trata simplemente de presentar su criterio a la Santa Sede.

Acerca de monseñor Palenzuela, contra quien, al parecer, se ha presentado una querrela recientemente, monseñor Montero ha afirmado que el tema no había sido tratado nada más que a nivel de contactos personales. «Los obispos—ha afirmado— han sido sensibles a su situación a nivel fraterno».

En relación con el hermetismo de algunos órganos de la Conferencia Episcopal a la hora de facilitar información y a la discriminación informativa que se observa, todos los Prelados han prometido facilitar al máximo la labor informativa, aunque, en ocasiones, el mismo carácter de los temas y la libertad de diálogo de los Obispos exijan reservas. En relación con las filtraciones informativas, un corresponsal extranjero preguntado si acaso podría darse un caso «Watergate» dentro de la Conferencia Episcopal. La respuesta ha sido negativa.

Un periodista ha preguntado sobre los motivos de la insistencia de monseñor Tarancón a la unidad entre los obispos. Se ha explicado que el hecho de tratarse de un auditorio episcopal había movido a insistir sobre ellos en este tema que es tan actual en la predicación de Pablo VI como una de las metas del Año Santo.

Por otra parte ha reconocido monseñor Cirarda que la división es un peligro que afecta a todos los niveles y a toda la Iglesia.

Un observador ha preguntado si había noticias de que la Santa Sede quería retirar al Nuncio o que el Gobierno español había pedido su retirada. La respuesta ha sido negativa. Y ha explicado que tanto la alusión de monseñor Tarancón en su discurso de apertura como el aplauso de los obispos había respondido a una muestra de aprecio. Incluso, ha añadido, el Nuncio acompaña hoy a comer a los Obispos.

A la pregunta de un informador sobre si se había tratado y votado en la Conferencia la supresión de la cárcel concordatoria de Zamora, monseñor Cirarda, ha repetido insistentemente «sin comentarios». Solamente ha hecho notar que las informaciones que se han dado sobre esta materia no han sido objetivas.

Respecto al tema de la objeción de conciencia, monseñor Montero ha informado que se está estudiando y que no hay afán apremiante en los planteamientos. La Conferencia no quisiera que de este tema no violento se hiciera una decisión que ofendiera a nadie, y mucho menos a los que llevan la tarea de la Defensa nacional y Ejército. El hecho de que coincida este tema con los debates de las Cortes sobre quienes se niegan a prestar el servicio militar no ha sido buscado. Por otra parte, —ha añadido monseñor Cirarda— lo que ahora se debate en las Cortes no es la Ley sobre objeción de conciencia sino la variación de un artículo que afecta a quienes se niegan al servicio de las Armas, contra la Ley. Eso no obsta para que se viera otro día una Ley que no aplicara ese artículo a los objetores de conciencia. El tema de la objeción de conciencia ha sido propuesto a la Asamblea por la Comisión Episcopal de Apostolado Seglar. En cuanto a la decisión de la Conferencia Episcopal respecto al tema, ha indicado monseñor Montero que no puede parecerse ya que el debate se encuentra aún abierto y puede ser afirmativa, negativa o dilatoria. A las tres de la tarde concluyó esta rueda de Prensa.

#### MENSAJE A S. S.

Madrid (Cifra). — Los obispos españoles han dirigido en el día de hoy a Su Santidad el Papa Pablo VI el siguiente telegrama:

«Los obispos españoles reunidos en Asamblea plenaria en acto de fraternidad con Su Excelencia Reverendísima señor Nuncio Apostólico, reiteramos a Vuestra Santidad los sentimientos de profunda adhesión y voluntad firme de llevar adelante en todos los planos el programa de conversión, renovación y reconciliación propuesto tan encarecidamente por Vuestra Santidad para el Año Santo».

#### SE REUNE LA COMISION EPISCOPAL DEL CLERO

Madrid (Cifra). — La Comisión Episcopal del Clero se ha reunido hoy bajo la presidencia de su titular, monseñor Marcelo González, Cardenal primado y arzobispo de Toledo.

A la reunión han asistido la totalidad de sus miembros, que durante estos días se encuentran en Madrid con ocasión de la Asamblea plenaria del Episcopado.

Entre los temas tratados figura el de la formación permanente de los sacerdotes.

## Ocho medallas de oro a inventores españoles en Ginebra

Ginebra (Efe). — Ocho medallas de oro, además de numerosas medallas de plata y bronce, se han concedido a la participación española por el jurado de la «Exposición internacional de invenciones y nuevas técnicas», de Ginebra, cuyo fallo se ha hecho público hoy en esta ciudad suiza.

Esta exposición, que es la segunda bajo este nombre, se celebra bajo el patrocinio de la Confederación Helvética, de la villa de Ginebra y del Cuerpo diplomático acreditado en Suiza.

La sección española de la exposición, en la que se ha presentado cerca de medio centenar de invenciones, ha merecido las máximas atenciones de los miles de visitantes que han acudido al palacio de exposiciones de la ciudad, desde la inauguración del certamen, el pasado día 23 de actual mes de Noviembre.

## «EL REALISMO Y LA VUELTA DE H. DE BALZAC»

Honoré de Balzac, en el cambio de la novelística, nos ha legado un inmenso testamento literario, y pese a los difíciles tiempos que le tocó en suerte vivir, de una parte, acuciado por el furor romántico de Víctor Hugo, y de otra por la perfidia del despotismo ilustrado, el autor de «La comedia humana» supo siempre ser fiel a sí mismo. Llevando a su obra, sus propias convicciones y creando lo que luego sería conocido como el realismo. Por otra parte, Honoré de Balzac no supo, como hicieron otros románticos escritores de su tiempo, sustraerse a la tentación de ir dejando a lo largo de su producción literaria pequeños jirones de su propia vida, hasta el punto de haber convertido toda ella en una auténtica y apasionante biografía. Por este motivo, Honoré de Balzac no es un autor que se pueda leer a trozos. Se hace preciso conocer toda su obra, o por el contrario, renunciar heroicamente a leer una sola de sus novelas. Quien se decide a conocer al escritor de Saint-Cyr-sur-Loire, contrae consigo mismo, acaso sin saberlo, el ineludible compromiso de devorar uno a uno, todos sus escritos. Es, para el lector, como una droga que le penetra por los ojos, porque le gustaría, entonces, descubrir todos y cada uno de los lugares por donde transcurrió la vida de Balzac. Le gustaría conocer a fondo a todos sus personajes. El maestro de Maupassant de Flaubert y de Emile Zola era, por añadidura, un poeta, un poeta tierno y sincero, pero asustado de este don sobrenatural, procuró ocultarlo a los ojos de Lafayette, de Diderot, de Montesquieu... Ignoró el romanticismo, aunque acaso fuera él más romántico que nadie. Su romanticismo no era decadente, como lo era en la primera mitad del XVIII el romanticismo francés. Era, eso es cierto, un romanticismo con freno y marcha atrás amordazado, silencioso, pero al tiempo profundamente sentido. Era, en una palabra, el más sublime, el más exacto.

Hoy he vuelto a Balzac. Papá Goriot. Y no voy a ser yo, —Dios me libre de tamaña falta de respeto— quien se atreva a criticar, aunque nada más sea para decir sus excelencias una obra que ha merecido el honor de la inmortalidad. En cambio, sí voy a permitirme el delicioso placer de recorrer una vez más sus páginas; voy a sentir el incomparable gozo de recordar sus lugares o de añorar sus personajes, en cada uno de los cuales, ha ido dejando Honoré de Balzac un poco de su muy atribulado yo. Aquí reside, precisamente, el encanto de «Papá Goriot», y en general de toda su novelística, novelística mitad costumbrista mitad moralizadora; mitad entusiasmo mitad escarmiento «Papá Goriot» nos ofrece una maravillosa lección en su trasunto, a la que acaso le falte, como a tantas de sus novelas, el final feliz o, por lo menos, el desenlace auténtico, que él siempre ha preferido dejar en manos del propio lector.

En esta época, en que la novela se aferra desesperadamente, de nuevo, al realismo. H. de Balzac vuelve a la vigencia de lo que es actual. Es el momento álgido de su resurrección de entre los escritores muertos, pero nunca olvidados. Vautrin, Eugène de Rastignac, el propio Goriot, son la personalidad del propio autor, desdoblada en múltiples momentos de su vida misma. París, Saint Germain Ille de France, son lugares a los que nos lleva el novelista con la complacencia de saber que el lector va a disfrutar con su paisaje, o en la ciudad, o con las desventuras del encumbrado aristócrata de rancia cuna, mil veces burlado por la pícaro dama de sus sueños. La obra de Balzac está hecha de retazos que dejan en el lector un raro sabor a leyenda, mezclado con no sé qué extraño regusto de vivencias íntimas, como si lo acaecido en cada episodio de «Un médico rural» fuera sólo el recuerdo de algo que nos ha podido suceder a nosotros, en un momento determinado de la vida. Han pasado dos siglos desde «Esplendores y miserias» y, sin embargo, Balzac continúa impregnándolo todo con su realismo. Muchos son los novelistas que se han mirado en él y sus obras se leen con fruición. Acaso, sea ésta su mejor herencia. No decae su novela en ningún momento. Honoré de Balzac no defrauda a nadie, no engaña a nadie. Su obra es limpia es sincera. Vive con intensidad los difíciles tiempos que corren y se acurruca en los recuerdos de tiempos mejores, renacidos como tales, entre quienes dieron algo de lo mucho que tenían, para no dejar la vida, misma al pie de la guillotina. Hoy, Balzac ha vuelto a nosotros y le hemos acogido con júbilo, pues no en vano —y de ello a nadie le cabe la menor duda— el fundador del realismo está de moda y sus obras tienen todas, una rabiosa actualidad.

J. L. SAIZ

**Cafetería ISLA**  
RECEPCIONES en FABRICAS

# IDENTIFICACION DE LOS DOS ACTIVISTAS MUERTOS AL ESTALLARLES EL ARTEFACTO QUE PORTABAN

## Atentado contra un bar guipuzcoano

### La «ETA» se atribuye el incendio del Abra

Bilbao (Cifra). — Se ha conseguido saber la verdadera identidad de los activistas de «ETA» muertos anoche en Las Arenas-Guecho, cuando manipulaban un artefacto explosivo.

Se trata de José Echeverría Sagastume, alias «Beltza», nacido en la localidad guipuzcoana de Amezueta en el año 1951, y en cuyo poder fue encontrado un carnet de identidad falso a nombre de Francisco Bengoa Gárate, natural de Ochandiano. La identidad del segundo fallecido sí era exacta y corresponde a José Luis Pagazaurtundia Isusi, de 19 años, natural de Llodio.

Echeverría Sagastume huyó de su domicilio en Marzo del presente año y estaba encuadrado en el frente militar de «ETA» quinta asamblea. Era responsable de un comando «legal» de Amezueta, que formaba junto con José Antonio Garmendia Artola y otro individuo no identificado.

El 11 de Enero de 1973, al frente de su comando intenta el secuestro de don Santiago Urdampilleta, enlace sindical de la empresa «CAF» de Beasain, en Guipúzcoa, no llevándolo a efecto por no encontrarse éste en su domicilio.

El otro activista muerto resultó ser José Luis Pagazaurtundia Isusi, nacido en Llodio (Alava), el 20 de Marzo de 1954, estudiante, soltero y con domicilio en dicha localidad alavesa.

El 23 de Julio de 1973, es detenido por la Guardia Civil en Llodio por pertenecer al frente cultural de «ETA», quinta asamblea y mantener contactos con elementos de la organización en el exterior.

Pagazaurtundia ejercía actividades de captación en «Ikastolas» (escuelas vascas) peñas montañas y centros culturales.

### EXPLOSION DE UN ARTEFACTO

Villafranca de Ordicia (Guipúzcoa) (Cifra). — A primera hora de la noche ha hecho explosión un artefacto colocado en el interior de un coche aparcado en el camino de acceso del cuartel de la Guardia Civil de Beasain-Villafranca de Ordicia, a unos 300 metros del mismo.

Parece ser que no se han registrado daños personales. La Guardia civil instruye diligencias para dar con los responsables del atentado.

Por otra parte ha sido descubierto un «R-8» abandonado, matrícula de Sevilla, en cuyo interior se encontraba un garrafón con gas inflamable. Se sospecha que fue el utilizado el pasado día 25 por unos individuos autores del incendio registrado en la guarnición de Villafranca de Ordicia que, ocasionó daños por valor superior a las doscientas mil pesetas.

### ATENTADO CONTRA UN BAR

Irún (Logos). — Hoy han hecho explosión en el bar «Marichu», sito en Oyarzun, un artefacto que ha destrozado parte de dicho bar. En el piso superior del edificio se encontraban durmiendo el matrimonio Irigorri y cuatro de sus siete hijos.

La explosión ha destrozado un tabique y los servicios del pequeño bar, produciendo también desperfectos en el piso superior.

La Guardia Civil ha iniciado las investigaciones pertinentes.

### «ETA» SE ATRIBUYE EL ATENTADO AL CLUB MARITIMO

Bilbao (Cifra). — «A juzgar por los últimos acontecimientos —dice «La Gaceta del Norte» en su número de hoy—, ETA no renuncia a la acción armada, tema que ha suscitado importantes polémicas internas dentro de dicha organización clandestina».

«Se ha podido confirmar oficialmente que ETA se atribuye el atentado que el pasado día 26 de Noviembre destruyó el club marítimo del Abra, hecho que ratifica las primeras impresiones que se tenían desde el principio y apuntamos en estas páginas».

La información de «La Gaceta del Norte» continúa: Después de la muerte de Eustaquio Mendizábal, «jefe militar» de ETA, y prácticamente de toda la organización, se ha producido una fase de reajustes en los cuadros activistas. Les resultaba difícil encontrar su sustituto.

Pero el atentado contra el club marítimo del Abra, hace pensar en los medios separatistas franceses que ETA ya tiene el sustituto de Eustaquio Mendizábal.

«Por otro lado —y siempre tomando como base las mismas fuentes del otro lado de los Pirineos— los dirigentes de ETA dicen que los autores del atentado contra el Club Marítimo del Abra «están bien guardados», prosigue la información del periódico bilbaíno.

### LA GUARDIA CIVIL DESCUBRE UN ARSENAL DE «ETA»

Amorebieta (Vizcaya) (Cifra). — Un total de veinte cartuchos de dinamita, cien manipuladores y detonadores eléctricos, gran cantidad de mecha larga, pilas eléctricas, cajas de clorato potásico, y varias armas blancas se encontraban en el arsenal descubierto ayer por la Guardia Civil en el término rural de Amorebieta.

Según ha podido saber «Cifra», el arsenal se encontraba oculto en un caserío abandonado en las proximidades de Amorebieta, y fue descubierto en un servicio rutinario de la Guardia Civil.

Asimismo, en otro lugar del caserío también fueron hallados numerosos folletos y hojas explicativas para el

manejo de artefactos explosivos, así como varios relojes despertadores, mangos de explosivos, sustancia plástica y un juego de placas de matrículas.

## Por la huelga minera, Gran Bretaña afronta una segunda crisis: la del carbón

### Continuará la cooperación ruso-yanki

### Disminuyen los efectivos humanos en el ejército alemán

Londres (Efe). — Los periódicos populares de Londres titulan hoy sus primeras páginas en rara coincidencia «Guerra fría».

Los más serios, como «The Times» se preguntan: «¿Quién gobierna en Inglaterra, el Parlamento o los Sindicatos?».

En medio de los problemas económicos y financieros por los que atraviesa desde hace varios años Gran Bretaña, la crisis de energía provocada primero por el embargo de petróleo procedente de Oriente Medio y segundo, por las reivindicaciones salariales de los mineros del carbón, vaticinan un frío invierno para el ciudadano de las Islas.

Por esto, el enfrentamiento entre mineros y Gobierno como último desarrollo de la situación se califica en los periódicos de «guerra fría».

Por otra parte, la desobediencia del Sindicato de mineros del carbón que agrupa a unos 270.000 obreros a los planes de control de precios y salarios ordenados por el Parlamento a petición del Gobierno conservador y la crisis de energía que las huelgas en este sector pueden provocar, hacen a otros periódicos preguntarse directamente quién gobierna al país.

El primer ministro, Edward Heath, rechazó ayer aceptar la petición de los mineros de aumento salarial por encima del que ya ha ofrecido la Junta del carbón, paraestatal, por valor de 44 millones de libras. Un aumento de esa cifra violaría los porcentajes de incremento establecidos por la comisión de control de salarios.

Inmediatamente, Heath comenzó a hacer frente a una de las crisis de autoridad más importantes en sus tres años en el poder. Como primera medida, los mineros del carbón continuarán con la huelga iniciada hace varias semanas de no trabajar horas extraordinarias.

### HEATH NO TRANSIGIRA CON LOS MINEROS

Londres (Efe). — El primer ministro Edward Heath ha mantenido en la Cámara de los Comunes hoy la misma firme postura que ante los dirigentes del sindicato de mineros en las conversaciones de ayer, en el 10 de Downing Street.

La discusión en los comunes del tema ha alcanzado en algunos momentos tintes dramáticos e irónicos a la vez.

Heath negó que su Gobierno trataba de enfrentarse a los mineros y que lo único que se trataba era de mantener firme la fase tercera anti-inflación, que había sido aprobada por la Cámara.

Añadió el primer ministro que la oferta que la corporación nacional del carbón había hecho a los mineros era generosa y que no se podían hacer concesiones y excepciones si se quería mantener

una política de lucha contra la inflación.

El último golpe laborista ha sido un acuerdo conseguido con los Sindicatos para sustituir la ley de relaciones industriales, añadiendo una serie de propuestas para que los trabajadores no sufrieran las consecuencias de un despido injustificado.

En opinión de los Sindicatos y laboristas, la ley de relaciones industriales es «irrelevante».

A última hora de la tarde, una moción del «gabinete fantasma» laborista condenando al Gobierno por los daños causados por la ley de relaciones industriales fue aprobada por los diputados del partido. Dicha moción se discutirá el próximo martes.

## ESTUDIANTES SANCIONADOS EN BARCELONA

Barcelona (Cifra). — Alrededor de un centenar de estudiantes han recibido notificación del Rectorado de la Universidad imponiéndoles sanciones que van desde impedirles la matriculación en dicho centro hasta el acceso al recinto universitario, aunque se les permita presentarse a exámenes, según una información que publica «La Vanguardia». Estas sanciones afectan en especial a las Facultades de Filosofía y Letras, Económicas, Ciencias y Derecho.

### ALTERACIONES UNIVERSITARIAS

Madrid (Logos). — La Policía intervino en la Facultad de Ciencias, en todas sus secciones, para desalojar a los estudiantes que celebraban asambleas no autorizadas, como consecuencia de una anunciada jornada de lucha contra las últimas medidas adoptadas en la Universidad. Se produjeron algunas carreras por la intervención de las fuerzas del orden, a pie y caballo, en las inmediaciones de la mencionada Facultad. Fue colocado un poste en medio de la calzada con ánimo de cortar el tráfico. El camión aljibe apostado en las inmediaciones no llegó a actuar.

En Derecho, los propios alumnos quemaron carteles colocados en el vestíbulo alusivo a temas académicos. Más tarde, la Policía retiró un gran cartel colgado en la fachada de la Facultad. Finalmente, las fuerzas públicas despejaron el Campus cuando los alumnos salían de clase.

En la Facultad de Filosofía y Letras se celebró una asamblea no autorizada del curso para discutir el asunto de las convocatorias del curso de recuperación, sin que se produjeran incidentes.

Jefatura Provincial de Tráfico

## CANJE DE PERMISOS DE CIRCULACION

Durante el próximo mes de Diciembre habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

BU- 41.225	al	BU- 41.826
VI- 33.702	al	VI- 34.194
AB- 41.828	al	AB- 42.439
A- 162.429	al	A- 164.802
AL- 40.093	al	AL- 40.678
AV- 14.521	al	AV- 14.733
BA- 52.378	al	BA- 53.142
PM-160.881	al	PM-163.231
B- 880.194	al	B- 893.056
CC- 33.231	al	CC- 33.715
CA- 91.243	al	CA- 92.576
CS- 63.880	al	CS- 64.812
CR- 37.362	al	CR- 37.908
CO- 83.394	al	CO- 84.612
C- 92.079	al	C- 93.424
CU- 18.908	al	CU- 19.183
GE-101.112	al	GE-102.589
GR- 65.145	al	GR- 66.096
GU- 18.506	al	GU- 18.776
SS-106.996	al	SS-108.558
H- 33.492	al	H- 33.981
HU- 37.071	al	HU- 37.612
J- 52.645	al	J- 53.413
LE- 56.589	al	LE- 57.415
L- 67.968	al	L- 68.961
LO- 30.793	al	LO- 31.242
LU- 30.680	al	LU- 31.128
M- 921.020	al	M- 934.480
MA-101.060	al	MA-102.536
MU-120.893	al	MU-122.658
NA- 78.319	al	NA- 79.463
OR- 30.686	al	OR- 31.133
O- 146.827	al	O- 148.972
P- 24.060	al	P- 24.411
CC- 74.123	al	CC- 75.205
PO- 80.259	al	PO- 81.431
SA- 42.134	al	SA- 42.749
TF- 72.099	al	TF- 73.152
S- 72.718	al	S- 73.780
SG- 17.992	al	SG- 18.254
SE-182.356	al	SE-185.020
SO- 13.078	al	SO- 13.268
T- 77.438	al	T- 78.569
TE- 15.033	al	TE- 15.252
TO- 39.764	al	TO- 40.344
V- 285.776	al	V- 289.951
VA- 58.740	al	VA- 59.597
BI- 164.217	al	BI- 166.616
ZA- 20.905	al	ZA- 21.210
Z- 103.450	al	Z- 104.960
CE- 11.484	al	CE- 11.651
ML- 11.359	al	ML- 11.524

### CONTINUARA LA COOPERACION RUSO-YANKI

Moscú (Efe). — La URSS y los Estados Unidos de América están decididos a continuar desarrollando sus relaciones de cooperación en el campo económico y técnico-científico, según se ha puesto de manifiesto en la entrevista mantenida hoy en el Kremlin por el consejero científico del presidente Nixon de los Estados Unidos Guyford Stever, director del Fondo Nacional Científico norteamericano con el presidente del Soviet Supremo de la URSS, Nicolai Podgorny.

### REDUCCION DE EFECTIVOS HUMANOS EN EL EJERCITO ALEMAN

Bonn (Efe). — Las fuerzas armadas federales (Bundeswehr) serán reestructuradas de conformidad con el plan presentado hoy al Parlamento por el ministro de Defensa, Georg Leber, el ministro declaró hoy en la Cámara de diputados de los nuevos decretos en vigor reducen en 30.000 soldados la presencia militar sobre el terreno. De modo que los ejércitos alemanes contarán con 465.000 hombres en vez de los 495.000 del dispositivo actual.

Leber defendió esta política alegando que representa importante economía presupuestaria, pero, además, mantiene intacta la capacidad estratégica y la potencia de fuego de la Bundeswehr. Según dijo Leber, las medidas de ahorro de número de soldados en los cuarteles implican un criterio militar moderno, que consiste en sustituir el viejo concepto de «presencia» por el de «dinámica de disponibilidad en emergencia». Aseguró el titular de Defensa que los expertos de su Departamento han provisto medidas complementarias que garantizan plenamente la incorporación a los cuarteles y bases de soldados licenciados sin «previa necesidad de ley de movilización». «En menos de 24 horas —subrayó Georg Leber— puede alcanzarse así la presencia óptima».

La relación del mes de Enero será publicada en la última semana de Diciembre.

El canje deberá solicitarse en la Jefatura provincial de Tráfico de la residencia habitual del titular del vehículo aunque éste se halle matriculado en otra provincia.

De no efectuarse anteriormente, es preciso sustituir —dentro del mismo mes en que corresponda hacer el canje del permiso de circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

**Documentación a presentar.** — Instancia reintegrada en impreso múltiple que será facilitada por esta Jefatura. Documento Nacional de Identidad o fotocopia del mismo para las personas físicas, tarjeta de Identificación fiscal o fotocopia para las personas jurídicas, y sobre en el que constará nombre, apellidos y dirección completa del peticionario, franqueado con siete pesetas.

¿Co: rrar la sangre? ¿Venderla? Ni lo uno ni lo otro. La sangre no tiene precio. ¡Dónala!

## CINE CONDAL

HOY. CONTINUA DE 4 A 12

¡UN PROGRAMA VERDADERAMENTE FABULOSO!

EL SOBERBIO ESTRENO en Pantalla gigante y Tecnicolor, con el gran premio «OSCAR» GEORGE C. SCOTT,

## FURIA

Extraordinariamente emotiva, profundamente humana y de arrolladora acción.

— Y —

## LA CERA VIRGEN

EN TECNOLOR

La película española para reirla toda, con la guapísima CARMEL SEVILLA, JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ y VALENTIN TORNOS (Don Cicuta). (Mayores 18 años)

## Cafetería ISLA

VINOS DE HONOR,  
INAUGURACIONES

# UNA NUEVA LEY DE GRAN IMPORTANCIA: LA DE COOPERATIVAS

## El Estado asume, como función de interés social la promoción, estímulo, desarrollo y protección del movimiento cooperativo en todas sus formas

El proyecto de Ley que, a propuesta del ministro de Trabajo remite el Gobierno a la Cámara legislativa, ofrece un cauce actual para la transformación de las estructuras socio-económicas y abre nuevas posibilidades para el futuro

Se refuerza la autonomía, con gobierno democrático y órganos sociales de base popular, se hace a esta empresa más competitiva y eficaz y se logra el fortalecimiento económico de las Cooperativas

Como anunció el ministro L. ción de la Fuente en San Sebastián, en el curso de una reunión sostenida durante el pasado verano con los cooperativistas guipuzcoanos, el Gobierno, en su último Consejo de ministros y a propuesta del titular de Trabajo, ha acordado remitir a las Cortes Españolas el Proyecto de Ley General de Cooperativas.

«El cooperativismo de pequeños y medianos empresarios pueden ser un factor indispensable de equilibrio en el concierto de nuestras estructuras que cada día tienden a agitarse y despersonalizarse, y el ejemplo de cómo una empresa más humanizada puede hacer frente a los retos y avances técnicos de nuestro tiempo». Con estas frases del discurso pronunciado por el ministro de Trabajo en la reunión con 3.000 cooperativistas del gremio de la alimentación que le hicieron presente el homenaje de este sector laboral, el Sr de la Fuente reiteró el anuncio de este anteproyecto de Ley General de Cooperativas.

### PRINCIPIOS DE LA REFORMA

La nueva Ley, cuyo proyecto aprobó el último Consejo de Ministros celebrado el pasado día 23, responde en sus planteamientos generales a los principios resumidos en la referencia de Prensa entonces dada a los medios informativos

La regulación anterior data de la Ley de 1942 y su Reglamento de 1943 y respondía a un cooperativismo entonces incipiente. Los 30 años transcurridos y el evidente cambio experimentado en la realidad socio-económica del país con la necesaria consideración de los avances también experimentados en países extranjeros aconsejaban, con el debido respeto a la tradición legislativa, a la vista de las experiencias, propias y ajenas y ante las aspiraciones actuales preparar un nuevo marco jurídico al ya pujante movimiento cooperativo español.

Son un total de más de 15.000 cooperativas las que existen en nuestro país, entre las que destacan por su número las 2.500 industriales y las más de 3.600 de vivienda, ocupando el primer lugar, cuantitativo las del campo que superan las 7.000 y sin olvidar las más de 2.000 que suman los restantes sectores de cooperativismo del mar, de crédito y de consumo.

El III Plan de Desarrollo preveía una Ley que, al mismo tiempo, que potencia y perfecciona las empresas comunitarias que constituyen el cooperativismo, las armonice con las directrices dominantes en la Comunidad Económica Europea y facilite su participación en la vida económica según las exigencias del momento presente. Se trata de coordinar lo económico y lo social, lo personal y lo lucrativo, lo comunitario y lo empresarial. La fórmula cooperativa es la más exacta expresión de la em-

presa-comunidad en cuanto pretende la integración de los elementos de la empresa en una comunidad de medios y fines con subordinación de lo económico a lo personal; y como tal constituye factor orgánico de primer orden en el desarrollo económico y social.

Se trata de ofrecer una opción a la vida activa del ciudadano en una planificación del desarrollo económico y del bienestar social. El cooperativismo es instrumento de reforma de estructuras y poder estabilizador en el proceso económico; no es ya un mero complemento ni un simple contrapeso del capitalismo.

### ASPECTOS FUNDAMENTALES

Tres aspectos destacan en la regulación del proyecto:

—Reforzamiento de la autonomía cooperativa, gobierno democrático, y órganos sociales de base popular.

—Funcionalidad de la gestión para hacer la empresa cooperativa más competitiva y eficaz, y acentuación de la responsabilidad de los gestores.

—Fortalecimiento económico de las cooperativas.

El proyecto regula cuestiones como la financiación y organización funcional de la sociedad, el trabajo y la Seguridad Social, la participación efectiva de los socios y de los posibles trabajadores de la empresa, procurando comprender toda la realidad cooperativa en su doble vertiente de sociedad jurídica y de comunidad empresarial. Con ello se avanza los principios y las técnicas del nuevo Derecho de sociedades sin dejar de concordar con las exigencias de la vida económica para que la cooperativa resuelva satisfactoriamente la problemática de una organización y funcionamiento vigorosos como empresas capaces de competir en concurrencia con las empresas de estructura capitalista.

La Ley reconoce el sentido personalista de la empresa cooperativa y posibilita su integración en la comunidad nacional pero trata al mismo tiempo, de lograr un nuevo objetivo; ofrecer la estructura del nuevo derecho de la empresa, postulado por nuestras Leyes Fundamentales al configurar aquella como «empresa comunitaria».

### PRINCIPIOS INFORMADORES

Los principios generales que informan a la sociedad cooperativa proyectada son:

—Carácter voluntario de la incorporación o adhesión.

—Variabilidad del número de socios —principio de «puerta abierta»— y del capital social.

—Organización democrática —Participación de los socios en los excedentes en proporción a las operaciones realizadas con la cooperativa.

—Interés limitado al capital.

—Educación y promoción cooperativas.

—Solidaridad intercooperativa

### EL REGLAMENTO DE 1971

De esta manera la Reglamentación de 1971 cumple su función de «norma-puente» entre la situación real y la del futuro deseable que el proyecto representa al ofrecer la oportunidad para que las sociedades cooperativas experimenten, en el libre juego de su autonomía incrementada, nuevas fórmulas y técnicas de cara a un futuro régimen legal consolidado.

### CONTENIDO DEL PROYECTO

El proyecto regula, el concepto, los principios, la condición de socios, el régimen económico, la representación y gestión, la constitución y extensión, el régimen laboral, la promoción y desarrollo del cooperativismo entre otras importantes materias.

El anteproyecto de Ley general de Cooperativas se inspira en el servicio a la comunidad, manteniendo los principios clásicos del movimiento cooperativo: cauce de solidaridad social para la transformación de las estructuras económicas, voluntad de participación del mundo del trabajo y su capacitación y competencia para la rectoría de sus propios intereses. Todo ello, con un funcionamiento a escala de 1973, lo que supone una armonización del juego democrático de los órganos de gobierno de la entidad, que se potencian, con la presencia de una dirección empresarial de marcado carácter ejecutivo, apta para conseguir que la empresa cooperativa compita eficazmente con el resto de las empresas de estructura capitalista.

Pero, al mismo tiempo, el anteproyecto tiene muy en cuenta la dimensión profundamente humana de las cooperativas, en el cuadro de relaciones comunitarias de los miembros que se insertan en ellas. Y su modernización les permitirá adaptarse a las nuevas técnicas de producción y distribución para las que están creadas. Asimismo, regula aspectos básicos tales como la financiación y la participación de los socios y de los trabajadores. En resumen, contempla a estas entidades en su doble vertiente de sociedad jurídica y de comunidad empresarial, desbordando tanto el perfil de las asociaciones sin contenido económico, como el de las sociedades de naturaleza estrictamente lucrativa.

# NOTA INFORMATIVA SOBRE EL COMERCIO DEL PAN

Ayer y en el Gobierno Civil de la provincia, celebró sesión plenaria la Comisión provincial Delegada de Precios, bajo la presidencia del Gobernador civil, don Jesús Gay Ruidíaz.

Entre los asuntos tratados, fue objeto de debate el relativo al comercio actual del pan, cuestión planteada y tratada contemplando los legítimos derechos e intereses de los sectores afectados, todo ello dentro del mercado de las decisiones adoptadas por la Superioridad en relación con este asunto, que ha ponderado debidamente las diversas cargas de carácter económico que pesan sobre las empresas, lo que supone un evidente incremento de los gastos que necesariamente inciden en los costos del producto.

Teniendo en cuenta todas estas circunstancias, se adoptaron por unanimidad, y mi autoridad aceptó, los acuerdos condensados en los siguientes puntos.

1.º — Se mantienen en vigor los pesos y precios para las piezas autorizadas, que son las que a continuación se reseñan:

### ELABORACION OBLIGATORIA

Piezas de 800 gramos, flama, 7,50 pesetas pieza y Candeal, 8,00 pesetas pieza.

### ELABORACION PERMITIDA

a) Capital, Miranda de Ebro y Aranda de Duero.

Piezas de 1.300 gramos, flama, 19,00 pesetas pieza y candeal, 20,00 pesetas; 600, 9,50 y 10,50 respectivamente; 300, 5,50 y 6,00; 200, 3,50, y 4,00; 110, flama, 2,50 y 85, flama, 2,00.

b) Resto de la provincia. Piezas de 1.250 gramos, flama, 17,50 pesetas pieza y Candeal, 18,50 pesetas pieza; 500, 7,50 y 8,00 respectivamente; y 250, 4,00 y 4,50.

2.º — Complementariamente y además de dichas modulaciones y precios máximos, la industria panadera está autorizada para fabricar otras piezas libres de precios, distintas a las anteriores, en formatos que permitan diferenciarlas claramente de las elaboraciones antes reseñadas.

3.º — En todas las panaderías y despachos, los industriales tienen, obligatoriamente, que poner a disposición del público, los forma-

tos vigentes, cuyos pesos y precios antes se indican, para atender sin restricciones de ninguna clase la demanda del consumo.

Toda reclamación sobre cualquier anomalía de lo expuesto puede formularse en la Delegación provincial de Abastecimientos y Transportes, calle Miranda, número 5, 2.º, teléfono 205338.

Se espera la colaboración de todos los afectados, para que el co-

mercio del pan discorra por cauces normales, especialmente la de la industria panadera, en evitación de otras medidas que sería necesario adoptar para cumplimiento de estas normas y que pudieran llegar a la clausura de las empresas recalitrantes.

Burgos, 29 de Noviembre de 1973. — EL GOBERNADOR CIVIL, firmado: Jesús Gay Ruidíaz.

## SUBASTA TRASPASO LOCAL NEGOCIO

En el Boletín Oficial de la provincia, correspondiente al día 11 de Octubre último, se publica anuncio de subasta judicial de los derechos de traspaso y arrendamiento del local planta baja mano derecha del portal mirando desde la calle, de la casa número 7 de la calle de San Pablo, en esta ciudad de Burgos.

El adquirente o adjudicatario no estará obligado a continuar con el mismo negocio que actualmente se desenvuelve en dicho establecimiento, a tenor de las cláusulas del contrato y lo dispuesto en resolución judicial.

La subasta se celebrará el día 1.º de Diciembre próximo, a las once de la mañana, en el Juzgado de Primera Instancia número 1, de esta ciudad.



por fin la sierra flexible que no se rompe

Seguramente usted se lamenta de que las hojas de sierra se rompan antes de desgastarse. Esto se acabó!

Pruebe la hoja CENTERFLEX. Es prácticamente irrompible, gracias a su flexibilidad y corta más que cualquier hoja de tungsteno o baja aleación.

La hoja CENTERFLEX se fabrica en España por SANDVIK bajo el control técnico de Suecia.

En doce meses, ocho millones de hojas han sido ya vendidas a la propia Suecia, Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania y Japón, entre otros países.

Ello es garantía de su perfecto rendimiento y rentabilidad, doblemente aseguradas por su reducido costo y larga duración.

# SANDVIK

Le invita a que haga usted mismo la prueba sin gastar un céntimo.

Recibirá una muestra gratis enviando este cupón a:

SANDVIK ESPAÑOLA, S.A.

Avda. Generalísimo, 441 - Barcelona-11 o a nuestra delegación en Bilbao:

IBAIBIDE, 2 - LAS ARENAS (GUECHO) - VIZCAYA

Don.....  
 Empresa.....  
 actividad industrial.....  
 domicilio.....  
 localidad.....  
 provincia.....  
 Desea recibir en el domicilio que se indica, una MUESTRA GRATUITA de la hoja SANDVIK CENTERFLEX, para aserrar a mano.

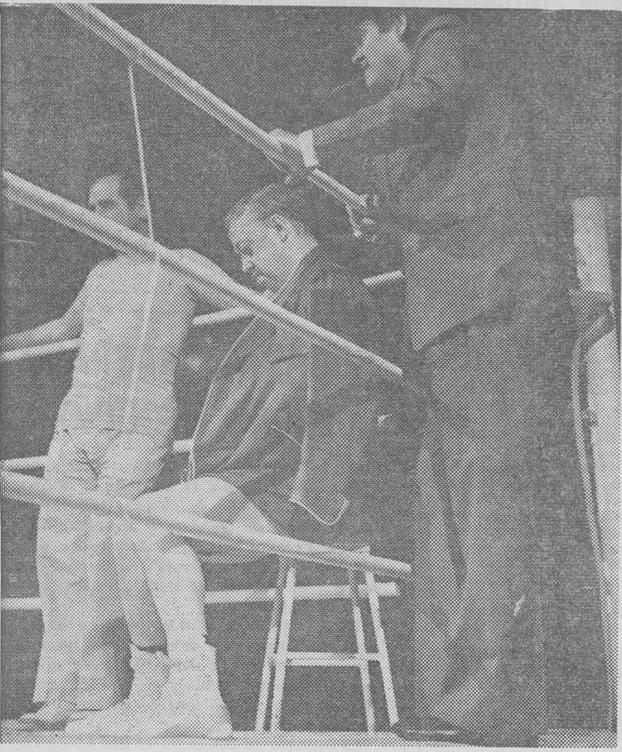
Y en lo sucesivo, pida la sierra SANDVIK en FERRETERIAS y SUMINISTROS INDUSTRIALES

## ADMINISTRATIVO

### SE PRECISA

Mayor de 25 años, con dotes de mando, para cargo de responsabilidad. Compatible con otras ocupaciones. Escribir a mano indicando horario disponible y datos personales a la referencia "ADMINISTRATIVO". Apartado 140 BURGOS

Reserva absoluta. Se devolverán las cartas. (R. O. C. 7.706)



En la serie televisiva «Si yo fuera rico», que se emite los miércoles, a las diez de la noche por la primera cadena de televisión, aparecerá el próximo día 5 Antonio Garisa, encarnando la figura de un boxeador, como le vemos en la fotografía. Este capítulo lleva por título «Si yo fuera campeón» y como «segundo» del improvisado púgil actúa el no menos popular Manuel Alexandre.

# EL DOMINGO COMIENZA A EMITIR «PINOCHO» EN TARDE PARA TODOS

Leemos en "Tele-programa": "Acaba de finalizar en los estudios de Prado del Rey el doblaje de los episodios del telefilm "Las aventuras de Pinocho", una producción italo-germano-francesa, que causará verdadero impacto entre los telespectadores a partir del próximo domingo, en que será emitido en el programa "Tarde para todos", hasta el 2 de Enero. Podemos asegurar el éxito por anticipado, dadas las críticas que ha recogido en todos los países en que ha sido proyectado hasta la fecha. ¡Lástima que no puedan verla en color los telespectadores, porque constituye una auténtica maravilla! Este "Pinocho", en realización del director de cine Luigi Comencini, es tan apta para adultos como para niños. En todo caso ofrece idéntico interés. Con su adquisición, TV. E. se ha marcado un gran tanto y nos hace recordar el éxito que obtuvo anteriormente con "Leonardo de Vinci" de feliz recuerdo. Cada una en su estilo, las dos son muy similares en altura, calidad y categoría. Figuran en el reparto de este "Pinocho", Nino Manfredi, en el papel de "papá" Geppetto"; Gina Lollobrigida, en el papel de "hada" y el niño Andrea Ballestri, que constituye la gran revelación del telefilm.

## SPOTS

VUELVE EL COMISARIO "MC MILLAN"

"La serie que ha devuelto a Rock Hudson su perdida popularidad — escribe Vega Jr. en "Tele-Radio"— y que ha consolidado las enormes posibilidades de la deliciosa Susan Saint James, volverá a estar presente en "Estrenos TV", espacio por el que ya se ha emitido algunos episodios con gran éxito popular. La serie, que sigue rodándose en Estados Unidos, ha conseguido un éxito más que notable.

Poco puede decir de la pareja protagonista que no se haya dicho ya anteriormente. Hudson, pálida imitación del formidable Cary Grant, fue en el cine americano de la pasada década, el galán por excelencia... En los últimos tiempos,

Rock, en el declive de su popularidad, ha interpretado algunas películas bastante alejadas en cuanto a temática, de las que le hicieron famoso y gracias a ellas ha demostrado que no ser nunca un actor excepcional, conoce bien su oficio y puede representar más que discretamente, cualquier tipo de papel... La serie, por otra parte, viene a significar la consolidación definitiva de las posibilidades artísticas que ya apuntaba bien claramente en su anterior vehículo televisual, "Auddacia es el juego", la bella, espontánea y juvenil Susan Saint James".

"JUAN SOLDADO", A MEDIAS

Jorge Carranza escribe en "Pronto": "La puesta en pantalla de "Juan Soldado", aparte de emitirse ahora intermitentemente —alrededor de medianoche—, no pudo ser más incompleta ni más desdichada. Cuando todos habían creído a pies juntillas que se exhibiría INTEGRA, como lo fue dable presentar a los miembros del jurado que la premiaron en Checoslovaquia, lo cierto e inconcebible es que, como por arte de magia, desapareció toda la primera parte esto es, aquella en la que el infortunio militar sin graduación, tiene que andar de negociado en negociado, de ventanilla en ventanilla y soportar mil y una vejaciones por parte de la burocracia castrense y administrativa, hasta percibir, tras cerca de un cuarto de siglo de servir a la Patria, la mezuquina soldada de un pan y unos pocos maravillosos".

"Juan Soldado" —conviene proclamarlo a los cuatro vientos— sufrió un corte considerable en su parte española y de nada sirvieron las promesas formuladas verbalmente a los críticos por el antiguo director de TVE en el sentido de que el programa sería tal como lo concibió su realizador. Al margen de tan aleve como incomprensible actitud, cabe preguntarse... ¿Hasta qué punto es lícito y tolerable presentar una obra de arte a medias?

GUILLERMINA MONTA GRABO PARA TVE De "Tele-Siete": "La Motta grabó algunas de sus canciones cara al público, en un local de la Ciudad Condal que está adquiriendo una creciente popularidad en estos últimos tiempos: "La paloma".

Para quienes no conozcan Barcelona, diremos que "La Paloma" es un antiquísimo local, sito en el corazón de la ciudad antigua, al que una inteligente propaganda y la organización de bailes de disfraces y diversas fiestas, han convertido en un lugar de moda para los barceloneses dispuestos a traseñar y tal.

Y claro, el decorado "camp" de "La Paloma", era un buen marco para las canciones no menos "camp" de la Motta, que ya no tiene motivo para decir que en TVE le "tienen manía".

¿FERNANDEZ ABAJO A "ESTUDIO ESTADIO"?

Leemos en "Tele-Día": "Cuando cerramos el presente número nada es todavía rijo; todo está en el simple rumor... pero con una base cierta. ¿Sustituirá Juan Antonio Fernández a Pedro Ruiz en "Estudio Estadio"? Esto es lo que se dice a título de rumor. ¿Se confirmará?

Como de todos es sabido, Fernández Abajo cesó en "Tarde para todos" de forma impensada y un tanto discutible, tanto por las maneras como por la sustitución. Parece que alguien se ha dado cuenta de que la salida del popular presentador no fue nada ortodoxa... y se está buscando el reparar o enmendar en entuerto. Y, habida cuenta de que los principios —y la dedicación radiofónica actual— de Juan Antonio son netamente deportivos, se ha pensado en él para el programa deportivo de la noche de los domingos. ¿Es que Pedro Ruiz estaba haciéndolo mal? No, al contrario. Pero ocurre que Pedro Ruiz, aunque le conocamos en la pequeña pantalla como "hombre de deportes", es en realidad un "showman" completo, que hasta canta... Televisión no quiere que su hombre de los domingos alterne la seriedad televisiva con el humor de las salas de fiestas... y se ha producido un tira y afloja que, de persistir las dos partes en sus discrepancias, puede provocar la entrada de Juan Antonio Fernández Abajo en "Estudio Estadio", sustituyendo de esta forma a un buen amigo suyo..."

ISAIAS



Fotografías corresponden a otras tantas escenas del telefilm "Las aventuras de Pinocho", que comenzará a emitirse el próximo domingo. Gina Lollobrigida y Nino Manfredi, con el niño Andrea Ballestri, principales intérpretes de esta película italiana que aseguran constituye una auténtica maravilla.

## CRISIS EN LA RADIO-TELEVISION FRANCESA

Este enorme organismo estatal despierta un gran apetito en las empresas privadas que quieren plan para «desnacionalizarlo» y crear tres cadenas financiadas de forma diferente

La Radio y la Televisión deben estar al servicio de la nación, y no al servicio de la mitad de ella la otra mitad. Existen presiones de ministros y periodistas. Esta situación es intolerable.

### UN QUESO GIGANTESCO

Los problemas de la ORTF duran desde hace unos diez años. Gigantesca empresa estatal en la que trabajan unas 17.000 personas (entre periodistas, técnicos y administrativos) es, desde entonces víctima de su gigantismo y de su inmenso poder de seducción. El general De Gaulle fue el primero en descubrir y aprovechar las posibilidades de la televisión en elecciones legislativas y presidenciales que se le presentaban mal. Aparte de sus reconocidas dotes de actor —tirando a lo melodramático— coincidió su reino con la expansión de la televisión, pero supo también utilizar eficazmente la radio, y desmontó el golpe de Estado de los cuatro generales en 1962, gracias a los transistores, dirigiéndose directamente a los soldados rasos para que desobedecieran a sus superiores.

Pero volvamos a la crisis actual, reveladora del ambiente político francés: hace dieciséis meses, un año antes de las elecciones legislativas, Pompidou, sintiendo la pujanza de la unión de la izquierda confirmada por todos los sondeos de opinión, nombró director general de la «ORTF» a un fiel amigo, hombre campechano de rudo acento catalán Arthur Conte, que ya tenía una idea muy precisa de la utilización que se puede hacer de la televisión: «Un medio ideal para condicionar a la gente y llevar los boletines de voto a la dirección que se quiera...», como había escrito años atrás, cuando era diputado socialista.

Arthur Conte se «portó bien» antes de y durante las elecciones. Eliminó a varios periodistas sospechosos de simpatías por la izquierda e impidió la presencia en la TV, de los candidatos trotskistas de la Liga Comunista. Mas he ahí que una vez ganadas las elecciones, el bueno de Conte se toma las cosas en serio y —con un contrato de tres años en el bolsillo— piensa poder independizarse de los poderes públicos. Se propone, ni más ni menos, «donar» televisión al servicio de toda la nación.

### CAER A LA IZQUIERDA

Mucha gente cree que Arthur Conte le tomó gusto al poder (la dirección de la «ORTF» es más importante que cualquier cartera ministerial): que utilizaba ese fantástico trampolín para su provecho personal mirando hacia la presidencia de la República y que el astuto meridional, que va cambiando de camisa más de una vez, ve subir la marea de la izquierda a la par que se derrite el gaullismo. Se torna pues hacia sus ex-amigos, los socialistas. Es comprensible que esta «traición» haya enervado a los gaullistas (perdón: a los pompidoullistas)

(Pasa a la página 15)

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

### PELICULAS PARA LA SOBREMESA DE LAS FIESTAS DE NAVIDAD

Desde TVE nos facilitan la relación de las películas a emitir de lunes a viernes en la sobremesa de las próximas fiestas de Navidad. Continúan normalmente los demás programas cinematográficos y no nos incluyen en la lista las cintas que se proyectan en «Primera sesión», por estar dentro de los programas habituales, que se sabrán más adelante. Ahí va la relación: Día 24 «El despertar»; día 25, «Las raíces del Cielo»; día 26, «Niñera moderna»; día 27, «El profesor chiflado»; día 28, «Yo y el coronel»; día 31, «Destino Tokio»; día 1 de Enero, «El milagro del cuadro»; día 2, «Montecarlo, palace hotel»; día 3, «Por mí chica y por mí» y día 4, «El salvaje».

### EL «BEBE» EN ESTUDIO 1

Han sido varias obras del francés Felicien Marceau las presentadas en las tablas españolas: «El huevo», «La buena sopa» y «El bebé». Las dos primeras son fuertes sátiras. «El bebé» (un rombo) deja esa dureza para convertirse en una visión más suave, ligera, con tono intrascendente, del tema que aborda. Quizá por ello, a la hora de escoger una pieza, es esta última, la que se ha seleccionado para presentarla hoy dentro de «Estudio 1».

Se estrenó en Junio de 1970, según traducción de Juan José Arceche, y muestra una familia, que para extrañeza de un inspector de trabajo, ha alterado su labor. Ellos se quedan en casa y ellas van a trabajar. Pero esto sucede no en función de la tan traída y llevada liberación de la mujer, sino por considerar que, como consecuencia de la técnica moderna los trabajos hogareños son más complejos y por ello más aptos para el hombre. El problema surge cuando uno de los miembros de la familia invierte a su vez el orden establecido debido a haber contraído matrimonio.

Se trata de una pieza con situaciones graciosas, para pasar un rato entretenido, si es que en TVE han acertado con la versión. Interpretan los principales papeles Fernando Delgado, Alfonso del Real, Encarna Paso, Valeriano Andrés, Marta Puig y Francisco Cecilio, bajo la dirección de Alberto González Vergel.

### PETICION RESPECTO AL HORARIO DE «PINOCHO» QUE EMPIEZA PASADO MAÑANA

Si su contenido responde a la fama que le precede, va a constituir un auténtico éxito la serie, italiana «Las aventuras de Pinocho», que desde el próximo domingo se emite, dentro de «Tarde para todos», dividido en seis partes de cincuenta minutos. Concluirá el día de Reyes.

Es muy posible que esta novedad centre la atención de muchos niños. De ahí que tanto por bien de sus padres como de ellos mismos, pediríamos una cosa a los responsables de este espacio: Que procuren que «Las aventuras» de Pinocho se dé todas las veces a la misma hora, sin que la chavalería tenga que estar pendiente, durante tiempo y tiempo, del momento en que, en cada ocasión, ige el programa. Son muchas las ventajas para el telespectador las de saber que algo va a llegar a una hora fija y así poder planear el resto de la tarde en función de ello de así interesarle, o en el caso a que nos referimos que se lo hagan interesar los pequeños de la familia, con la seguridad de que no se va a emitir antes o después. ¿Verdad que no es tan difícil?

En efecto, no creemos que en TVE pretendan que se tenga a los niños encerrados toda la tarde en casa pendientes del momento en que llega Pinocho. Esperamos que Oscar Banegas, director del programa dominical, así lo comprenda. Lo contrario, sería impropio de quien precisamente también es responsable de uno de los habituales espacios infantiles de TVE, «Los chiripitífuticos».

### UNA SUPRESION Y UN BALLET

Según nos notifican desde TVE, debido a una mayor duración de los restantes espacios infantiles de hoy se suprime el documental «El rastío» previsto para las 8,15. Destaquemos por otro lado que después de «24 Horas» está anunciada de doce a doce y media, dentro de «Música para ver», la actuación del balet coreano «Pequeños ángeles de Seul».

### PROGRAMAS PARA LA PROXIMA SEMANA

Deportes —El domingo «Unidad móvil» anuncia el partido de hockey sobre patines Reus-Areyns de Munt. A las ocho se conecta con el «Luis Casanova» para dar el encuentro de fútbol Valencia-Granada. El jueves, a las 7,30, en el primer canal, R. Madrid-Heidelberg de la copa de Europa del baloncesto. El sábado día 8 «Unidad móvil» da a las 12,30 el trofeo Internacional de ciclo-cross, que tiene lugar en Arechavaleta.

Cine. —El martes llega a «El cine» «Sendero de furia» de Daniel Mann, con James Stewart y Lisa Lu. El jueves «Sesión de noche» proyecta «Creemos en el amor» de Jean Negulesco, con Clifton Webb, Dorothy McGuire y Jean Peters. El sábado «Primera sesión» ofrece «El demonio del mar», con Richard Widmark y Lionel Barrymore.

Dramáticos —«Novela» da los últimos cinco capítulos de «Diario de una institutriz» de Anne Brontë. El viernes «Estudio 1» presenta «Barriada», de Julio Alejandro, actuando entre otros Julian Mateos, Maitte Blasco, Cándida Losada, Daniel Dicenta, María Silva y Lolita Losada, a las órdenes de Alfredo Castellón.

Otros programas. —«Estrenos TV» ofrece el domingo «El caso de Manhattan» de la serie «Madigan», con Richard Widmark. El lunes «Grandes batallas» trae la conclusión de la segunda guerra mundial en Europa. El sábado habrá santa misa al ser festivo. Por la noche es la final del grupo de Canción española, dentro de «La gran ocasión».

Anunciará una marca de detergentes

## LALY SOLDEVILA: PUBLICIDAD EN TVE.

- «Creo que me han encasillado en cierto tipo de papeles»
- «Soy una actriz cómica con posibilidades dramáticas»



LALY SOLDEVILA

hice teatro de cámara, hice siempre papeles dramáticos. También en «Sabor a miel» hacia un papel dramático y el público lo aceptó muy bien

—De tus intervenciones en TVE, ¿cuál te ha dejado mejor recuerdo?

—En TVE siempre es mejor lo próximo —¿Preferes el cine a cualquier otro medio?

—Sí es lo que más me gusta. También el teatro, pero mientras sigan las dos funciones diarias, no creo que haga mucho, porque es agotador —¿Y la televisión?

—La televisión ha servido como te dije, para que la gente me conozca más, para ampliar mi popularidad. Prefiero el cine porque se trabaja más despacio y con mayor meticulosidad. La televisión devora muy deprisa los suones y hay que trabajar a un ritmo muy rápido

—¿No te obligan a forzar la voz, la dicción, en el tipo de papeles cómicos en el que ten han encasillado?

—No. Esa manera un poco especial de hablar es la mía propia y no está buscada en absoluto. El motivo es que soy catalana y el castellano es una lengua aprendida, no la materna, por eso tengo una dicción característica

—¿Espera Laly Soldevila esa película futura que la redescubra o que la consagre definitivamente?

—Siempre espero que lo próximo será la mejor.

Felipe BOIL

## ESTA NOCHE, «EL», EN «ESTUDIO 1»



Una escena de la obra «El huevo» de Felicien Marceau, en versión de Juan José Arceche, que esta noche se emite en su espacio «Estudio 1». Principales intérpretes son Encarna Paso, Valeriano Andrés y Alfonso del Real.

## Alquileres

**ALQUILAMOS** piso amueblado, con teléfono, calefacción y agua caliente central. Carmen, núm. 6, portería, o teléfono 209310. De 2 a 4 y de 6,30 a 10.

**ALQUILO** piso nuevo, calefacción. Informes, teléfono 220538.

**FUNCIONARIO** fijo, necesita, urgente, piso sin muebles, en alquiler, cuatro habitaciones y calefacción Telf 205198.

**SE ALQUILA** piso. Carmen, 6, 8.º Informes, Miranda, 12. Pral.

**ALQUILO** piso a estrenar. Informes, Domingo Soria Gobierno civil.

**SE ALQUILA** piso calle Petronila Casado, número 22. Informes, Condessa Meñca 73.

**ALQUILO** piso Carretera Logroño, número 1. Informes 4.º D.

**ALQUILO** local 50 m.º, zona Vadillos. Teléfono 208138.

**NECESITO** piso, muy pequeño, buhardilla o apartamento, amueblado, económico, teléfono 220115.

**ALQUILAMOS** nave y locales comerciales en Avenida Reyes Católicos y calles próximas. Construimos para alquilar galería comercial en la misma zona con cuyos locales puede usted contar e indicarnos para instalar su negocio en breve plazo. Informes: Etnos Adrián Angulo Calle Clunia núm 9 1.º

**SE ARRIENDAN** 80 hectáreas de terreno en Terradillos de Sedano. Informes, señor alcalde. **NECESITO** piso tres habitaciones, calefacción, con o sin muebles. Teléfono 207635.

**SE ALQUILA** piso. Calle Fray Esteban de Villa, número 6. 1.º, sexta puerta. Razón, número 8, 4.º, C.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico, económico. Razón, Alhóndiga, núm. 13, 3.º

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas. «Servicio Auto» Sanjurjo 9 teléfono 222715.

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor, varias marcas. Barriada Illera, B. 69. Teléfono 220638.

**TRACTORES** de ocasión revisados, magníficos precios. Facilidades de pago. «Auto Burgos S.A.» Avenida del Cid, 72. Teléfono 220350.

**COCHES** Simca 1.000, GLE y Renault 4-L, vendo. Teléfono 220381. **COMPRO** Simca 1.000,

**VENDO** Chevrolet Impala, buen estado. Informes, teléfono 224819 Burgos

automático, en buen estado. Informes, esta Administración.

**AUTOMOVILES** Gamonal, vende 600, 850 varios. 124, 1430, 1500 gasolina y gasolina, 4-L, R-8, R-10, R-12, Citroën AK-140, Dynam Morris 1300, Mini 1000-E, Simcas 1000 y 1200.—Grandes facilidades. Revisados y garantizados. Abierto sábados tarde. Pedro Alfaro, 2.

**VENDEMOS** y garantizamos seis meses, desde 5.000 pesetas varios 800-D. 850, 850 coupé, 124-L, 1500 gasolina y gasolina, 1430 varios; R-8, 4-L Super; R-12-S; Simca 1200; Simca 1000 varios; Dodge GT; MG 1100, varios; MG 1300, varios; Mini 1275; Mini 850 L; Peugeot 404; Break 2-CV; Avia 2500; Land Rover Geep Viasa.—Grandes facilidades. Visítenos sin compromiso, también sábados tarde. Madrid, 40 y Alhóndiga, 2. Teléfono 207087.

**VENDO** coche Seat 1.500, en buen uso, precio interesante. Aviso, 204546.

**VENDO** Seat 600-E, de particular a particular. Vitoria, 107 bajo. Teléfono 222957

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**VENDO** camión Avia, 3.500, seminuevo, cinco velocidades propio muebles, paquetería y carrocería; Avia 4.000, buen estado Carretera Madrid, kilómetro 236. Talleres Jesús Cuevas.

**MATRIMONIO**, necesita chica fija, con informes. Teléfono 221734.

**SE NECESITA** chica para doncella, fija. Vitoria, 31, 4.º

**NECESITAMOS** cinco personas jóvenes ambos sexos, para ampliar nuestro departamento comercial, altos ingresos según aptitudes y fácil traslado. Calle Hospital Militar, 12, Mesón. De 7 a 8 tarde, días 30 y 3. (R. O. C. 7.747).

**PERSONAS** ambos sexos, tiempo libre, mañana, tarde. Servicio televisión, no es venta. Sueldo más comisión, según valía. Presentarse, de 4 a 8, en Nepalux. Vitoria. 179, 1.º. (R.O.C. 7.734).

**SE NECESITA** chica mayor de 20 años, sueldo, 6.000 pesetas, interna. Benito Gutiérrez, 3, 1.º, Izqda.

**CHICA** fija, sabiendo obligación, poca familia. Sanjurjo 38, 2.º, puerta 2.

**CHICA** para Madrid, necesita matrimonio con una niña Sueldo excelente. Infútil sin informes. Teléfono 200651

**SE NECESITA** chico para bar, 14 a 16 años. Teléfono 202978. (Registro O. C., 7.695).

**CAMARERAS** precisamos, para restaurante, en el centro de San Sebastián. Teléfono 457906. Alojamiento solucionado. (R. O. C. 8.088).

**SE NECESITA** chico para cuidar ganado vacuno, pueblo importante provincia de Burgos; se facilitará alojamiento. Interesados, dirigirse, por escrito al número 1.507 Almirante Bonifaz 3, 3.º, Burgos.

**SE NECESITA** señora para limpieza. Mesón Astorga. Avellanos, 8.

**SE NECESITA** chica o asistente. Martínez del Campo, 3, 3.º, Izqda.

**NECESITO** muchacha interna, mayor 20 años, con informes, poca familia. Vitoria, 29, 6.º, derecha.

**MUCHACHA** se necesita, para matrimonio solo. Madrid, 2, 1.º, Izquierda.

**SE NECESITA** chica. Madrid, 2, 2.º, Izqda.

**BOTONES**, se precisa. Hostal «Rice». Avenida Reyes Católicos. (R. O. C., 7.667).

**BARMAN** o ayudante, se precisa, buena retribución. Cafetería «Dover». (R. O. C. 7.669).

**INGENIERO** técnico, agropecuario, 27 años, experiencia de autosuperación pueden ganar 20.000 pesetas mensuales. Interesante trabajo de venta dirigida con formación adecuada para realizar con éxito esta actividad Calle Avenida del Cid 42. Hostal Rodrigo Señor Rojo. De 11 a 1 y 6 a 8 Señor Rojo.

**CONFITERIAS** Viena necesita aprendiz. Interesados dirigirse Calle Miranda, 12, 1.º (Oficinas).—R. O. C. 7.675.

**NECESITO** chica fija, buen sueldo. Vitoria, 56, 10.º, B.

**GANE** dinero en horas libres. Si tienen deseos de autosuperación pueden ganar 20.000 pesetas mensuales. Interesante trabajo de venta dirigida con formación adecuada para realizar con éxito esta actividad Calle Avenida del Cid 42. Hostal Rodrigo Señor Rojo. De 11 a 1 y 6 a 8.

**SE NECESITAN** soldados y cerrajeros. Metales José Barriuso Romancero, núm 6.

**SE PRECISA** aprendiz de barra. Mesón «La Cuevas». Información en Restaurante Auto-Estaciones. Burgos. (Registro O. C., 7.738).

**NECESITO** asistente por las mañanas, de 9 a 1.30. Plaza de la Cruzada, núm. 1, 9.º, Izqda.

**NECESITO** pastor, e convenir. Los Balbases Amable Grijalbo. (Registro O. C., 7.740).

**CHICA** necesito, trato familiar, buen sueldo. Teléfono 318883. Bilbao.

**SEÑORA** o chica mayor, responsable, sepa cocinar, tres horas libres tardes, sólo tres personas mayores. Sueldo a convenir. Telf. 204437. De 10 a 12 y de 4 a 6.

**SE NECESITA** aprendiz de cuarto año fontanero u oficial de tercera. Sueldo a convenir. Interesados, llamar al teléfono 204199 (R. O. C., 7.741)

**SE NECESITA** asistente. Avenida del Cid, 90, 7.º, A.

**ESTUDIANTES** ambos sexos, con mañanas libres, si queréis ganar dinero para las próximas vacaciones, venir a visitarnos, de 7 a 8 tarde, en calle Hospital Militar, 12. Mesón. Días 30 y 3. (R. O. C., 7.747).

**¿NECESITA** ganar dinero? En horas libres le ofrecemos trabajo fácil. Interesados, escribir urgente a Santander. Calle Alta, 70 - C, 5.º, A. A la atención del Sr. Marín. (R. O. C. Colocación, 7.755).

**DESEO** trabajo, de 7 de la mañana a 10, o 5 de la tarde a 7. Teléfono 201770. De 10 a 4 tarde.

**SE NECESITA** muchacha. Moneda, 2, 4.º, derecha

**SASTRERIA** necesita chica para taller. Miranda, 6, 2.º. (Registro O. C., 7.766).

**SE NECESITA** pastor, buen sueldo Susinos del Páramo. (R. O. C. 7.756)

**SE NECESITA** chica o asistente. Martínez del Campo, 3, 3.º, Izqda.

**NECESITO** muchacha interna, mayor 20 años, con informes, poca familia. Vitoria, 29, 6.º, derecha.

**MUCHACHA** se necesita, para matrimonio solo. Madrid, 2, 1.º, Izquierda.

**SE NECESITA** chica. Madrid, 2, 2.º, Izqda.

**BOTONES**, se precisa. Hostal «Rice». Avenida Reyes Católicos. (R. O. C., 7.667).

**BARMAN** o ayudante, se precisa, buena retribución. Cafetería «Dover». (R. O. C. 7.669).

**INGENIERO** técnico, agropecuario, 27 años, experiencia de autosuperación pueden ganar 20.000 pesetas mensuales. Interesante trabajo de venta dirigida con formación adecuada para realizar con éxito esta actividad Calle Avenida del Cid 42. Hostal Rodrigo Señor Rojo. De 11 a 1 y 6 a 8 Señor Rojo.

**CONFITERIAS** Viena necesita aprendiz. Interesados dirigirse Calle Miranda, 12, 1.º (Oficinas).—R. O. C. 7.675.

**NECESITO** chica fija, buen sueldo. Vitoria, 56, 10.º, B.

**GANE** dinero en horas libres. Si tienen deseos de autosuperación pueden ganar 20.000 pesetas mensuales. Interesante trabajo de venta dirigida con formación adecuada para realizar con éxito esta actividad Calle Avenida del Cid 42. Hostal Rodrigo Señor Rojo. De 11 a 1 y 6 a 8.

**SE NECESITAN** soldados y cerrajeros. Metales José Barriuso Romancero, núm 6.

**SE PRECISA** aprendiz de barra. Mesón «La Cuevas». Información en Restaurante Auto-Estaciones. Burgos. (Registro O. C., 7.738).

**NECESITO** asistente por las mañanas, de 9 a 1.30. Plaza de la Cruzada, núm. 1, 9.º, Izqda.

**NECESITO** pastor, e convenir. Los Balbases Amable Grijalbo. (Registro O. C., 7.740).

**CHICA** necesito, trato familiar, buen sueldo. Teléfono 318883. Bilbao.

**SE NECESITA** agente encuestador, con vehículo propio. Delegación Provincial de Estadística. Plaza Vega, 36, 1.º

**SE PRECISA** chica interna o fija. Plaza Vega, núm. 9, 1.º, Izqda.

**EMPRESA** ámbito nacional precisa chófer repartidor, con carnet de primera. Presentarse día 30, de 6 a 7 tarde, y día 1.º, de doce a una, en San Pedro Cardena, 90, bajo. (R. O. C., 7.768)

**SE NECESITA** asistente a convenir. Teléfono 220060.

**SE NECESITA** chico de 18 a 21 años. Garaje Arnáiz, Legión Española. Teléfono 208768. (R. O. C., 7.775).

**SE NECESITA** chica. Bar Achuri. Teléfono 205578. (R. O. C., 7.742)

**SE NECESITA** asistente dos o tres días por semana. Carmen, 6, 6.º, D.

**RESTAURANTE «PINEDO»** necesita dependiente de mostrador. Interesados, dirigirse calle Miranda, número 12, 1.º (Oficinas Pinedo).

**NECESITO** chica, preferible joven. Teléfono 221272.

**SE NECESITA** chica, de 14 a 18 años, sabiendo báscula. Supermercado San Gil. (R. O. C., 7.726).

**SE NECESITA** ayudante de camarero, para restaurante. Informes, Avenida Cid, 32, 1.º

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Informes, Avenida Cid, 32, 1.º

**MATRIMONIO** solo, necesita chica para Vitoria, sabiendo cocina, muy buen sueldo. Razón, Paseo de la Florida, 3, 3.º, A. Teléfono 212469. Vitoria.

**SE NECESITA** agente encuestador, con vehículo propio. Delegación Provincial de Estadística. Plaza Vega, 36, 1.º

**SE PRECISA** chica interna o fija. Plaza Vega, núm. 9, 1.º, Izqda.

**EMPRESA** ámbito nacional precisa chófer repartidor, con carnet de primera. Presentarse día 30, de 6 a 7 tarde, y día 1.º, de doce a una, en San Pedro Cardena, 90, bajo. (R. O. C., 7.768)

**SE NECESITA** asistente a convenir. Teléfono 220060.

**SE NECESITA** chico de 18 a 21 años. Garaje Arnáiz, Legión Española. Teléfono 208768. (R. O. C., 7.775).

**SE NECESITA** chica. Bar Achuri. Teléfono 205578. (R. O. C., 7.742)

**SE NECESITA** asistente dos o tres días por semana. Carmen, 6, 6.º, D.

**RESTAURANTE «PINEDO»** necesita dependiente de mostrador. Interesados, dirigirse calle Miranda, número 12, 1.º (Oficinas Pinedo).

**NECESITO** chica, preferible joven. Teléfono 221272.

**SE NECESITA** chica, de 14 a 18 años, sabiendo báscula. Supermercado San Gil. (R. O. C., 7.726).

**SE NECESITA** ayudante de camarero, para restaurante. Informes, Avenida Cid, 32, 1.º

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Informes, Avenida Cid, 32, 1.º

**MATRIMONIO** solo, necesita chica para Vitoria, sabiendo cocina, muy buen sueldo. Razón, Paseo de la Florida, 3, 3.º, A. Teléfono 212469. Vitoria.

**COMPRAMOS** lana usada adquiriendo colchón Flex Colchonería Enrique San Juan de Ortega, 20 Telf 222539

**VENDO** estanterías metálicas, góndolas y exposidores Vitoria 19. Teléfono 203837

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid Teléfono 223239

**SE VENDE** nogal en Cañizar de Amaya. Emiliano Pérez.

**CAMISONES** a precios de liquidación en Novedades Leonardo. Gran quincena en lencería. Defensores de Oyiedo 9.

**GRAN QUINCENA** en lencería Camisones, sujetadores juegos salto cama, etc. en Novedades Leonardo.

**COMPRO** mesas y archivadores oficina. Razón, teléfono 207962

**DESCUENTOS** especiales en la Gran Quincena dedicada a lencería. Todo ello lo encontrará en Novedades Leonardo.

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374

**COMPRO** machacadora de mandíbulas, abertura de boca de 500 a 400 como mínimo Informes, Juan Adrián Capuchinos 22 Tudela (Navarra) Teléfono 820263

**NECESITO** máquina lijadora. Ofertas, esta Administración.

**VENDO** estufa Fagor, seminueva. Telf. 224147. **SE VENDE** perro de caza, perdiguero de Burgos. Informes, teléfono 205892.

**VENDO** máquina cepilladora. Emperador, 28, carpintería.

## Enseñanzas

**CLASES** particulares Matemáticas, Física y Química, Bachiller y Magisterio. Telf. 207884.

**SE DAN CLASES** inglés, profesora nativa, grupos reducidos. Teléfono 204551.

**CLASES** Matemáticas, Físicoquímica, 5.º, 6.º, COU. San Julián, 3, 7.º, derecha. Portería.

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano

**SE VENDEN** locales exentos, desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados. Razón teléfono 200438.

**MASEGOSA.** Venta pisos calefacción central fuel-oil sol y luces únicas; gastos comunidad reducidos. Facilidad de hasta doce años. Poseen las últimas novedades. Vitoria, 142. Tel. 224133.

**PISOS</**

# Anuncios por palabras

**PENSION** completa, dormir a trabajadores, trato familiar. Parque San Francisco, 3. 1.º Izquierda.

**COGERIA** dos o tres huéspedes pensión completa. San Francisco, 149. 7.º D ó 145. 4.º C.

**DOY PENSION** o sólo dormir. San Juan, 42, 3.º Izqda.

**PENSION** completa o dormid. Caiera, 29. 3.º Izquierda (frente Sindicato).

**ADMITO** dos chicas dormir o derecho cocina, calefacción central. Calle Federico Martínez Varea, 3. 4.º A. Tardes.

**CEDO** habitación derecho a cocina, a señoras. Avda. Reyes Católicos, Edificio Nebrija, 5.º C.

**DOY PENSION** completa. Calle Francisco Sarmiento, número 6, 1.º F.

## Pérdidas

**PERDIDA** perro Pointer, negro; atiende por «Morro». Se gratificará llamando al teléfono 200166.

## Televisores

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente domicilio. Teléfs. 201986 - 220294.

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo-Moto. Caiera, número 10.

**SERVICIO RADIO-TV** Philips, Electrónica-D. Calle San Francisco, 153. Teléf. 224540.

**REPARACION** televisores todas marcas a domicilio. Servicio urgente. Antenas, Servicios técnicos Werner Marconi, Radio Caracas. Calzadas, 18. Teléfono 221529 y Generalísimo, 18 Villadiego.

**T. V. RADIO ONDA.** Servicio técnico «Elbe». Reparaciones. Servicio urgente a domicilio. Santa Agueda, 36. Teléfono 201541.

**REPARACION** inmediata. «Rica». Laín Calvo, 17. 1.º Telf 202010.

## Traspasos

**SE TRASPASA** local céntrico, con instalación propia comercio. Teléfono 202439.

**SE TRASPASA** local cualquier negocio, 100 m.º. Huerto del Rey, 6, Razón, 1.º Izqda.

**AUTOSERVICIO** alimentación traspaso, por imposibilidad de atenderlo. Negocio acreditado, con clientela selecta. Buen negocio para una familia. Informes, teléfono 222375.

**SALON** inmejorable! 150 metros, céntrico, renta 400 mensuales, traspaso 750.000. Teléfono 203543.

## Varios

**FUNERARIA** San José. Traslados. Entierros. Avenida del Cid, 83, teléfono 209452.

**PISOS.** Acuchillados, barnizados, «Limpieza Pulidora». Laín Calvo, 7. Teléfono 203699.

# GRAVE CRISIS EN LA RADIO - TELEVISION FRANCESA

(Viene de la página central)

preocupados que están en un barco que hace agua por todas partes. «Las ratas son las primeras en abandonarlo» dicen, refiriéndose a Arthur Conte, el cual, indudablemente, ha tenido mucho cuidado con caer hacia la izquierda y llegar a acusar —indirectamente— al Gobierno actual de antidemocrático: «instalar una televisión que sirva a la mitad de la nación contra la otra mitad es terminar con la democracia», dijo después de haber sido suspendido de sus funciones.

Detrás de todo esto se perfila el debate que va a comenzar con la llegada del nuevo director general de la «ORTF», Marceau Long: la «desnacionalización de la Radio y Televisión. Este organismo estatal despierta desde hace años un apetito enorme en los medios comerciales de las empresas privadas, que están al acecho para repartirse el «queso», como se le llama aquí a este magnífico edificio redondo. Arthur Conte defendía con pasión la unidad y el monopolio de la «ORTF». Marceau Long tiene la misión de aplicar el «plan Malaud» —nombre del ministro de Información que tuvo una viva polémica con Arthur Conte— y que consiste en crear tres cadenas separadas y financiadas de forma diferente.

### LOS ECOS DE LA GUERRA

Es significativo, pasando a otro tema, que las presiones «tolerables» ejercidas sobre los periodistas de la «ORTF» (la última) se refiera al conflicto de Oriente Medio. El ministro de Información,

Philippe Malaud, se opuso a la difusión de una entrevista del embajador de Israel en Francia, en la que criticaba la posición del Gobierno francés, que considera pro-árabe.

Esto nos da una idea de las repercusiones que tiene aquí la guerra entre árabes e israelíes. Crea situaciones nuevas, divisiones en el seno de grupos o partidos y declaraciones sorprendentes en personas cuyas convicciones se suponía que les haría inclinarse hacia un bando. Se van al otro.

El caso más flagrante es el de Simone de Beauvoir, que firmó un manifiesto en favor de Israel, o el de Jean Paul Sartre, que escribe un artículo muy ambiguo en el que trata de conciliar su adhesión con el pueblo palestino con sus sentimientos humanitarios hacia Israel, a la vez que critica a los países árabes. Caso evidente es también el del diario izquierdista «Liberación», que vacila entre uno y otro campo y el de diputados gubernamentales que se ven obligados a colocarse del lado de los países árabes (a pesar de sus convicciones) debido a la política del presidente Pompidou deseoso de conservar las ventajas comerciales y preservar lo que queda de la política mediterránea.

En general, hoy por hoy, los franceses están más preocupados por las repercusiones que el conflicto tendrá en sus bolsillos. La gasolina sube un diez por ciento, y el petróleo doméstico, un cuarenta por 100. Pero, en general, se respira: las cosas hubieran podido presentarse mucho peor, de haber continuado la guerra.

R. CHAO

# LA BOLSA

## Madrid

(Información facilitada por el Banco de Santander).

Notable giro en la evolución de las posiciones de oferta y demanda de la sesión de Bolsa de hoy. Después de los pasados días de fuerte presión del papel, ha aparecido, por fin, la demanda de manera tímida al principio y decididamente al cierre para los valores más adelante comentados.

No se puede hablar todavía de una posible reacción en la Bolsa, ya que buen número de títulos permanecen ofrecidos y sin indicios de cambio en la actual tendencia. De todas formas, por algo se empieza y la posición compradora se dirige hacia los siguientes valores: Banco Herrero, Mercantil, Induban, Fecsa, Cataluña, Hidrola, Iberduero, Sevillana, Unión Eléctrica, Galerías Preciados, Cementos Alba, Encinar, Vallehermoso, Urbis, Finsa, Fiponsa, Popularinsa, Transatlántica, Papelera Española, Sarrío, Sniace, Cros, Explosivos, Petróleos, Felguera, Santa Ana, Metro y Telefónica.

### COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 1.160; Exterior de España, 645; Central, 1.023; Español de Crédito, 804; Hispano Americano, 818; Ibérico, 988; Popular, 1.000; Fomento, 1.052; Bilbao, 1.060; Vizcaya, 1.010; Mercantil, 1.295; Bankinter, 680.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viesgo, 228; Eléctrica Reunidas de Zaragoza, 122; Fecsa (de 1.000), 218; Fenosa, 145; Hidroeléctrica Catábrico, 223; H. Española, 212; Iberduero, 308; Sevillana de Electricidad, 210; Unión Eléctrica Madrileña, 208; H. Cataluña, 160.

**VARIAS.**—El Aguila, 236; Azucarera Española, 169; Ebro, 715; Dragados y Construcciones, 985; Encinar, 216; Inmobiliaria Metropolitana, 325; Urbanizadora Metro, 695; General de Inversiones, 537; Cartisa, 520; Fibansa, 1.110; Duro Felguera, 149; Ponferrada, 365; Campsa, 525; Tabacalera, 126; Astilleros Españoles, 170; Cros, 185,50; Energía e Industrias Aragonesas, 362; Española de Petróleos, 417; Fénix, 682; Hornos de Vizcaya, 207; Auxiliador de Ferrocarriles, 114; Metalúrgica Santa Ana, 109; Santa Bárbara, 157; Material y Construcciones, 129,50; Española del Zinc, 258; Telefónica, 384; Sniace, 148; Metro Madrid, 222; Mobinter, 386; Galerías Preciados, 550; Banserfond, 114,75.

**CUPONES.**— Banco Central 1.090; Metro, 54; Reunidas, 23; Banco Occidental, 2.410; Hispamersa, 134; Nansa, 50,50; Hidrola 60.

## Bilbao

**BANCOS.**—Vizcaya, 1.000; Bilbao, 1.045.

**Banco de Santander**  
BOLSA BANCA CAMBIO  
Español 12

**TRABAJOS DE CALIDAD**

**TALLERES GRAFICOS**

**DIARIO DE BURGOS**  
San Pedro de Cardena 34  
Teléfono: 20 73 58

# 12% al

# 100%

## de revalorización.

Para tomar una decisión acertada, es imprescindible que usted conozca punto por punto las características de la inversión.

Hiconsa le ofrece el mejor beneficio para su dinero: el 12%. Y el 100% de revalorización, ya que Hiconsa construye en Huelva -Isla Cristina y El Rompido- las zonas de mayor futuro turístico de España.

Pero hay más. Hiconsa le ofrece el 100% de seguridad, con Certificados de Depósito Bancario negociables por simple endoso. Esto le permite cobrar por adelantado la rentabilidad de los cinco primeros años de inversión.

Además, Hiconsa le ofrece el 100% de respaldo, con la ley 57/68 que garan-

tiza que el edificio donde invierte está en construcción y será terminado.

El 100% de liquidez, retirar su dinero invertido en participaciones pro-indiviso desde 25.000 pesetas cuando lo necesite.

El 100% de experiencia. Más de 100 edificios construidos y habitados.

El 100% de información. Hiconsa quiere que usted sepa todo antes. Por eso su información previa es completa, detallada. Y si usted lo quiere, también lo llevamos a la Costa de la Luz para que vea personalmente nuestras realizaciones.

Infórmese. Envíe este cupón y recibirá, confidencialmente, todo cuanto quiere y necesita saber.

**HR HICONSA RENTA s.a.**

Invierta con un cien por cien de seguridad. Recorte y envíe este cupón.

Nombre \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_

Direc. \_\_\_\_\_

Loc. \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

30-XI-73

**CAPITAN HAYA, 52**  
TEL. 459 11 54  
MADRID-16

La forma mas completa de invertir.

# Hiconsa Renta

## Un nuevo discurso de Pablo VI causa profundo impacto en los círculos romanos

Roma (Efe).— Un profundo impacto ha causado en los círculos católicos de Roma el discurso pronunciado ayer por el Papa Pablo VI durante la tradicional audiencia general de los miércoles en el Vaticano.

Se destaca especialmente en dichos medios los conceptos expresados por Pablo VI en relación con la actitud crítica y de contestación adoptada por algunos que, aún queriendo estar en comunión con la Iglesia, se entregan "al libre examen y a la más abierta polémica".

Afirmó el Pontífice que la contestación dentro de la Iglesia, se difunde "como una epidemia" en los ambientes culturales católicos y en "grupos cualificados" de sacerdotes y religiosos, lo cual origina una auténtica crisis en las filas del "cuadro organizativo eclesial".

Se destaca también la "facilidad" —según dijo el Pontífice— con la que se forman grupos calificados como religiosos y espirituales, pero aislados y autocéfalos, los cuales, frecuentemente, para afirmarse como iniciados en una concepción más interior y exquisita del Cristianismo, llegan a ser fácilmente anticlericales, y se deslizan casi por inconsciente gravedad, hacia expresiones sociológicas y políticas, donde desgraciadamente, al espíritu religioso sucede el humanismo.

Finalmente, se comenta también la trascendencia de la afirmación papal al referirse a los que defienden una actitud crítica con tal radicalismo que "quizás sin darse cuenta, ofenden, y hasta interrumpen la comunión con la Iglesia, no sólo en su aspecto institucional, sino espiritual a la que quieren quedar unidos; cortando por sí mismos la rama de la planta vital que los sostenían, sin mirar que ellos construyen así doctrinas propias de cómoda y equívoca adherencia, cuando no son incluso, contrarias a la norma y a la objetividad de la Fe misma".

Finalmente, se comenta también la trascendencia de la afirmación papal al referirse a los que defienden una actitud crítica con tal radicalismo que "quizás sin darse cuenta, ofenden, y hasta interrumpen la comunión con la Iglesia, no sólo en su aspecto institucional, sino espiritual a la que quieren quedar unidos; cortando por sí mismos la rama de la planta vital que los sostenían, sin mirar que ellos construyen así doctrinas propias de cómoda y equívoca adherencia, cuando no son incluso, contrarias a la norma y a la objetividad de la Fe misma".

Finalmente, se comenta también la trascendencia de la afirmación papal al referirse a los que defienden una actitud crítica con tal radicalismo que "quizás sin darse cuenta, ofenden, y hasta interrumpen la comunión con la Iglesia, no sólo en su aspecto institucional, sino espiritual a la que quieren quedar unidos; cortando por sí mismos la rama de la planta vital que los sostenían, sin mirar que ellos construyen así doctrinas propias de cómoda y equívoca adherencia, cuando no son incluso, contrarias a la norma y a la objetividad de la Fe misma".

### BASES PRINCIPALES DEL AÑO SANTO

Ciudad del Vaticano (Efe).— La reconciliación que se propone el Año Santo no podrá realizarse con los contestatarios que "van contra el Dogma y contra la Iglesia Católica, es decir, contra lo que es la esencia de ésta, si no hay una mutación de conducta y un acercamiento a los principios de la Iglesia Católica". Así ha afirmado hoy el secretario general del comité para el Año Santo, monseñor Mazza, durante una conferencia de Prensa en la que ha ilustrado las iniciativas que se llevan a cabo a nivel de la Iglesia local con motivo del jubileo.

El Prelado ha subrayado ante todo el carácter eminentemente religioso del acontecimiento, entendiéndolo como un camino hacia la salvación que tendrá como etapas fundamentales el Adviento, la Navidad, la Pascua y los domingos. También se ha establecido una semana de la reconciliación que, a juicio de las conferencias episcopales, podrá reducirse a tres días. En el plano litúrgico, ha sido preparada una misa votiva para el Año Santo, y una oración especial en los seis idiomas más difundidos.

En cuanto a la reacción de las Conferencias episcopales al anuncio del jubileo, monseñor Mazza ha definido "excelentemente" y lo

confirma la relación de las iniciativas realizadas en diversos países.

En la India, el Episcopado ha puesto de relieve en su documento colectivo, la oportunidad de un examen de conciencia y la necesidad de que la Iglesia hindú desarrolle relaciones con los hombres de otras creencias.

El comité central recibe continuamente noticias de iniciativas promovidas por los distintos Episcopados nacionales, entre ellos, el de España.

Respecto a los preparativos para la segunda fase del Año Santo, en 1975, cuando se llevarán a cabo las peregrinaciones a Roma, monseñor Mazza ha anunciado la propuesta de constituir un Año Santo para los jóvenes. Con este objeto ha sido creada una comisión especial presidida por monseñor Carrol Abbrig el Prelado norteamericano fundador de "La Ciudad de los Muchachos". Entre las varias ideas relativas a este sector, ha citado la de crear para la ocasión, un "camping" especial destinado a los jóvenes.

La apertura de las "puertas santas", está prevista en las cuatro basílicas tradicionales como en el Año Santo de 1950; San Pedro, San Pablo, San Juan de Letrán y Santa María la Mayor.

### MENSAJE A LOS OBISPOS AFRICANOS

Ciudad del Vaticano (Efe).— Una reunión de las comisiones episcopales para las comunicaciones sociales de toda el África tiene lugar estos días en Ibadan (Nigeria) y con éste motivo el secretario de Estado vaticano, Cardenal Villot, ha dirigido al Cardenal Zougrana, presidente de la reunión, un mensaje en que destaca el interés del Pontífice por tales debates y manifiesta la esperanza de que sirvan para promover el apostolado a través de los "mass-media" en África.

El Cardenal secretario de Estado subraya ante todo la importancia de la radio en un continente como África, donde existen todavía grandes distancias, y la palabra es aún un instrumento privilegiado de la expresión.

Aludiendo a la Prensa católica, el Cardenal Villot exhorta a intensificar los esfuerzos para superar las dificultades de momento, especialmente desde el punto

de vista económico. En lo que se refiere a la televisión, el Purpurado hace notar que su difusión cada vez mayor comporta asimismo inversiones adecuadas y un personal altamente especializado.

El secretario de Estado alude a continuación en su mensaje a las preocupaciones de los obispos africanos por el cine, destacando, a este respecto, la necesidad de llevar a cabo también importantes esfuerzos con el fin de promover los valores auténticos de cada país.

El mensaje concluye reafirmando el apoyo del Vaticano a las iniciativas de los obispos africanos en el sector de los "mass-media", y de ahí la presencia en la reunión de Ibadan del presidente de la comisión pontificia para las Comunicaciones sociales, monseñor André-Marie Deskur.

### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

## NOTICIARIO PINTORESCO

### MISA EN EL AYUNTAMIENTO PARA AHORRAR CALEFACCION

París (Efe).— Para hacer economías en su modesto presupuesto de calefacción, y en vista del al-

### RATON, EN UN PAQUETE DE ACHICORIA

Bilbao (Cifra).— Un ratón, en avanzado estado de descomposición, fue hallado en el interior de un paquete de achicoria marca «El Bosque».

El «hallazgo» fue efectuado por el hijo de un matrimonio, vecinos de la bilbaína calle de Iturrubide, cuando al abrir el paquete a fin de prepararse una taza de café se encontró con la nada agradable presencia del ratón.

La familia ha puesto el hecho en conocimiento de la Jefatura provincial de Sanidad.

za de precios de los carburantes, el cura párroco de Chonville, pequeño lugar del departamento de Meuse, se ha puesto de acuerdo con el alcalde de la localidad, a fin de que, durante los meses de invierno, se celebre la misa cada domingo, en la sala de sesiones del Ayuntamiento. De este modo, piensa el cura que sus feligreses se ahorrarán también algunos resfriados.

### NUMERO FATIDICO

Sheffield (Inglaterra) (Efe).— La señora Betty Wilkinson ha sido autorizada por el Departamento municipal de la Vivienda en esta ciudad, para cambiar el número de su casa, en Kiverton Park Sheffield, del trece al once-A. Desde que se mudó a su actual casa, que ostenta el citado número trece, la señora Wilkinson ha sufrido un accidente de automóvil, un incendio y la rotura de cañerías de agua en ocho ocasiones.

### «Liz» Taylor operada en Los Angeles

Los Angeles (Estados Unidos) (Efe).— Elizabeth Taylor se recupera normalmente de la operación de extirpación de un quiste del ovario derecho a que fue sometida ayer en un hospital de esta ciudad.

En la intervención quirúrgica, durante la que también fue extirpada una «irregular malformación intestinal» estuvieron en el hospital el actor Peter Lawford, un viejo amigo de Elizabeth Taylor y Henry Wynberg, vendedor de automóviles de Los Angeles, que ha acompañado frecuentemente a la actriz en Europa y Estados Unidos desde que fue anunciada su intención de divorciarse de Richard Burton, su quinto esposo.

La operación duró dos horas y fue motivada por dolores abdominales que han molestado a la actriz durante los últimos meses.

### LA HORA DE LA PARTICIPACION

El señor Silva no ha defraudado, por que ha preferido demostrar que la participación política es posible de la única manera convincente: presentando un plan concreto, a consecuencia del cual tendríamos la participación deseable sin que por supuesto, hubiera que tocar las Leyes Fundamentales. Esas asociaciones, requieren una regulación concreta que, además de su finalidad específica, disipe el temor a ver reaparecer bajo su fisonomía los peores rasgos de los partidos políticos.

El señor Silva Muñoz, a su paso por el Gobierno, demostró que era un político de obras; pero político no es sólo el que hace cosas, sino el que planea y prevé, y acredita imaginación, y crea ilusiones, despierta esperanzas en el país y provoca adhesiones en el terreno que debe calificarle por excelencia, y es, naturalmente, el político. («Ya»).

La participación: el marco legal (I). — Los textos lega-

les están muy claros. El Derecho constitucional español no sólo no prohíbe sino que exige el reconocimiento para todos del derecho a asociarse libremente para fines lícitos. Fines que pueden y deben de ser políticos, pues la cosa pública afecta a todos los españoles por igual. Y como en política no existe una verdad absoluta y ante la multiplicidad de problemas cabe soluciones diversas, el Derecho español autoriza y aún fomenta la formación de grupos de opinión para soluciones concretas y críticas distintas o no a las ofrecidas por el Gobierno. Esto equivale a consagrar constitucionalmente un cierto sistema de oposición. (José María Ruiz Gallardón, en «ABC»).

Desde la legalidad — El gran mérito político de las proposiciones de Silva está en acomodarse perfectamente, casi milimétricamente, a la letra de las Leyes Fundamentales. Por supuesto, sus fórmulas no son únicas dentro de las posibles. Quizás tengan semejanza o cierto parecido con lo que ahora hila el Consejo Nacional, y es posible que tenga, por otro lado, algunas variantes, tal como la ligazón de los Procuradores y consejeros nacionales a las instituciones públicas, según propugna el conferenciante. Estamos en una etapa de clarificación y cualquier proyecto consecuente con la Constitución debe ser bien recibido. (Fernando Oñega, en «Arriba»).

### ¿CUADRATURA DEL CIRCULO? «EL NOTICIERO UNIVERSAL» (Barcelona). 27-XI-73. Coment. por Francisco D. del Brío.

No hay más que examinar la composición de la mayoría de los pasivos de nuestras empresas, y veremos que la parte que corresponde a sus medios de financiación ajenos a corto plazo es, en términos relativos, de importancia fundamental. La autofinanciación es muy estrecha y los mercados de capitales a largo plazo son muy raquíticos. Vislumbraremos claramente porqué una medida restrictiva del crédito bancario, que en sí misma no ha de tener siempre un significado drástico, supone para una mayoría de nuestras empresas un auténtico vendaval, que conduce a un estado de suspensiones de pagos que se ceba a sí mismo y donde, por la mútua influencia entre las empresas, la situación puede hacerse asfixiante para muchos sectores de nuestra economía. Lo prudente es actuar rápidamente, pese a quien pese, con el fin de evitar ese falso conformismo de que el tiempo va resolviendo todas las cosas.

### EL AUMENTO DE LA GASOLINA «TELE-EXPRES» (Barcelona). 26-XI-73 (Página 5). Edit.

Siendo el aumento del precio de la gasolina un costo que repercute en los más variados sectores de la economía, convendría que el Gobierno enfocara tal aumento mediante una fórmula fiscal que representara para la sociedad una afección de la que no resultaran perjudicados los más pobres. Y aumentar sencillamente la gasolina provoca relativamente esta consecuencia. Por ello estimamos justo que la nueva problemática económica derivada del petróleo se aborde mediante distintos instrumentos fiscales y sirva a la vez para impulsar una reforma fiscal tantas veces solicitada, tantas veces prometida y tantas veces aplazada.

Contra el decreto de organización territorial del Plan de Desarrollo «El Pensamiento Navarro» (Pamplona). 25-XI-73. (Pág. 1) — Declaración de la Real Sociedad de Amigos del País, de Pamplona.

na «El Consejo de ministros aprobó un decreto por el que se regula la organización territorial del Plan de Desarrollo. Según dicho decreto, Navarra está comprometida en la zona que enmarca Alava, Guipúzcoa, Vizcaya, Santander, Burgos y Logroño. Presumimos que tal decreto viola el Fuero de Navarra, pues se impone a Navarra una comisión y una presidencia para regular los problemas de su desarrollo industrial, y proyecta una colisión de conflictos entre una región que goza de unas prerrogativas soberanas en materia administrativa y fiscal, con otras provincias ajenas a esta autonomía y que se rigen por un sistema económico muy diferente al de Navarra. Navarra, paralelamente a los Planes de Desarrollo concertados por el Estado, estableció su propio Plan de Desarrollo. El decreto recorta, la autonomía de nuestra Diputación Foral. El decreto, constituye un contrafuero a Navarra, por afectar esencialmente a sus prerrogativas de tipo administrativo, y que no pueden modificarse si no es mediante pacto con el Estado».

## LOS PESQUEROS NO QUIEREN SALIR A LA MAR

Por el temor a ser apresados

Arrecife de Lanzarote (Cifra). — Los motopesqueros con base en Algeciras y la mayoría de los de Cádiz, que habitualmente faenan en aguas africanas, han amarrado en los referidos puertos ante la delicada situación creada como consecuencia de los reiterados apresamientos de muchos de sus barcos por unidades de la Marina de Marruecos.

## SUCESOS

Kumamoto-Japón. — Noventa y nueve muertos y unos 77 heridos constituyen el balance de víctimas registradas hasta el momento en el incendio de unos grandes almacenes de esta ciudad. Los bomberos han logrado ya controlar las llamas. El incendio se produjo en el piso tercero cuyos inquilinos huyeron por las escaleras, hacia arriba, ante la imposibilidad de alcanzar la calle. En la azotea muchas personas pudieron ser rescatadas mediante el empleo de helicópteros.

### EXPLOSION EN UNA FACTORIA CLANDESTINA

Calí-Colombia. — Al haber explosión una factoría clandestina de pólvora de esta ciudad, cinco personas resultaron muertas y no se descarta la posibilidad de más víctimas. Los bomberos trabajan entre los escombros en busca de ellas pues no se sabe el número de personas que pudiera haber en la factoría al producirse el siniestro.

### SECUESTRO MUERTO POR LA POLICIA

Méjico. — Un secuestrador murió y otros dos resultaron gravemente heridos en un choque entre la Policía y el grupo de secuestradores cuando éstos acudían a cobrar el rescate exigido por el subdirector de operaciones de «Teléfonos de Méjico». José Simón Tobías y su hijo. Ambos pudieron ser finalmente rescatados sanos y salvos en un lugar cerca de Xochimilco.

## AGENTES

EMPRESA DE INVERSIONES DE AMBITO INTERNACIONAL:

### NECESITA

PARA TODAS LAS CABEZAS DE PARTIDO DE LA

### PROVINCIA DE BURGOS

#### EXIGIMOS:

- Cultura a nivel Superior.
- Amplias relaciones públicas en su comarca.
- Capacidad para organizar y dirigir un grupo de vendedores.

#### OFRECEMOS:

- Sueldo fijo.
- Importantes comisiones sobre ventas realizadas en su comarca.
- Total apoyo por parte de la Empresa.

INTERESADOS, escribir a la atención del Sr. Moreno Avda. del Cid Campeador, 3, 6.º J. BURGOS

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ♦ ACTUALIDAD

### NOTICIARIO LOCAL

### ENTREGA DEL TROFEO DEL CONCURSO DE LA CANCION ESCOLAR



El Orfeón Mirandés, durante el gran concierto que ofreció al público de Haro, en la iglesia de Santo Tomás de la ciudad riojana.

#### VERBENA-HOMENAJE AL ORFEON MIRANDES EN CASTELLANO CLUB, MAÑANA SABADO

Mañana, sábado, a las once y media de la noche, en la sala de fiestas Castellano Club, cedida desinteresadamente por su propietario don Daniel de la Fuente, se celebrará una gran verbena-homenaje al Orfeón Mirandés, por la brillante campaña desarrollada durante el año, en la que ha puesto muy alto el pabellón artístico mirandés en cuantos lugares ha actuado.

Durante la verbena, se efectuará un sorteo gratuito de bonitos regalos entre los asistentes. Los pre-

cios para asistir a la verbena son muy populares. Así que mañana, todos a Castellano Club, para testimoniar nuestro afecto a esta masa coral que durante todo el año se dedica a acudir allí donde sea necesario y siempre con el mayor desinterés.

Las invitaciones pueden retirarse en las mismas taquillas de Castellano Club.

#### ATENCION, ORFEONISTAS

Hoy, viernes, por obligación ausencia del director del Orfeón Mirandés, reverendo Padre Leopoldo, no se celebrará el habitual ensayo.

Asimismo, se nos hace saber, que la comida de hermandad, que no pudo celebrarse el día de Santa Cecilia, tendrá lugar el próximo domingo, día 2, en Castellano Club.

#### La directiva

**LAS QUINIELAS**  
Jornada floja en premios, pues solamente han sido 85.661,00 pesetas las que se han quedado en Miranda, repartidas entre un boleto de trece y veintiuno de doce. Esperemos que en las próximas jornadas, los premios sean más sustanciosos.

**JESUS RUIZ VALDERRAMA, GANADOR DEL CONCURSO DE POSTRES CASEROS**  
Enorme éxito tuvo el con-

curso de postres caseros, organizado por la Sociedad Deóbriga y que tuvo lugar el pasado miércoles a las ocho de la noche. Mucha competencia, muchos participantes y extraordinarios postres elaborados, que fueron degustados por los asistentes al concurso. Tras dura lucha, el Jurado calificador, otorgó el primer premio a Jesús Ruiz Valderrama, siendo segundo don Julio Hernández Harpón, de la Bolera Club y tercero, el Hostal Jatorrena de Labastida.

En este concurso se ha puesto de manifiesto una vez más, el exquisito gusto de los concursantes, la originalidad de la presentación y la gran organización de Deóbriga. Enhorabuena.

#### MUERTE SENTIDA

Ha sorprendido dolorosamente en la ciudad la noticia de la muerte del conocido industrial mirandés, don Enrique Rica Benito (que en paz descanse). El finado contaba 70 años de edad y hacía poco tiempo que había sufrido una intervención quirúrgica en Madrid, de la que se estaba restableciendo, pero inesperadamente, su estado tuvo un brusco cambio que le ha motivado la muerte.

Uniéndonos al sentimiento general, enviamos el nuestro muy particular, a su esposa, hijos y familiares.

#### CINE CLUB

Hoy, viernes, a las ocho menos cuarto de la tarde, y en salón de costumbre (Cine III de los Padres Jesuitas), tendrá lugar la representación y proyección de la película "La vergüenza", del director sueco Ingmar Bergman.

#### SINDICATO COMARCAL MIXTO

Al objeto de recoger los posibles problemas e inquietudes existentes en las empresas y trabajadores pertenecientes al Sindicato provincial de Actividades Diversas y poder elaborar los correspondientes estudios para su curso o tramitación donde proceda, tendrá lugar en los locales de esta Delegación Comarcal, una asamblea de encuadrados en el citado Sindicato, el próximo martes, día 4 de Diciembre, a partir de las 11 horas, con la asistencia de los retores provinciales de dicha Entidad y del presidente del Sindicato Comarcal Mixto, don Fernando Regaliza López.

Dada la extraordinaria importancia de esta reunión, se invita a la misma a cuantos encuadrados deseen asistir.

El miércoles, a las siete de la tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Miranda se llevó a cabo el acto de entrega de premios, trofeos y diplomas a los coros de los distintos colegios que allí en el mes de Mayo del presente participaron del I Concurso de la Canción Escolar que organizaron conjuntamente "La Gaceta del Norte" (Edición Miranda), "La Voz de Castilla" de Burgos y Radio Juventud de Miranda de Ebro.

Presidió el acto el alcalde de la ciudad señor Rubio Blanco, junto con los representantes de la Comisión Organizadora que lo fueron los señores González Cebrián (administrador de "La Voz de Castilla"), García Giménez (director de "Radio Juventud") y Mcneo Palacio (delegado de la edición mirandesa de "La Gaceta del Norte"), con el concejal de Cultura del Ayuntamiento de Miranda señor Olavarría Martínez.

Inmediatamente de un breve prólogo por parte del señor Rubio y una serie de aclaraciones de tipo vario esencialmente falta de libramientos económicos por falta de los organizadores justificativos del prolongado retraso para celebración de este acto lo que supuso el beneficio de los asistentes, se procedió a la entrega en el siguiente orden:

**COROS del grupo «A»** (para niños menores de catorce años): 1.º Grupo Escolar "Aunque"; 2.º Colegio "Príncipe de España" (niñas); 3.º Colegio MM. Franciscanas; 4.º Colegio Nacional "Cervantes"; 5.º Colegio de la Inmaculada Concepción; 6.º Colegio "Príncipe de España" (niños); 7.º Colegio Sagrada Familia; 8.º Grupo Escolar "Las Matillas"; 9.º Colegio "San José"; 10.º Colegio de los SS. CC.; 11.º Colegio "Cristo Rey" (Jesuitas); 12.º Colegio N.º S.º de los Angeles (Fefasa).

**COROS del grupo «B»** (para niños mayores de catorce años): 1.º Colegio Menor de Juventudes "Carlos M.º R. de Valcárcel"; 2.º Colegio de "San José"; 3.º Instituto Técnico de Enseñanza Media "B"; 4.º Colegio de la Inmaculada Concepción; 5.º Instituto Técnico de Enseñanza Media "A"; 6.º Colegio "Cristo Rey".

Los premios fueron de: 10.000, 6.000.- y 4.000.- pesetas para la sección "B"; 10.000.-, 6.000, 4.000 y 2.000.- pesetas para el grupo "A".

Actuaron formando el Jurado Calificador los siguientes señores: José Luis Rivas (Delegado provincial de E. y C.), Jacinto Sarmiento (Profesor del Conservatorio de Burgos), Joaquín Juan Amela (Director de la Banda de Música de Haro), Emilio Ipinza (Director de la Coral "Manuel Iradier" de Vitoria) y Gregorio Solabarría (ex-Director de la Banda de Música de Miranda y Orfeón Mirandés).

En la reunión se calibró el gran éxito alcanzado en la primera edición en lo que se refiere a calidad artística, desarrollo y participación del público. Se hicieron votos por una continuación de la brillante idea, y se sentaron bases para el II Concurso de la Canción Escolar que se celebrará en Mayo del próximo año y tendrá carácter provincial, previa una fase de selección.

A todos los grupos participantes, como a los miembros del Jurado, se les hizo entrega de un precioso diploma conmemorativo de la efemérides.



El director del Colegio Menor de la Juventud, junto con dos de los mirandeses del coro del Centro ganador del I Concurso de la Canción Escolar. (Foto GARCIA)

### FUTBOL MODESTO

#### JUVENILES, 1.º CATEGORIA, 14.ª JORNADA

At. Riojano, 0; Deóbriga, 9.  
Náxara, 4; R. Juventud, 1.  
Logroñés, 2; Loyola, 2.  
Yagüe, 1; Berceo, 1.  
Arnedo, 3; Balsamaiso, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.C.	Ptos.
G. D. Deóbriga ... ..	14	11	2	1	51	6 24+10
Logroñés «A» ... ..	14	9	3	2	24	10 21+ 7
Berceo ... ..	14	6	7	1	27	16 19+ 6
Radio Juventud ... ..	14	7	2	5	35	24 16+ 2
Arnedo ... ..	14	6	4	4	28	25 16+ 2
Yagüe ... ..	14	4	5	5	15	14 13- 3
Loyola ... ..	14	3	5	6	16	27 11- 1
Náxara ... ..	14	4	2	8	22	40 10- 4
Balsamaiso ... ..	14	2	3	9	21	32 7- 7
At. Riojano ... ..	14	1	1	12	6	60 3-11

#### JUVENILES 2.º CATEGORIA, 11.ª JORNADA.

Valvanera, 2; O. J. E., 3.  
Haro, 1; Alberite, 1.  
Loyola «B», 0; Berceo «B», 3.  
Logroñés «B», 3; Balsamaiso, 2.  
Fuenmayor, 1; La Calzada, 4.  
La Unión, 2; Rapid, 2.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.C.	Ptos.
Haro ... ..	11	9	2	0	28	7 20+ 8
Rapid ... ..	11	9	1	1	37	9 19+ 7
La Calzada ... ..	11	7	2	2	23	9 16+ 6
Alberite ... ..	11	6	3	2	20	16 15+ 5
O. J. E. ... ..	11	6	2	3	27	20 14+ 4
Valvanera ... ..	11	4	2	5	13	15 10
Berceo «B» ... ..	11	4	1	6	16	20 9- 1
Logroñés «B» ... ..	11	4	1	6	11	16 9- 3
Balsamaiso «B» ... ..	11	4	1	6	13	24 9- 1
Fuenmayor ... ..	11	2	1	8	7	23 5- 7
Loyola «B» ... ..	11	0	3	8	5	25 3- 9
La Unión ... ..	11	0	3	8	6	22 1- 9

Nota: La Unión figura con dos puntos menos por sanción federativa.

#### 3.º REGIONAL, 11.ª JORNADA.

Rapid, 7; La Unión, 2.  
San Marcial, 3; Urancia, 0.  
Tedeón 0; Fuenmayor, 0.  
La Puebla, 0; Hostal Galicia, 4.  
Vianés, 0; O. J. E., 1.  
Estrella, 0; Mendaviés, 2.

#### CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.C.	Ptos.
Hostal Galicia ... ..	10	9	1	0	27	4 19+13
Mendaviés ... ..	11	7	1	3	30	14 15+ 3
O. J. E. ... ..	11	7	1	3	32	21 15+ 3
Rápid ... ..	11	6	3	2	35	22 15+ 5
La Unión ... ..	11	5	2	4	19	22 12+ 3
Estrella ... ..	11	4	2	5	19	19 10- 2
Urancia ... ..	11	4	2	5	16	18 10
San Marcial ... ..	11	2	5	4	14	16 9- 3
Tedeón ... ..	11	3	3	5	20	37 9- 3
Vianés ... ..	10	4	0	6	18	15 8- 4
La Puebla de la B. ... ..	11	1	3	7	12	28 5- 7
Fuenmayor ... ..	11	1	1	9	6	42 3- 7

Nota: El Hostal Galicia y el Vianés tienen pendiente de jugar un partido entre sí.

### AGENDA DE UTILIDAD

**FARMACIA DE GUARDIA**  
Hoy, viernes, corresponde de guardia a la farmacia del licenciado Sr. Losa, de Ramón y Cajal, 17.

#### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Cine Astoria — «Chicas de Club». (Mayores de 18 años).  
Cine Mecisa. — «Las perveras solteronas» (Mayores de 18 años).  
Teatro Cinema. — «Psicosis». (Mayores de 18 años).  
Cine Avenida — (Ver cartelera)  
Cine Novedades. — «La mujer infiel» (Mayores 18).  
**TELEFONOS DE URGENCIA**  
Hospital de Santiago: 31-20-15.  
Ambulatorio «18 de Julio»: 31-06-89.  
Cruz Roja: 31-00-37.  
Parque de Bomberos: 31-00-00.  
Comisaría de Policía: 31-00-95.  
Guardia Civil 31-00-39.  
Policía Municipal 31-04-89.  
Parada Taxis, 31-13-33 y 31-03-04.  
**DELEGACION DE DIARIO DE BURGOS:** 31-17-61.

## TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

# OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

## HOY, CONFERENCIA DE D. PEDRO SANZ ABAD

Seguendo el programa de actos dentro del confectionado para la conmemoración del V Centenario del Concilio de Aranda, en la noche de hoy, le corresponde, diríamos, en el turno establecido, a don Pedro Sanz Abad, que tratará el tema "Aranda en el siglo XV".

En el Instituto de Aranda ocupó el cargo de secretario primero y director más tarde durante veinte años consecutivos, habiendo desempeñado como cargos políticos los de alcalde y diputado provincial, siendo actualmente académico numerario y secretario perpetuo de la Institución "Fernán González" y director del Instituto Femenino de Burgos.

Son numerosos los trabajos realizados sobre aspectos históricos, artísticos y de investigación, obteniendo con ello valiosos pre-

mios, habiendo colaborado en revistas, periódicos y medios informativos. Con fecha 6 de Marzo de 1973, fue nombrado cronista oficial de la villa de Aranda de Duero.

### SE CELEBRA LA ANUNCIADA RUEDA DE PRENSA DEPORTIVA

Cuando fuimos convocados para la celebración de la denominada "rueda de Prensa deportiva" con los directivos de los tres equipos existentes en nuestra población, oímos que en realidad se trataba de una rueda de Prensa, pero, en principio, observamos que la finalidad principal se dirigía a aclarar ciertos malentendidos habidos entre los tres equipos, en relación con ciertas informaciones ajenas a nosotros.

Aclarados los extremos que fueron objeto de debate en que intervinieron,

además de los corresponsales de Prensa y Radio, por parte de la Gimnástica Arandina, su presidente don Luis Alvaro; tesorero, don Julián Sualdea; vocal, don Teodoro Martín y en calidad de conocedor de los antecedentes que se debatían, el ex-presidente don José-María Muñoz Baños, por parte de la U. D. Aranda, el presidente don Javier Ubeda; vice-presidente, don Juan del Cura, y vocal, don Angel Martín, por la A. D. C. Michelin, el presidente D. Carlos Navarro y el vocal, don Rafael García y también por haber tenido alguna relación con los puntos que fueron aclarados, el encargado del campo de deportes de E. y D., don Joaquín Manguan, se redactaron unas conclusiones que han de servir de norma para lo sucesivo, dándose por zanjados todos los incidentes que surgieron o esa especie de polémica entre los dos equipos que militan en Primera Regional.

Entre las conclusiones acordadas, figura una que atañe a nuestro periódico y que dice textualmente: «En lo sucesivo a todas las reuniones que celebren las directivas de los Clubs se invitará a los medios informa-

tivos o se dará una nota oficial conjunta a los mismos». A nuestro parecer el origen de estas diferencias estriba precisamente en la utilización del único campo de fútbol que en la actualidad existe en nuestra población, el de E. y D., que ha originado ese tira y afloja cuando los equipos que militan en competiciones de Liga, con excepción de la Gimnástica Arandina, tienen que jugar en Aranda, de lo que ya publicamos un comentario anteriormente.

Finalizada la larga discusión, aprovechamos la ocasión para entrevistar a los tres equipos, pero como el espacio de que disponemos no permite tratar o publicar estas entrevistas en un solo día, optamos por publicarlo en días sucesivos a razón de un Club por día, empezando hoy por el primer equipo, la Gimnástica Arandina y así, ante la presencia de su presidente, interesamos de éste que nos aclare los rumores circulados en torno a su dimisión, a lo que nos contesta que ignora de quien haya partido ese rumor, pero que nunca ha pensado en dimitir, cosa que agradeceremos, pues no hay mejor aclaración que la que parte de la persona interesada.

Respecto al cambio de entrenador nos dice que el que venía entrenando al equipo don Santiago del Barrio, se ha visto obligado a dimitir por razones de su trabajo particular, pero que queda como directivo y en vista de eso se han contratado los servicios de don Víctor Pestaña que ya entrenó al equipo la temporada pasada cuya presentación a los jugadores ha sido precisamente en el día de ayer.

Le preguntamos por nuevos fichajes y nos dice que la directiva ha fichado a dos nuevos jugadores que ya han jugado en os partidos que le han correspondido a la Gimnástica jugar fuera: Herguera que juega en el puesto de interior que hace dos temporadas jugó en el Iscar y Ovejas que jugó en el puesto de defensa lateral izquierdo que procede del Valladolid Promesas.

A la vista de estos nuevos fichajes, interesamos nos proporcione la actual plantilla del equipo, que según nos manifestó está integrada por los siguientes jugadores: porteros: Maté II y Adolfo; defensas: Maté I, Raúl, Esteban, Barbero, Ovejas, Ramón y Rincón; medios: Rito, Espinosa, Alvarez y Rivera; delanteros: Gil, Rico, Manolín, Tobes, González, Cazaña, Herguera y San José.

equipo con los nuevos fichajes que la Arandina acaba de realizar, el cambio de entrenador y esa ausencia de fútbol preferente durante dos domingos, constituyen un conjunto de alicientes que han de despertar en la afición, el anhelo para presenciar el punto de recuperación que ha conseguido el once local, para que lleguen a ser lo que fueron y ocupen los primeros puestos en la clasificación, algo a lo que ya nos tienen acostumbrados, haciendo como vulgarmente se dice, «borrón y cuenta nueva», pues todavía resta mucha Liga para poder conseguirlo.

Por todo lo que venimos diciendo, el partido del domingo se presenta con unas características especiales, que animarán sin duda a los aficionados para presenciar un partido que desde ahora puede ser considerado como el más interesante de la temporada. Será la lucha de David (el equipo local) contra Goliath (el Burgos Promesas) como fácilmente puede deducirse de la situación que ambos ocupan actualmente en la clasificación.

### FARMACIA DE GUARDIA

Don Ramón Mira Alvarez, en plaza del Caudillo, número 28.

A partir de mañana, día primero de Diciembre, se establece un nuevo horario para las farmacias en lo que respecta a los sábados, que permanecerán abiertas sólo por la mañana, desde las 9.30 a las 15.00 horas, quedando únicamente la de guardia, que será reforzada a partir de las 16.30 y hasta las 19.30 por otra farmacia de la que daremos oportuna cuenta.

### BANDO DE LA ALCALDIA

Habiéndose recibido los Documentos Nacionales de Identidad últimamente tramitados, bien en su renovación o en su primera inscripción se procederá a la entrega a sus titulares a partir del lunes día tres de Diciembre, desde las diez a las trece horas, todos los días laborales, a excepción de los sábados.

### CONDUCTOR-MECANICO NECESITA

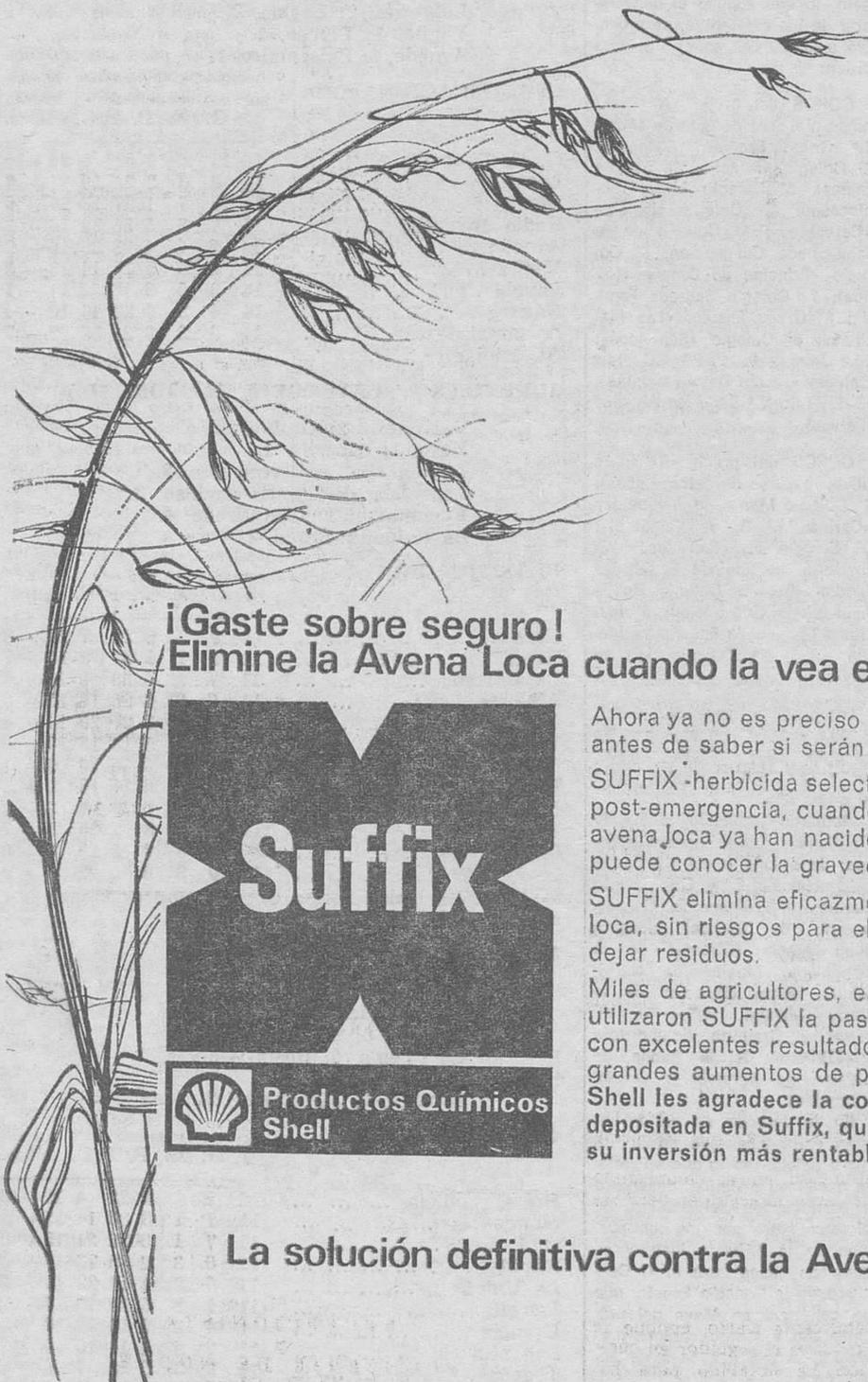
Importante Empresa en Aranda de Duero. Escribir a Publicidad SAN-RE. Apartado 61. Ref. T.P. ARANDA DE DUERO

### OFICIALES CHAPISTAS

1.ª y 2.ª Necesita importante Empresa en Aranda de Duero. Informes Publicidad SAN-RE. Apartado 61. Ref. T.P. ARANDA DE DUERO

## «LOS BRONCES»

EL BIEN COMER COMEDOR CLASICO HORNO ASADOS ARANDA DE DUERO



**¡Gaste sobre seguro! Elimine la Avena Loca cuando la vea en sus campos.**



Ahora ya no es preciso efectuar gastos antes de saber si serán necesarios.

SUFFIX herbicida selectivo se aplica en post-emergencia, cuando el trigo y la avena loca ya han nacido y el agricultor puede conocer la gravedad de la plaga.

SUFFIX elimina eficazmente la avena loca, sin riesgos para el cultivo y sin dejar residuos.

Miles de agricultores, en toda España, utilizaron SUFFIX la pasada campaña con excelentes resultados, obteniendo grandes aumentos de producción.

Shell les agradece la confianza depositada en Suffix, que volverá a ser su inversión más rentable en 1974.

**La solución definitiva contra la Avena Loca.**

Texto aprobado por la D. G. de la Producción Agraria. Suffix es marca registrada Shell. N.º de Registro, 8990/77, Categoría B.

### DISTRIBUIDORES SUFFIX:

Aurelio Alonso Pascual, Primo de Rivera, 23. Tel. 50 00 68 - Aranda de Duero  
Luis Freijó, J. Cantón, 16. Tel. 170 - 322 - Briviesca  
Faustino Díez Rebolledo, S. Miguel, s/n. Tel. 415 - Medina de Pomar

## VARIAS NOVEDADES SE PREVEN PARA EL PARTIDO CON EL CORUÑA

### Nuevos acuerdos de la Directiva en relación al problema de la lateral cubierta

#### Nota oficial del Burgos

La Junta directiva de este Club, ha estudiado con el interés que merece, asunto tan importante y trascendente como el de la lateral cubierta del campo de "El Plantío" y, en evitación de que se produzcan incidentes como los acaecidos en el último partido jugado contra el Mallorca, ha de manifestar lo siguiente:

La obra de adaptación de esta localidad se ha llevado a la práctica en cumplimiento de sugerencias y acuerdos de las últimas asambleas generales celebradas y para dar satisfacción a los señores socios que la ocupaban y ocupan.

El coste de la misma es importante —supera los dos millones de pesetas— y será satisfecho por el Club, única forma viable de llevar a cabo dicha adaptación, sin la cual la visibilidad de los espectadores era incompleta.

Donde hubo más de diez millares de espectadores ¿no vamos a ser capaces de situar a 5.000 socios? Parece inconcebible, pero así es. Al comienzo de la competición oficial las oficinas del Club censaban unos 4.000 socios de lateral cubierta, que se mantenían fieles en el pago de sus carnets mensuales. Por ello se pensó en dar entrada libre a la localidad de abono a todos ellos, ya que los asientos habilitados —que se acercan a los 4.400— superaban al número de socios. Los espectadores tardíos, que se colocaban en los pasillos, con el consiguiente trastorno para todos cuantos estaban detrás, impidieron esta solución y crearon los primeros problemas. Se intentó después que parte de los socios estuvieran sentados y otros de pie, programando un período de abono, al cabo del cual solamente se han inscrito algo más de 1.200. Pero a pesar de ello se aproximan a 4.000 los socios que no han satisfecho el abono y han de estar de pie, ya que el censo actual es superior en más de 1.000 socios al citado anterior al comienzo de la competición: los eternos remolones e indecisos que al ver la posibilidad de estar más cómodos —sentados o de pie— actualizaron al comenzar la competición el pago de sus carnets atrasados, como es norma habitual en ellos.

Esta nueva situación, plantea ahora un nuevo problema: ni todos los socios pueden sentarse, ni los no abonados están cómodos en la localidad de pie. Ante esta disyuntiva la Junta directiva, después de analizar infinidad de soluciones posibles, ha tomado los siguientes acuerdos:

- 1.º—Cerrar la admisión de nuevos socios de pie.
- 2.º—Aplazar el régimen económico que, con carácter definitivo, proceda aplicar a los socios de la localidad de asiento, de lateral cubierta, para ser estudiado en la Junta general analizando entonces cuantas sugerencias puedan hacerse al respecto con el mejor interés.
- 3.º—Establecer para el partido del próximo domingo y sucesivos un boleto adicional o suplemento de 25 pesetas que será retirado en taquilla y que permitirá, con el carnet mensual de socio, sentarse en el lugar que dicho boleto indique. Este suplemento cumple la mera misión de colocar debidamente al público y no supone medida económica sino de adecuada organización. También los no socios podrán retirar dichos suplementos, que acompañarán a la entrada habitual de lateral cubierta de 150 pesetas, para el acceso y asiento a la localidad. De este modo, teniendo presente que el espacio de pie queda reservado exclusivamente para los socios que no deseen sentarse, podrá equilibrarse la distribución de los mismos con las consiguientes comodidades para todos.
- 4.º—Impedir, aplicando las medidas que procedan, incluso las de dar cuenta a la autoridad gubernativa, los desmanes del último partido oficial, que han originado desperfectos de elevada cuantía y que podrían lesionar a los espectadores. Se ha procedido ya a la reparación de los paneles de tela metálica —seccionados por cortes de forma premeditada y brutal—, de las puertas de los vomitorios y de las maderas partidas de algunos asientos. Pero se hace imprescindible la colaboración de todos, especialmente la de una mayoría que ha sido consultada y que se encuentra con agrado en ambas localidades de asiento o de pie, para evitar las perturbaciones que la Junta directiva no desea se produzcan y que en modo alguno cre merecer, ya que ha procurado por todos los medios hallar la mejor solución para el socio de lateral cubierta.
- 5.º—Rogar a todos encarecidamente un apoyo incondicional en favor del equipo cuya actuación deportiva no puede ser interferida por estas cuestiones, provocadas por un sector minoritario que no merece estar entre nuestra afición.

Burgos, 28 de Noviembre de 1973.

LA JUNTA DIRECTIVA

## CURSO NAVIDEÑO

FLORISTERIA • NACIMIENTOS POLICROMADOS  
CENTROS DE MESA • COCINA • ARBOLES DE NAVIDAD

Las clases darán comienzo el sábado, día 1 de 11 a 1 de la mañana. Matrícula e información: en la Escuela I. N. C. A. Calle San Pablo, 25.  
Teléfonos: 201368 y 209672

Ayer, en «El Plantío» se celebró el habitual entrenamiento de los jueves. Hora y media duró el partidillo.

El «mister», en el posible equipo titular que se enfrentará al Coruña, alineó a los siguientes jugadores:

García Cuervo; Osorio, Escalza, Gómez; Sistiaga, Navarro, Fuertes, Olalde, Burguete, Soroa y Juanito. En el transcurso del partido «informal» Pocholo sustituyó a Olalde y Viteri a Fuertes.

Como «sparring» actuó el «Burgos Promesas», que dio trabajo a los jugadores del primer equipo y a lo largo del partidillo el preparador corrigió jugadas y dio oportunos y consabidos consejos.

En esta ocasión no entrenó el navarrico Ederra, que se está recuperando de una lesión. Si para el domingo no está totalmente restablecido, es muy posible que no se cuente con sus servicios.

Parece ser que para el partido frente al Coruña, la alineación inicial que se enfrentó al Mallorca, diferirá en algunos puestos y todo indica que Olalde y Viteri formen en el equipo titular.

Por el momento, Negrillo no ha facilitado ninguna alineación, pese a lo cual «otros vamos a dar los nombres de los que posiblemente jueguen en un principio frente a los de Riazor: García Cuervo; Osorio, Escalza, Gómez; Soroa o Sistiaga, Ederra o Navarro; Viteri o Fuertes, Olalde, Burguete, Pocholo y Juanito.

Como puede verse, en esa posible alineación aparecen varias novedades pero las dudas del «mister» no quedarán solventadas hasta la víspera del partido e incluso hasta momentos antes del comienzo del encuentro. Eso sí, los concentrados serán los que figuran en la alineación posible antes consignada.

El encargado de dirigir el partido será el colegiado señor Jaramillo del Colegio Norte de Africa.

#### AL HABLA CON PRECIADO

Eran las siete de la tarde cuando el presidente del Burgos, a través del hilo telefónico nos comunicó que la Junta directiva había celebrado una reunión para tratar del asunto de la lateral cubierta. Ya se ha tomado una determinación, la cual se inserta en nota oficial del club.

Mañana, las taquillas quedarán abiertas y los boletos se retirarán en los lugares de costumbre. También el presidente nos informó de que a los socios que hayan abonado su localidad para poderse sentar, el día que el club determine «Día de ayuda» se les abonará una compensación económica.

Y para finalizar, el señor Preciado dijo: «Quiero recalcar, una vez más, que no hay entradas de pie para los aficionados que no sean socios de la lateral cubierta».

#### HOY LLEGA EL «DEPORTIVO DE LA CORUÑA»

La expedición del Deportivo de La Coruña tiene anunciada hoy su llegada a nuestra ciudad, alrededor de las nueve de la noche. Como cuartel general, ha elegido el hotel Almirante Bonifaz.

El Coruña ocupa el puesto noveno en la clasificación, con doce puntos y dos negativos, trece tantos a favor y catorce en contra. Lleva cuatro partidos sin conocer la derrota. ¿Seguirá la racha contra el Burgos? o, por el contrario, ¿comenzará nuestro equipo la escalada?

## LA MEDALLA DE ORO DE LA F. I. F. A. AL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

### Hizo entrega del galardón el presidente del club azulgrana, señor Montal

#### Nueva escapada del juvenil Durán, a Sevilla

Barcelona (Alfil).— El alcalde de Barcelona, don Enrique Masó, recibió al presidente del Barcelona C. F., don Agustín Montal, acompañado de los demás componentes de la junta de aquella entidad deportiva, quienes le hicieron entrega de la medalla de oro de la F. I. F. A., conmemorativa del primer día mundial del fútbol.

El señor Masó, recibió a sus visitantes acompañado del concejal ponente de Deportes, don Gonzalo Quesada y del delegado de población y relaciones públicas, don Luis Miravittles.

El ofrecimiento lo efectuó el señor Montal, con afectuosas frases hacia el señor Masó, en nombre de la F. I. F. A. y del Barcelona, por el interés que el Ayuntamiento pone siempre de relieve ante las cosas deportivas que afectan a Barcelona. El señor Masó contestó con palabras de vivo agradecimiento por la gentileza y de satisfacción por los elogios dedicados a la Corporación municipal.

#### EL JUVENIL DURAN VUELVE A HUIR A SEVILLA

Gerona (Alfil).— Ha suscitado el consiguiente revuelo el el ámbito futbolístico provincial la segunda huida a Sevilla, también sin permiso del club, del jugador juvenil del Bañolas, Miguel Durán.

Esta vez, no ha sido de mano de su padre, sino ya del director gerente del Betis, don José María de la Concha. El referido jugador, de 16 años de edad, ha venido actuando de portero en la formación titular del equipo bañolense, que milita el Primera Regional y tiene matriculados sus estudios en el Instituto bañolense.

La junta directiva del Bañolas, en su reunión de hoy, ha decidido que en caso de que la Federación Catalana y Española no puedan resolver de inmediato este asunto, puesto que este jugador es necesario en el equipo, suspenderá el campeonato de alevines comarcal en el que, bajo su organización, participan diez equipos y retirar de las competiciones a sus formaciones juvenil e infantil. Por su parte, el Gerona, siempre interesado en la cantera provincial, también espera la intervención en este caso, de los organismos federativos que permitan el retorno de Miguel Durán, o de lo contrario, adoptarán parecidas decisiones que el club bañolense.

#### FUTBOL Y AJOS

Granada (Alfil).— Para que su equipo «devante cabeza», o sea que reaccione pronto y mejore su actual situación en el campeonato de Liga, un seguidor del Granada ha puesto en práctica la extraña idea de sembrar de ajos el terreno de juego de «Los Cármenes».

El hecho de la siembra es totalmente cierto, aunque se ignora si el seguidor en cuestión ha obtenido para hacerla la correspondiente autorización de la directiva. El caso es que ha sembrado en el césped cuatro dientes de

ajo: uno en la zona frontal al marcador, otro delante del banquillo del entrenador granadino y los dos restantes en los extremos del diámetro del círculo central.

La supersticiosa plantación tiene, sin embargo, un viejo antecedente. Hace veinte años, encontrándose el Granada en precaria situación deportiva, alguien concibió la idea de sembrar unos ajos en el campo de fútbol. Y ocurrió que el equipo reaccionó, mejorando de inmediato su posición en la tabla clasificatoria.

Es posible que el sembrador de ahora sea el mismo de antes. Sólo falta por saber si, en lo sucesivo, los jugadores de Joseito se «picarán» con los ajos y marcarán más goles. Si así fuera, tal vez se llenarían de estas liliáceas muchos campos de fútbol, no sólo el del Granada.

#### LOS JUGADORES «NO MUDOS» DEL REAL MADRID «CASTIGADOS»

Madrid (De nuestra Redacción).— El equipo madrildista de fútbol sigue siendo noticia, principalmente por sus jugadores «no mudos», Maraño, Planelles y el coruñés Rubiñán. Los tres jugadores, por hablar, como vulgarmente se dice, «están pagando las consecuencias». «Rubiñán ha sido amordazado», comenta hoy en «Pueblo», Gozalo. Un día, los jugadores del Real Madrid, algunos, una minoría, decidieron no hacer declaraciones. Esos jugadores son los que figuran como titulares, los que juegan todos los domingos. Los demás, los suplentes, con los que nadie contó a la hora de decidir, piensan que tal «orden» no les correspondía. Y por eso, separadamente, hicieron declaraciones a los medios informativos. Pero eso solamente ha ocurrido una sola vez —sus palabras han merecido su «correspondiente cas-

tigo». Rubiñán y Planelles no sólo han sido olvidados en el Club, porque no figuran ni como «reservas de los reservas», sino que el de Burriana tendrá que pagar en dinero «contante y sonante» su exhibición boxística» ante el central Benito.

Según publica hoy «Informaciones», el Real Madrid, por dicho motivo, ha multado a Planelles con 10.000 pesetas. Lo que no se sabe es si Benito, el otro «contrincante», también ha sido multado. De ahí el título del periódico madrileño al comentar esta noticia: «Un puñetazo de Planelles vale dos mil duros».

## Hoy boxea en Madrid Roberto Marton

Hoy en el Club Guéthary de la capital de España se celebra una velada de boxeo. El púgil burgalés Roberto Marton actuará en el último combate de la velada ante Félix Romero. La velada dará comienzo con dos combates de aficionados y a continuación se disputarán peleas entre boxeadores profesionales.

#### MOLLEDO EN ITALIA

Tal como anunciamos en su día, hoy pelea en Italia el púgil burgalés Pedro Mollado. El combate es amistoso y servirá para que el boxeador burgalés se vaya fogueando con vistas a su combate ante Mariano García donde estará en juego el título nacional de los pesos moscas.

Por el momento no se ha determinado si la pelea se celebrará en Enero o en Febrero. Pero lo importante es que Mollado ha sido nombrado oficialmente por la Federación Española de Boxeo como aspirante oficial.

Deseamos a los dos púgiles burgaleses la mejor de las suertes ante estos dos combates que disputarán hoy viernes

## LOS AUSINES

SE SUBASTAN LAS TABERNAS DE ESTE PUEBLO

Admisión de pliegos hasta HOY, DIA 30

Condiciones en esta Alcaldía

## PETROLEO

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

ENRIQUE CUEZVA

Calle Francisco Sarmiento. Teléfono 203812  
Surtidor en Villayuda (detrás de la iglesia)  
SERVICIO A DOMICILIO

## HOTEL EL MOLINO

NECESITA RECEPCIONISTA

— y — CONSERJE DE NOCHE

Hablando idiomas

Interesados presentarse en: HOTEL EL MOLINO PANCORBO (Burgos)

(C. N. S. 2.486)

## El próximo 16 de Diciembre comienza el Campeonato de aficionados I Trofeo «Julían Campo»

### Se han inscrito veintiún equipos y la competición se jugará por el sistema de Copa

Tal como estaba anunciado, el pasado día 27 del actual, a las 8 de la tarde en el domicilio social de esta Delegación, se efectuó el reglamentario sorteo de esta competición, en presencia de los miembros directivos de la misma y de un buen número

de representantes de los clubs inscritos en la referida competición. El resultado ha sido el siguiente:  
**PRIMERA ELIMINATORIA:**  
Alcázar C. D. - Correa-Capiscot; S. D. Militar - S. D. El Nido; Vadiños C. F. C. D. Lermeño; Tardajos C. F. -

Castrojeriz C.; Seminario C. F. - Briviesca C. F.  
El Comité de Competición previa aprobación por el Comité de esta Comarcal, ha establecido las siguientes bases:

1.<sup>a</sup> - La mencionada competición se jugará por el sistema de Copa a un solo partido, en los campos citados en primer lugar.

2.<sup>a</sup> - En sucesivas eliminatorias, los clubs de la provincia, si vuelven a coincidir sus campos, tendrán que invertirse los mismos, jugándose en éste o en los campos citados en segundo lugar.

3.<sup>a</sup> - La final, cualesquiera que sean los equipos, se celebrará en Burgos capital, y en el campo que oportunamente se señalará.

4.<sup>a</sup> - Las fechas reservadas, en principio para esta competición son: 16 y 23 de Diciembre, y 14, 20 y 27 de Enero de 1974. En cualquier forma tiene que estar proclamado el campeón, antes del 10 de Febrero próximo.

5.<sup>a</sup> - Derechos de arbitraje. El recibo correspondiente a esta competición que presenten los Sres. Arbitros, que se establecen en la circular número 2 de esta Comarcal, será abonado por el club citado en primer lugar, si se trata de clubs de la provincia, y cuando la eliminatoria sea entre equipos de la capital, abonará el 50 por ciento cada club.

Por igual circunstancia, cuando un club de la provincia tenga que eliminarse con el de la capital, se considerará campo del equipo local y por tanto los derechos los abonará el club de Burgos.

6.<sup>a</sup> - Por ningún concepto se autorizará aplazamiento alguno de partidos eliminatorios, salvo en casos de fuerza mayor definidos en el vigente Reglamento de Partidos y Competiciones.

7.<sup>a</sup> - Queda establecido, que el campeón, lógicamente, pasará a la fase interprovincial y sucesivas, si salva las correspondientes eliminatorias y además se adjudicará el «Trofeo Julían Campo», el cual se otorgará, en propiedad, si lo consigue dos años consecutivos o tres alternos, el mismo equipo.

8.<sup>a</sup> - Para los equipos juveniles también se ha establecido tal trofeo, el cual se jugará en las fechas y forma que oportunamente se anunciará.

El Comité directivo de esta Comarcal, quiere hacer destacar la excelente colaboración encontrada por parte de la firma comercial Campo Grandes Almacenes, que no solamente ha autorizado, que tal trofeo lleve el nombre de su llorado hijo Julían Campo, sino que además ha prometido costear los dos citados trofeos y las reproducciones de ellos que se precisen, hasta que se otorguen en propiedad, por lo que esta Comarcal hace público su total reconocimiento a la aludida Firma.

Que la sangre espere al enfermo y o al contrario. Uno de los muchos objetivos de la Hermandad de Donanets de es ese. Ingrese en ella.

## II TROFEO JUAN YAGÜE IV CAMPEONATO DE EMPRESAS E. Y D.

### Acuerdos del Comité de Competición y próximos partidos

El comité de competición del «Cuarto Campeonato de Empresas» de Educación y Descanso (II Trofeo «General Yagüe») ha tomado los siguientes acuerdos, respecto a la tercera jornada, celebrada el domingo, 25 de los corrientes:

Multa de 200 pesetas y cuatro partidos de suspensión, al jugador del Deportivo Gasset, José Luis Bergado Pérez, por intentar agredir a un contrario, siendo expulsado y reincidente.

Multa de 100 pesetas y dos partidos de suspensión, al jugador del Blowtherm, Daniel Santos, expulsado del campo por intentar agredir a un contrario.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas al jugador del Deportivo Azor,

Francisco Ubierna Ortega, por practicar juego peligroso.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas, al jugador del Deportivo Azor, Agustín López Prado, por practicar juego peligroso.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas, al jugador del Fuentecillas-Savín, Emiliano Esteban Esteban, por practicar juego peligroso.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas, al jugador del Banesto, Raimundo Hermida del Soto, por menospreciar a un contrario.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas, al jugador del Banesto, Santiago

de Miguel Téllez, por protestar decisiones arbitrales.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas, al jugador del Banesto, Rafael Bartolomé Marín, por protestar decisiones arbitrales.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas al jugador de la Caja Rural, Julio Tomé Villalmanzo, por protestar decisiones arbitrales.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas al jugador de la Caja Rural, José Luis Velasco Fernández, por desconsideración con un contrario.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas al jugador del Firestone, Benito Valdizán, por desconsideración con un contrario.

Primera amonestación y multa de 100 pesetas al entrenador de la Caja Rural, por formular reparos al árbitro, en forma poco correcta.

Primera amonestación y multa de cien pesetas al entrenador de la Caja Rural, por formular reparos al árbitro de forma poco correcta.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas al jugador de Ubisa, Laurentino Pérez Aparicio, por dirigirse de forma poco correcta al árbitro.

Primera amonestación y multa de 50 pesetas, al jugador de Ubisa, Carlos de la Cámara Martínez, por dirigirse de forma incorrecta al árbitro, sin ser capitán.

Multa de 650 pesetas y trece partidos de suspensión al jugador de Ubisa, Felipe Sáiz Quintana, por haber sido expulsado del campo al haber ofendido de palabra al árbitro y más tarde, una vez decretada su expulsión, proceder a agredirle.

Suspender de sus funciones por el tiempo de un mes y multa de cien pesetas, al delegado de Ubisa, por considerarle responsable de la retirada de su equipo del campo, sin motivo grave aparente que determinara dicha retirada.

Dar por finalizado el partido Ubisa - San Julían con el resultado de 3-0, que señalaba el marcador en el momento de la retirada del equipo de Ubisa del terreno de juego. Asimismo se castiga a este equipo con la pérdida de un partido y se le apercibe de que en caso de reincidencia, se le retirará del campeonato, con todas sus consecuencias.

### PARTIDOS PARA EL DOMINGO

Primer grupo:

Campo de Plastimetá. - A las once de la mañana, Deportivo Banesto - Deportivo Gasset.

Campo de Villimar. - A las doce del mediodía, Automóba - Bauwerr.

Campo de Cortes. - A las diez de la mañana, Eucalsa - Ubisa. - A las doce, Blowtherm - Veteranos Burgos - Gaona.

Segundo grupo:

Campo de Firestone. - A las diez de la mañana, Deportivo Azor - Firestone.

Campo de Villimar. - A las diez de la mañana, Pinturas Sangar - Scala.

Campo Barriada Yagüe. - A las diez de la mañana, Caja Rural - Gea de Burgos. - A las doce, Deportivo Yagüe - Fuentecillas-Savín.

## Baloncesto provincial

### Continúa la igualdad en los primeros lugares

#### Sección Femenina de Miranda y Arlanza equipos máximos encestadores de la jornada

Sección Fem. de Miranda 71. Magisterio Ciencias 13. Sección Femenina Burgos 10. Educación y Descanso 27. Medina 50 - Vichy 5. Magisterio Humanas 2 - O. J.E.F. 34.

En esta jornada se comienza a ver como los marcadores van aumentando y las jugadoras aciertan en más ocasiones en sus líneas.

Destaca sobre todas las victorias la conseguida en su feudo por el Sección Femenina de Miranda que hizo encajar al Magisterio de Ciencias un rotundo 71-13 tanteo que dice mucho en su favor aunque no ocurra lo mismo con las entusiastas muchachas del Magisterio Ciencias. Que esto no las sirva para decepcionarlas, una vez se pierda y otra se gana.

El Sección Femenina de Burgos perdió en su terreno contra el Educación y Descanso por el tanteo de 10-27. Las vencedoras, sin jugar un buen encuentro se apuntaron los dos puntos en la segunda parte, ya que de haber empleado en la primera el sistema de presión que practican en la segunda, sin lugar a dudas el marcador habría sido mucho mayor. Las vencidas marcaron muy de cerca al Educación y Descanso, superándolas siempre e incluso destruyéndolo su juego, que en ocasiones fue irregular y desorientado.

El Medina venció claramente al Vichy por el tanteo 50-5, aunque sin jugar un buen partido ya que apreciaron fallos considerables, como varias entradas a canasta en solitario que las de Medina no acertaron en convertir. Pese a todo consideramos el resultado normal, ya que el equipo de Vichy novel en estas líderes, nada puede hacer con el veterano campeón del año pasado.

El O.J.E.F. venció en su salida al Magisterio Humanas por el tanteo de 34-2, lo que demuestra que pese a la categoría Junior de sus jugadoras, entre sus filas hay madera suficiente para que cuidándola pueda formarse un gran conjunto. Las vencidas harto hicieron con aguantar la avalancha continua de las del O.J.E.F.

### CATEGORIA MASCULINA

Arlanza J. 75 Seminario 40. Educación y D. Academia de Ingenieros (APLAZADO) Colegio Mayor «B» 16 Muebles Olivan 62. Deportiva Militar, 74; Cola-

glo Mayor «A» 65. Arquitectos Técnicos 34 - Club Esgrima 26.

Destacan los tanteos conseguidos por el Arlanza y la Deportiva Militar, que superaron los 70 puntos, aunque los vencidos también encestaron apreciablemente. En conclusión que al igual que en el grupo femenino, en este masculino, el porcentaje de puntos ha subido considerablemente.

El Arlanza venció al Seminario por 75-40 lo que le coloca en la cabeza de la tabla, el partido fue muy disputado y siempre se inclinó del lado de los Arlanzistas, que no en vano, muchos de ellos militan en la 3.<sup>a</sup> División Nacional. El Colegio Mayor «B» fue derrotado por el Muebles Olivan que se está mostrando muy peleón y encestador. ¿Habrá que empezar a pensar en él como candidato al puesto de campeón?

El partido más bonito de los jugados en esta jornada fue el disputado por los equipos Colegio Mayor «A» y Deportiva Militar, que sin despegarse ambos y terminado el primer tiempo con un tanteo corto, fue en la segunda parte cuando los dos equipos se emplearon a fondo y cuando se consiguieron los mejores encestos.

El Arquitectos Técnicos, aunque no por mucho, 34-26, venció al Esgrima, anotándose los dos primeros puntos, que de seguir en esta superación serán muchos más los que consigan.

### PRIMERA JORNADA DEL CAMPEONATO JUVENIL MASCULINO DEL GRUPO «A»

Seminario 42 - Deportiva «B»

Arlanza 62 - Deportiva «A»

12.

El domingo dio comienzo la competición juvenil en la que este año compiten 38 equipos divididos en grupos.

En el «A» uno de los que corresponden a Burgos capital El Seminario y el Arlanza vencieron a los dos Deportiva Militar, por unos tanteos más que aceptables para esta categoría, 42 y 62 puntos respectivamente. Mientras que los de la Deportiva solo marcaron 12 puntos cada uno, coincidiendo. La lucha se entabla en este sector entre Arlanzistas y Seminaristas, inclinandose, aunque muy ligeramente del lado del Arlanza que se le ve más fuerte y con mejor tanto por ciento de aciertos.

## PRIMER TROFEO DE AJEDREZ

### Hermandad entre las Peñas

#### Patrocinado por la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

## El equipo de la Peña Nervión vencedor absoluto y medalla de oro del torneo

### Las de plata y bronce se decidirán entre el Circulo de la Unión y el Club Universitario

Ayer tarde se disputaron en el domicilio social del Club de Esgrima, las partidas correspondientes a la última jornada de este torneo, que ha dado como vencedor absoluto, al equipo representativo de la Peña Nervión que capitanea el jugador Azofra, quien ayer terminó de asegurar la victoria venciendo en la partida que les enfrentó al Circulo de la Unión. En total han sumado siete puntos y medio, destacándose ligeramente de sus contrincantes del «Casino» y del Club Universitario, que serán los que luchen ahora por las medallas de plata y bronce.

La concurrencia de público fue ayer mayor que otros días, siendo de destacar la presencia del concejal D. Antonio García Martín.

Los resultados registrados en esta ocasión, fueron los siguientes:

Centro Catalán. 1: Acción Católica. 0  
Peña El Castellano. 0: C. Ciclista Buralés. 1  
Peña Cicloturista. 0: Club Victoria - Nido. 1  
Peña Sangar. 1: Danzas «Justo del Río». 0  
Centro Regional Montañés. 1: C. C. de Obreros. 0  
Peña Rincón de Castilla. 0: Club Banesto. 1  
Club Esgrima Burgos. 1: Salón de Recreo. 0  
Peña Nervión. 1: Circulo de la Unión. 0  
Club Universitario - Moto Club Buralés. aplazada

H. Alfereces Provisionales - Peña Guitarrista, aplazada.  
Estas dos últimas partidas que quedaron aplazadas, se reanudarán esta tarde, a las ocho, en el C. de Esgrima. Será preciso, pues, esperar unas horas más, para conocer los resultados definitivos y dárseles a conocer a nuestros lectores.

Por de pronto, y entre tanto, vaya nuestra cordial felicitación para la Federación Buralés de Ajedrez y el Club de Esgrima, entusiastas organizadores del torneo y también a la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros, patrocinadora del mismo, por el éxito alcanzado.

Pero, insistimos, sería una pena echar a perder el ambiente creado, fijando un plazo largo para el comienzo de una nueva competición, del tipo que sea, y a cualquier nivel.

Gratitud y felicitación también a cuantos han colaborado de alguna manera a la exposición ajedrecística.

Y a esperar a la exhibición del «Ajedrez viviente» que hubo de ser aplazada hasta el próximo día 15 de Diciembre.

### VICTOR MANUEL

Mientras no haya cinco mil buralés decididos ser donantes de sangre, la salud tienen merced: las garantías. Plénesalo.

## DELEGACION COMARCAL DE FUTBOL

### Información de Primera Juvenil y Primera Regional Ordinaria

Acuerdos del Comité de Competición, en su reunión del día 27 del actual, y en relación con incidentes de la 13.ª jornada de Primera Regional Ordinaria y 1.ª Juvenil.

#### PRIMERA JUVENIL

Suspender por un partido oficial al jugador del C. D. Azor, Clementino Infante Fernández, por protestar airadamente una decisión arbitral, habiendo sido expulsado.

Segunda amonestación al jugador del mismo club, Julián Medina Hurtado, por la misma falta que el anterior.

Amonestación a los jugadores Ángel Zamorano Rodríguez, del C. A. Bungalés; Alberto Calderón Ferreras y Manuel Salvador Lostáu, del Burgos C. F., por la misma falta que los anteriores.

#### PRIMERA ORDINARIA

Suspender por dos partidos oficiales al jugador del A. Bungalés «P», Saturnino Ortega Soto, por protestar airadamente al árbitro, habiendo sido expulsado.

Suspender por 5 partidos oficiales al jugador del U. D. Aranda, Fernando Martín Martínez, por juego peligroso (1) y por coaccionar al árbitro (4).

Segunda amonestación y multa al jugador del Comanche C.F., Antonio Martín Martín, por hacer observaciones al árbitro: al del Juventud, Javier Soto García, por la misma falta.

Tercera amonestación y multa y advertencia de suspensión al jugador del C. D. Juventud, Antonio Díez Martínez, por pérdida deliberada de tiempo y por el mismo motivo al jugador del C. D. Correa Capiscol, Alfonso Delgado Fernández.

Suspender por un partido oficial al jugador del C. D. Correa Capiscol, Alfonso Delgado Fernández, por juego peligroso.

Amonestación y multa al jugador del C. D. Correa Capiscol, Félix Santamaría Monedero, por pérdida deliberada de tiempo.

Suspender por 2 partidos oficiales al jugador del Sporting San Juan, Miguel Barrios Caba, por incitar con sus expresiones, a la animosidad del público contra el juez de línea, siendo espectador.

Suspender por dos partidos oficiales al jugador del Sporting San Juan, Santiago Fernández Pérez, por menosprecio a la autoridad de un juez de línea, siendo espectador.

#### PROXIMOS PARTIDOS

Relación de los partidos que se celebrarán en esta capital y provincia el próximo día 2 de Diciembre, correspondiente a la 14.ª Jornada de Primera Regional Ordinaria y primera juvenil.

Pallafría número 1. — Club D. San Lesmes-Muebles Evella, a las diez, Primera Juvenil. C. D. Juventud - C. A. Bungalés, a las doce, Primera Ordinaria.

Pallafría número 2. — C. A. Bungalés-Burgos C. F., a las 10, Primera Juvenil. Comanche C. F.-Tardajos Club de Fútbol, a las doce, Primera Ordinaria.

Pallafría número 3. — C. A. Bungalés «P»-C. D. Correa Capiscol, a las diez, Primera

Ordinaria. S. D. El Nido - C. D. Salas, a las doce, Primera Juvenil.

Pallafría número 4. — S. D. El Aguila-Aguilas C. F., a las 10, Primera Juvenil. Vadillos C. F.-A. D. C. Michelín, a las doce, Primera Ordinaria.

Pallafría número 5. — U. D. Juan XXIII - Comanche C. F., a las diez, Primera Juvenil.

Brivesca.—Brivesca Club Fútbol-C. D. Lermiño, a las 15,45, Primera Ordinaria.

En Medina de Pomar. — Alcázar C. D.-Sporting San Juan, a las 15,45, Primera Ordinaria.

En Salas de los Infantes. — C. D. Salas-Unión Deportiva Aranda, a las 15,45, Primera Ordinaria.

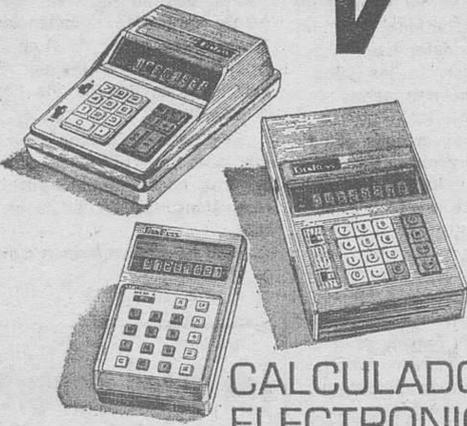
En Aranda de Duero. — Gimnástica Arandina - C. D. Azor, a las 11,30, Primera Juvenil.

## Triunfo de Santana en Río de Janeiro

Río de Janeiro (Alfil). — El español Manuel Santana venció anoche al brasileño Flavio Arenzón por seis cero y seis tres, en partido de tenis correspondiente a la tercera vuelta del Circuito Internacional que se disputa en esta ciudad.

En el primer partido de dobles de la jornada, Santana y el argentino Ricardo Cano vencieron por seis-dos, cuatro-seis y seis-tres a los brasileños Barros y Barbosa.

## TRES INDISPENSABLES COLABORADORES



CALCULADORAS ELECTRONICAS

## BEN ROSS

La última técnica japonesa, ahora a su alcance, en las Calculadoras Electrónicas BEN ROSS

Tres modelos de capacidad total en un tamaño compacto

Las Calculadoras BEN ROSS realizan todo tipo de operaciones con la máxima exactitud y en el mínimo tiempo

Adquíralas donde vea este escudo

Burgos - Mateo Cerezo, 23



## NUESTRA CANTERA

### Sevilla Alvarez, un defensa central seguro de sus posibilidades y con buenas cualidades

«Ser el capitán del Deportivo Gasset supone un estímulo y una responsabilidad»

Su nombre completo, José Antonio Sevilla Alvarez. Nació hace veintidós años en el bello y pintoresco pueblo de Orbaneja de Río Pico y, en este lugar dio sus primeras patadas a un balón.

Sevilla —que así se le conoce en el ambiente del fútbol— es un muchacho correctísimo, equilibrado y buen compañero.

Cuando juega está muy seguro de sus posibilidades y de seguir con entrega, ilusión, ganas y en esa línea de buen juego te tendrá un buen porcentaje de garantías para llegar a ser algo en este angustioso, sacrificado y difícil camino del balompié.

—¿Jugar al fútbol supone muchas privaciones?

—Hay que cuidarse, si no lo haces, durante el partido la fatiga aparece enseguida.

—¿Cuál es tu puesto habitualmente?

—Defensa central es un puesto que me va, aunque puedo acercarme en cualquier demarcación de la defensa.

—¿A qué equipo perteneces?

—Al Deportivo Gasset. Es un gran club y todos nos llevamos como grandes camaradas de gusto jugar en este equipo y acudir a las reuniones. Somos una gran familia y estoy muy contento de defender estos colores.

—¿Dónde jugaste con anterioridad?

—En los infantiles de San José Artesano y más tarde en los



JOSE ANTONIO SEVILLA ALVAREZ

juveniles del colegio.

—¿Se ha interesado algún equipo por tus servicios?

—Pues sí, el Marvi y Pinturas Sangar, pero, el «presi» del Gasset don Primitivo Nuño, se adelantó a la «jugada» y consiguió mis servicios. También a comienzos de temporada el Juventud se interesó.

—¿Demasiado solicitado ¿no?

—Siempre es bonito y te ayuda a superarte cuando se interesan por un jugador.

—¿Cómo le van las cosas al Deportivo Gasset?

—Tenemos una plantilla para estar entre los primeros. En el torneo Yagüe, mis compañeros y yo esperamos hacer buenos partidos y rendir al máximo.

—¿Se vislumbra interesante el campeonato Juan Yagüe-IV Trofeo de Empresas?

—Toman parte bastantes equipos y todos con los mismos objetivos y metas; obtener el triunfo. Hay buenos equipos y con jugadores que bien merecen que se acuerden de ellos.

—¿Tomará parte el Gasset en la Segunda Regional?

—Eso es cosa del presidente. Y como «primi» el «presi», se encontraba como testigo de la entrevista me indicaba con un gesto afirmativo y respondí.

—Pues sí, el Gasset tomará parte en el torneo de Segunda Regional. Y espero que para entonces los muchachos estén ya fogueados y acudan al campeonato con buena preparación. —Muchas gracias «presi». Prosigamos el diálogo.

—¿Qué supone ser el capitán del equipo?

—Para mí es un estímulo y una responsabilidad.

—¿Defensa «leñero»?

—Me gusta jugar con virilidad y con contundencia.

—¿Cómo se definiría Sevilla?

—Como un defensa luchador, noble y contundente.

—Nunca he ido al balón con malas intenciones, me gusta la nobleza.

Sevilla es otro producto neto de «nuestra cantera» Un defensa viril y contundente. Un muchacho que de seguir en su buena línea de juego puede llegar a ser algo en el camino del fútbol. En la actualidad juega en el Deportivo Gasset, su presidente, entrenador y junta directiva tienen mucha fe en este joven valor de nuestra cantera burgalesa. Que haya suerte y a seguir por esos caminos del trabajo, esfuerzo y buen juego. Luego a esperar a que lleguen los «ojeadores».....

## JUEGOS ESCOLARES NACIONALES

### Partidos para mañana

#### CATEGORIA JUVENIL:

FUTBOL. — Merced-Sagrada Familia, a las 9,45 en Pallafría; Arámburu-Filial 2, a las 9,45 en Pallafría; Santo Tomás-Maestría, a las 9,45 en Pallafría; y San José Artesano-Instituto, a las 9,45 en Pallafría.

#### CATEGORIA CADETE «A»:

FUTBOL. — P. Arámburu «A»-Santo Tomás, a las 9,45 en Pallafría; y San José Artesano-Instituto «B», a las 9,45 en Pallafría.

#### CATEGORIA CADETE «B»:

FUTBOL. — P. Arámburu «B»-Maestría, a las 9,45 en Pallafría; y Filial 2-Instituto «A», a las 4,30 en el C. Menor «El Pilar».

#### CATEGORIA INFANTIL:

FUTBOL. — Instituto-Santo Tomás, a las 4 en el Polígono; Filial 1-Merced, a las 4,30 en Filial 1; Seminario-P. Arámburu, en Arámburu, a las 4,30; Hispano Argentino-Rodríguez de Valcárcel, en Polígono, a las 10; C. Católico-Generalísimo Franco «A», en Polígono, a las 11; Marceliano Santa María-Santa María La Mayor, en Polígono a las 12; Generalísimo Franco «B»-Juan XXIII, en Polígono, a la una; S. Pedro de la Fuente-Vadillos, en San Amaro, a las 11.

#### CATEGORIA JUVENIL:

VOLEIBOL. — Liceo-Filial 2, en Filial 2 a las 4; Instituto «A»-Instituto «B», en Instituto a las 12.

#### CATEGORIA CADETE:

VOLEIBOL. — Merced-Liceo, a las 12 en la Merced (calle La Merced); Seminario-Instituto, a las 4,30 en el Seminario.

#### CATEGORIA INFANTIL:

VOLEIBOL. — Liceo-Generalísimo Franco «B», en el Seminario, a las 11,30; Seminario-Merced, a las 5 en el Seminario; Generalísimo Franco «A»-P. Arámburu, en el Seminario, a las 11.

#### CATEGORIA JUVENIL:

BALONMANO. — La Salle-Sagrada Familia, en La Salle, a las 11.

#### CATEGORIA CADETE «A»:

BALONMANO. — La Salle-Instituto, a las 12, en la Salle.

#### CATEGORIA CADETE «B»:

BALONMANO. — Merced-Sagrada Familia, a las 12,30, en la Merced; Maestría-Filial 1, a las 12, en el Liceo.

#### CATEGORIA INFANTIL:

BALONMANO. — La Salle-Sagrada Familia, a las 10, en La Salle; Filial 1-P. Arámburu,

ru, a las 11, en Filial 1; Vadillos-C. N. de Prácticas, a las 11 en Prácticas; Santa María La Mayor-Generalísimo Franco «A», a las 10 en Generalísimo Franco; Marceliano Santa María-Genera-lísimo Franco «B», a las 11, en Polígono; Rodríguez de Valcárcel-Parralillos, a las 10, en Polígono.

#### CATEGORIA JUVENIL:

BALONCESTO. — La Salle-Seminario, a las 10,30, en La Salle

#### CATEGORIA CADETE:

BALONCESTO. — Liceo-Merced «A», a las 12,30, en el Liceo; Instituto-Salle, a las 4, en el Instituto; Arámburu-Seminario «A», a las 4,30, en Seminario; Seminario «B»-Merced «B», a las 4,30, en Seminario.

#### CATEGORIA INFANTIL: (Grupo B)

BALONCESTO. — Merced-Salle, a las 12,30 en la Quinta; Filial 1-Sagrada Familia, a las 10,30 en Filial 1; Seminario «A»-Arámburu, a las 12, en Seminario. C. Católico-Generalísimo Franco «A», a las 10, en Instituto; Marceliano Santa María-S. P. de la Fuente, a las 11, en Polígono.

#### CATEGORIA INFANTIL: (Grupo B)

BALONCESTO. — Parralillos-Juan XXIII, a las 11,30, en Parralillos; C. N. de Prácticas-Rodríguez de Valcárcel, a las 11, en Prácticas.

#### CATEGORIA JUVENIL:

PELOTA MANO. — Sagrada Familia-Merced, a las 4 en la C. Deportiva; P. Arámburu «A»-Maestría, a las 10 en C. Deportiva; P. Arámburu «B»-Liceo, a las 10,30 en Ciudad Deportiva; La Salle-San José Artesano, a las 11,30 en C. Deportiva; Santo Tomás-Instituto, a las 11,30, en C. Deportiva.

#### CATEGORIA CADETE:

PELOTA MANO. — La Salle-Sagrada Familia, a las 4,15, en Deportiva; P. Arámburu-Merced, a las 12 en la Deportiva; Santo Tomás-Maestría, a las 11 en la Deportiva; Filial 2-Instituto, a las 5, en la Deportiva.

#### CATEGORIA INFANTIL:

PELOTA MANO. P. Arámburu-Merced, a las 12, C. Deportiva, campo exterior; Generalísimo Franco «A»-C. Católico, a las 10, C. Deportiva, campo exterior; Generalísimo Franco «A»-Instituto, a las 10,30, C. Deportiva, campo exterior; La Salle (descansa)

CROSS. — 3.ª jornada, a las 10,30 en el Pasco de la Quinta.

## Cafetería ISLA

BAUTIZOS - CUMPLEAÑOS

## IMPORTANTE EMPRESA DEL POLO

## NECESITA PEONES

Interesados presentarse en: INDUSTRIAS DEL ARLANZON, S. A. sita en baro de Capiscol. BURGOS.

(R. O. C. 7.759)

## LOS GRANDES VENCIDOS DEL MUNDIAL 74

★ Inglaterra: atraviesa el peor momento de la historia de su fútbol centenario

★ Hungría: ausencia de futbolistas de gran talento

Por Vukadin MILETITCH

A tal señor, tal honor. Entre los grandes vencidos del actual Campeonato del Mundo, Inglaterra ocupa un puesto aparte. Cuna del fútbol, parecida desventura no le había ocurrido desde que en 1950, comenzó a participar en esa competición.

«Inglaterra de luto, Polonia eufórica...» Así se podrían resumir todos los comentarios publicados en la Prensa tras la eliminación del equipo inglés. Tal resultado era impensable cuando se conocieron los resultados del sorteo de los grupos de clasificación.

¿Polonia? Sin duda, ganó la medalla de oro en los últimos Juegos Olímpicos, pero en ellos la competencia estaba falseada, ya que tan sólo los países socialistas enviaron a Munich —como han hecho siempre— equipos de aficionados un tanto particulares, en tanto que los demás países estaban representados por verdaderos aficionados, cuya valía no tiene nada en común con la de sus equipos profesionales.

Sin embargo, Polonia mereció su medalla de oro. Coronó una etapa de constante progreso. A raíz de entonces, la reputación del fútbol polaco no se ha visto desmentida: en su casa, y en partido de ida clasificatorio, venció a Inglaterra por dos goles a cero. Y en partido de vuelta, pero en su casa también, ganó al País de Gales por 3-0.

Por el contrario, Inglaterra atraviesa un período de estancamiento. En el último Campeonato del Mundo se clasificó séptimo con Perú, en tanto que en 1966 había ganado el título. En Copa de Europa de las Naciones (Campeonato de Europa), Inglaterra fue eliminada en cuartos de final por Alemania Occidental, al igual que en el Campeonato del Mundo de 1970. Como una desgracia nunca viene sola, tres semanas después de la eliminación de su equipo nacional, el campeón inglés Liverpool, fue eliminado a su vez de la Copa de Europa por el Estrella Roja de Belgrado, que está lejos de hallarse en su mejor forma.

—oOo—

«No hemos perdido ningún partido de clasificación y sin embargo, hemos sido eliminados de la fase final del próximo Campeonato del Mundo...» Esta es la amarga contestación de Rudolf Illovezki, director del equipo nacional húngaro.

Finalistas de los últimos Juegos Olímpicos, semifinalistas del Campeonato de Europa de 1972, Hungría estará ausente por segunda vez consecutiva, de la fase final del Campeonato del Mundo.

Para clasificarse para dicho Campeonato, le bastaba a Hungría con marcar un único gol suplementario en cualquiera de los cuatro partidos clasificatorios que terminaron con empate, ya que Austria y Suecia poseen el mismo número de puntos, pero con mejor goal-average.

Entre los países que tomaron parte en el Campeonato del Mundo de Méjico en 1970, pero que no irán a Alemania Occidental en 1974 figuran, —a la espera de otros países— Rumania y Checoslovaquia.

Rumania acaba de ser eliminada por Alemania del Este que participará por primera vez en la fase final. Los dirigentes del equipo nacional rumano pecaron quizás, de un exceso de confianza, frente a un fútbol este-alemán, capaz de sorprender a los mejores.

Checoslovaquia, que formaba parte del Grupo VIII, con Escocia y Dinamarca, era favorita sobre el papel. Pero trammatizada por su penúltimo puesto en Méjico, el fútbol checoslovaco no se ha re puesto aún pese a algunos resultados alentadores.

Tres países latino-americanos presentes en Méjico en 1970, estarán ausentes el próximo año en Alemania Federal: México, Perú y El Salvador. Perú fue eliminado por Chile que, de acuerdo con una decisión de la F.I.F.A. en el momento del sorteo, tendría que enfrentarse al vencedor del Grupo II europeo es decir a la URSS. Sin embargo, como ha ocurrido en casos parecidos, el deporte ha sido víctima de las consecuencias de una acción política. Hay que recordar sin embargo que en el partido de ida en Moscú el resultado fue de 0-0. La URSS se clasificó en quinto lugar en el último Campeonato del Mundo. Por su parte Chile no logró clasificarse para los campeonatos de 1966 y de 1970, en tanto que quedó tercero en el de 1962.

### PARTIDO DECISIVO

En Europa tiene que jugarse aún un partido decisivo: el 19 de Diciembre, el partido Grecia - Yugoslavia. El tercer miembro de este Grupo VII es España que espera con ansiedad el resultado del 19 de Diciembre, ya que para que se clasifique Yugoslavia necesita vencer a Grecia por al menos, tres goles de diferencia. Si esa diferencia no es más que de dos goles yugoslavos y españoles tendrán el mismo goal-average. Habrá que jugar un nuevo partido y de él saldrá el último clasificado.

## ITALIA TRAS LA "JULES RIMET"

# POCOS CAMBIOS EN EL EQUIPO SUBCAMPEON EN «MEXICO-70»

- ◆ Valcareggi confía en el valor individual de sus figuras
- ◆ La «squadra azzurra» sacrifica el centro del terreno sin fútbol colectivo
- ◆ Los «tifosi» pierden la calma y temen los resultados de Alemania

□ ★ □ Por Jean-Paul BERGERRE

La selección nacional italiana participará en la fase final de la Copa del Mundo que se celebrará en Munich el verano próximo. Los «tifosi» respiran, pero al mismo tiempo se preguntan qué es lo que hará la «squadra Azzurra» en los terrenos alemanes.

¿Renovará su brillante azaña mejicana de 1970 (quedó en segundo lugar, tras los Irresistibles brasileños) o desaparecerá en la masa de participantes?

Todos los italianos, «tifosi» o simples aficionados piensan ya en Munich, donde el «calcio» se dispone a vivir una nueva aventura que se espera resulte tan exaltante como la legendaria expedición al país de los «sombrosos». Es desde luego, demasiado pronto para entregarse al siempre delicado juego de los pronósticos, pero ya en Italia la mayoría de los aficionados hablan tanto de lo que pasará en Munich como de la competición por el «scudetto», que es su preocupación más inmediata.

### DEVALUADOS

Esta temporada es inexistente al nivel continental —sólo dos equipos de seis siguen en liza en la segunda vuelta de las diversas Copas Europa— y el fútbol italiano se presentará además bastante devaluado en Munich. Sigue siendo uno de los mejores del Mundo, pero su prestigio ha sufrido mucho desde la heroica epopeya mejicana.

Actualmente y si «enemos en cuenta los resultados obtenidos desde la vuelta del país de los aztecas, la «squadra azzurra» sigue en el pelotón de cabeza de los equipos mundiales, pero no parece ocupar uno de los primeros puestos.

Sus mejores jugadores son los de 1970 y esto es lo que más inquieta a los tifosi. Mientras la mayoría de sus grandes rivales —Alemania Unión Soviética, Brasil, Argentina, España, aunque ésta aún no se haya clasificado— se han renovado considerablemente y han rejuvenecido sus cuadros, la formación italiana presentará sencillamente los mismos hombres de Méjico. Una vez más tendrá que confiar en su inimitable Gianni Rivera, uno de los personajes más discutidos y admirados de «calcio» italiano, en los intratables defensas Fache-tti y Burgnich siempre a la brecha a pesar de los años, y en su gran goleador Luigi Riva; son las mejores cartas de Ferruccio Valcareggi para renovar el triunfo de Méjico.

El seleccionador aunque sometido a muchas críticas sigue fiel a sus ideas a sus principios y a sus intenciones. Ha conservado el sólido entramado equipo nacional y ha incorporado pocos elementos nuevos, sin pretender mostrarse revolucionario.

### CASI LOS MISMOS

De los 22 jugadores convocados en 1970 para ir a Méjico, Mario Bertini, Mario Brugnera, Luigi Cera, Giancarlo de Sisti, Angelo Domenghini, Ugo Ferrante, Giuseppe Furino, Sergio Gori, Antonio Juliano, Comunardo Nicolai, Fabrizio Poletti, Pierino Prati, Roberto Rosato, Ludi Vierj y Roberto Boninsegna, han desaparecido de los últimos encuentros internacionales.

Pero el delantero centro del Inter, Boninsegna y el extremo izquierdo del S.A. Roma, Pierino Prati, pueden ser convocados de nuevo por Valcareggi.

Desde su regreso a Italia tras el Mundial, el seleccionador ha hecho un gran esfuerzo para descubrir nuevos hombres y ha reunido a varios jóvenes muy prometedores, utilizándoles en estas últimas temporadas. Han vestido así la camiseta azul, Capello, Korini, Spinosi, Sabadini, Roversi, Fedele, Anastasi, Chonaglia, Pulici, Sala y Cecconi, pero nada demuestra que todos ellos vayan a ir a Munich. Casi se podía predecir lo contrario y que Valcareggi prefiriera «fiar» su viela guardia.

La política del continuismo de Ferruccio Valcareggi ha dado hasta el momento resultados excelentes, es verdad.

Desde que volvió de Méjico, la selección nacional italiana ha jugado 24 encuentros, de ellos 17 valaderos para las eliminatorias de competiciones oficiales —Copa de Europa y Copa del Mundo— consiguendo 13 victorias, empatando ocho veces y perdiendo tres, una de ellas en su terreno, contra los españoles en Cagliari.

El balance es positivo y Valcareggi puede estar satisfecho del comportamiento de sus hombres desde la derrota del Estadio Azteca frente a Brasil (4-1), en la final de la Copa del Mundo en 1970.

Sólo la eliminación de la fase final de la Copa de Europa de las Naciones frente a Bélgica, cuya fama internacional es sin embargo mucho menor que la del equipo italiano,



Gianni Rivera, uno de los jugadores más admirados y más discutido del «calcio» italiano. (Foto EFE-FIEL)

ha sido un tropezón imprevisto que ha hecho que todo el mundo se dé cuenta de los límites del fútbol italiano de hoy.

### ESCEPTICISMO E INQUIETUD

Si la enumeración de los resultados conseguidos en estos cuatro últimos años puede engendrar cierto optimismo, la forma como se obtuvieron puede despertar un escepticismo no menor, e incluso engendrar una verdadera inquietud.

Fiel a una táctica bastante defensiva, sacrifica en parte el centro del terreno —que es donde se ganan precisamente casi todas las batallas del fútbol moderno— para hacer todo en los rápidos contraataques de sus elementos avanzados Riva, Anastasi o Boninsegna. Por eso la «squadra Azzurra» no ha conseguido sino victorias difíciles y poco convincentes sin practicar nunca un fútbol colectivo y coherente.

Evidentemente, el seleccionador italiano cuenta sobre todo con la clase individual de sus jugadores para conseguir la ventaja en el momento oportuno y no duda en dejar la iniciativa del juego a sus adversarios.

Por eso se ha visto en ocasiones que rivales intrínsecamente inferiores dominan durante todo el partido a los italianos —los casos de Austria y Suiza, o, e, circunstancias de igualdad, Brasil e Inglaterra— hasta que la intervención «in extremis» de uno de los hombres del equipo consigue salvar la situación.

Esa extraña táctica ha dado hasta ahora buenos resultados, pero los «tifosi» pierden la calma y los observadores deportivos hacen muchas reservas cuando se les pide una opinión sobre las posibilidades de la selección italiana en Munich.

«¿Chi lo sa?», terminan diciendo.

(Fiel, Servicios Especiales de EFE-AFP)

## Lea usted siempre DIARIO DE BURGOS

SE NECESITA

# PERSONAL

PARA ESPECIALIZAR EN  
PLOMISTERIA INDUSTRIAL

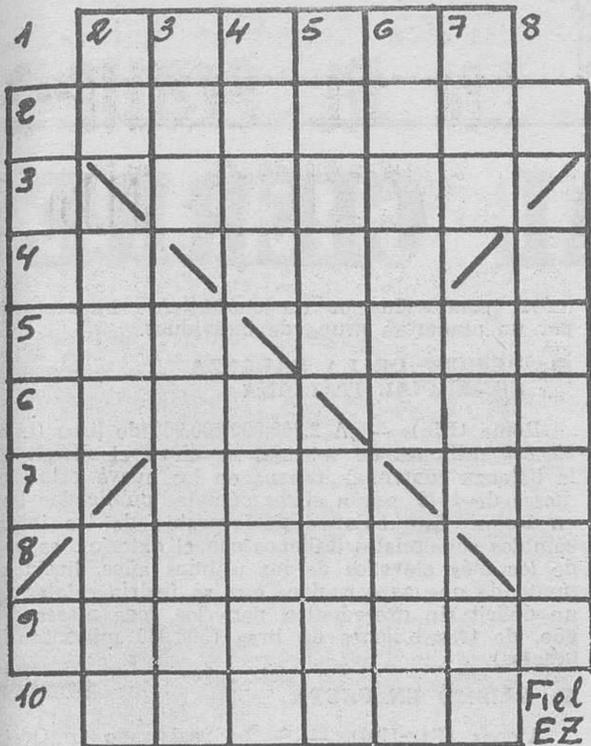
Imprescindible tener el servicio militar cumplido.

Presentarse de 7 a 8 tarde en Manufacturas "MIFER"  
Carretera de Arcos s/n

(R. O. C. 7.516)

# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo



## Y VA DE CUENTO...

### DESCONFIANZA

Un viajero acostumbrado a recorrer la provincia se presenta en un pequeño hotel, simpático de aspecto y en el momento de ir a acostarse recomienda al guarda de noche:

—No deje de llamarme a las siete en punto de la mañana. ¡Sin falta, eh!

No a las siete, sino a las seis de la mañana siguiente, el velador llama a la puerta del viajero, repiquetando sobre la madera.

—¿Quién es? —pregunta el huésped.

—Le llamo ahora porque he terminado mi jornada. Me voy a acostar y como no tengo ninguna confianza en el que me sustituye...

### COMPARACION

Se trata de un buen padre de familia que habla a su hijo de 20 años cumplidos, y al que juzga útil darle algunos consejos.

—Bien pronto estarás en edad de casarte —le dice—, y si lo deseas no seré yo quien pensará en impedirlo.

—Te agradezco que me hables de esta manera —intercala el muchacho.

—Sí, porque entonces sabrás lo que es la verdadera felicidad.

—No lo dudo, papá.

—Lo sabrás por comparación.

### NOVIAZGO

Una pareja de novios pasea por la noche cuando de pronto, sobre la pantalla del cielo, en la atmósfera limpia del otoño, asoma una estrella fugaz que brilla un instante con mayor intensidad.

—¡Marga —dice el novio—, haz un voto!

Ya lo he hecho —suspira la novia—, solamente que no creo que por ahora se realice.

—¡Ah! ¿Y por qué?

—Porque todavía, Juanjo, no sé lo que opinas del matrimonio.

### DEDUCCION

En el momento de pagar el domingo la merienda en el bar, un padre de familia inspecciona su cartera y le dice a su mujer:

—Tu espabilado hijo me ha vuelto a quitar dinero una vez más.

—Le asusas demasiado pronto —objeta la esposa—. Después de todo podía haber sido yo.

## MECANICO

Especializado en ELECTRICIDAD Y MECANICA DE TRACTORES

PRECISA

AUTO BURGOS, S. A.

Avenida del Cid, 72 BURGOS

—No —asegura el marido—, no porque ha dejado algo...

### DISTRACCION

Serapio es muy distraído y no presta mucha atención a lo que se le dice. La otra noche le preguntó a un amigo mientras tomaban unos chiquitos:

—¿Estuviste anoche en el teatro?

—No, me quedé en casa y me acosté pronto.

—¡Ah!, si —dice Serapio en la copa de la higuera y había mucha gente?



## EN POLONIA, LOS MUEBLES NO SE COMPRAN: SE CONQUISTAN

Gran parte del problema está en que su producción depende del Ministerio de Bosques

Servicios Especiales EFE, por Howard A. TYNER, en exclusiva para nuestro periódico.

Cuando una mujer de Varsovia decidió recientemente comprar un nuevo sofá para su piso, hizo lo que cualquier persona que viva en Polonia debería hacer. Se levantó a las cinco de la mañana, y se situó en la cola formada delante del principal almacén de muebles de Varsovia y esperó hasta las nueve de la mañana, hora de apertura del establecimiento, para ver si podría conseguir uno de la docena de sofás que se venden allí cada día.

Cinco mañanas repitió la maniobra, en vano. Finalmente, el hijo de un vecino le hizo el favor de ponerse en la cola en su lugar y obtuvo el sofá, pero no antes de una semana de hacer cola diariamente. Este tipo de experiencia es la regla más bien que la excepción en Polonia, donde el mobiliario es tan difícil de adquirir hoy como lo era la carne hace diez años. Como decía el Diario «Zycie Warszawy» «los muebles no se compran, se conquistan».

### NUEVA PROSPERIDAD

Mesas, sillas y sofás deben encargarse a veces con tres meses de anticipación. Es prácticamente imposible encontrar lámparas de buen gusto. Son frecuentes las colas de sol a sol ante las tiendas de mobiliarios y las trifulcas entre los que esperan se dan con notable frecuencia. Irónicamente, la escasez es en gran parte un efecto de la nueva prosperidad de país. Es un perfecto ejemplo de los problemas de crecimiento que están amargando el auge económico de Polonia, que dura desde hace dos años.

Por ejemplo, los sueldos se han elevado en un 20 por cien en tres años mientras que muchos precios permanecen congelados y los precios diarios de las familias no se han elevado más del 10 al 15 por cien. Así, millones de polacos tienen dinero de más en sus bolsillos. ¿Qué

hacer con él? Entre otras cosas, comprar muebles. De modo que las tiendas los venden tan pronto como llegan los suministros. Además, al incrementarse el ritmo de construcción de viviendas —se edifican 2'000 al año—, los que habitan en ellas se ven en la necesidad de amueblarlas.

### DOBLE DEMANDA

No se ve ninguna solución al problema, aunque se espera que la demanda de muebles se duplique en los próximos cinco años. Según el periodista Jozef Kusmierek, del «Zycie Warszawy», «a nadie le gusta la industria del mueble y, lo que

es peor, nadie la toma en serio. Demasiada gente se cree que es una especie de artesanía».

La mayor parte de los expertos recomienda una reorganización a fondo, introducción de nuevas técnicas de gerencia e incentivos a la producción, mejor adiestramiento del personal y mayor coordinación entre las industrias suministradoras.

Un gran paso, añade, sería retirar la responsabilidad de la producción de mobiliario al Ministerio de Bosques, que, como Kusmierek, dice un funcionario, «parece más interesado en los árboles que en las mesas y sillas».

## OFICIAL ADMINISTRATIVO

CON EXPERIENCIA

NECESITAMOS

PRESENTARSE

EN

UFAC HISPANIA, S. A.

(R. O. C. 7.670)

## CALDEREROS

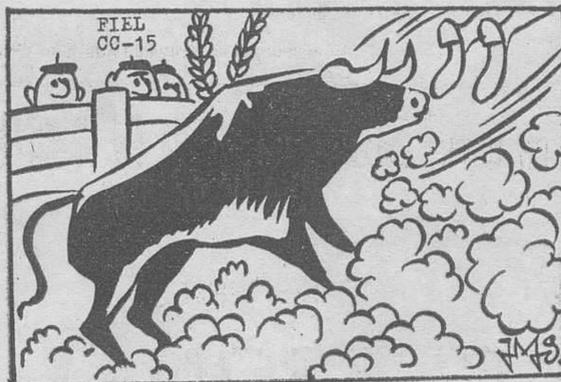
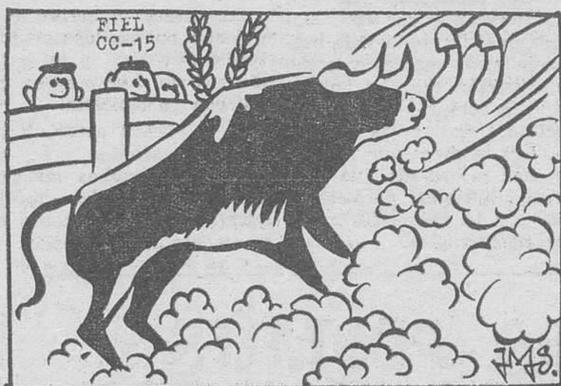
Y

## SOLDADORES

Para importante empresa de calderería pesada, se precisan CALDEREROS y SOLDADORES Oficiales de 1.ª. Magníficas condiciones económicas. Reserva absoluta colocados. Interesados dirigirse a: CENSA. — Apartado de Correos. 736. VIGO.

Se contestarán todas las cartas.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES

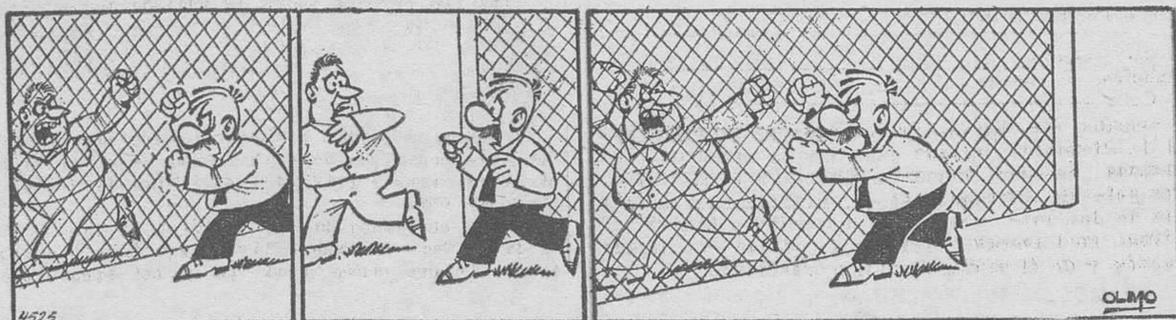


Solución al anterior:

1. — Gemelo. 2. — Banqueta. 3. — Bolsillo. 4. — Cejas. 5. — Agujeros de la nariz. 6. — Raya del preso. 7. — Zócalo.

## CARPINTEROS ENCOFRADORES GRUISTAS Y PEONES

Admitimos en la obra de «Nueva Materia San Miguel» en la Parcela 33 del Polígono Gamonal, de Burgos. Dirigirse interesados al encargado de «Construcciones Mendizábal» en la misma obra.



## SE PRETENDE PONER FUERA DE LA LEY A LOS «HIPPIES» EN POLONIA

**Al contrario de sus colegas occidentales, estos «parásitos» van muy bien vestidos, aunque de forma extravagante**

Berlín Oeste (Crónica DERI-FIEL, Servicios Especiales de EFE, por Ludwig VENDEL, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — ¿Será Polonia el primer país que pondrá a los hippies fuera de la ley? El presidente del Tribunal supremo de Varsovia se ha dirigido recientemente a la Sala de lo penal de ese mismo tribunal para pedirle que precise «las circunstancias en que puede considerarse que una persona vive como parásito y si este hecho constituye, en caso de otros delitos, una circunstancia agravante».

Este lenguaje judicial oculta un problema que preocupa a las autoridades polacas desde hace varios años. Ya en 1971, se elaboró un proyecto de ley para reprimir el «parasitismo», pero diversos medios jurídicos y de otra índole emitieron reservas temiendo abusos y el proyecto de ley fue retirado finalmente.

### DEFINICION OFICIAL

Ahora se plantea de nuevo la cuestión, afirmando que hay en el país 50.000 personas que se niegan a trabajar sin motivo válido, tal es al menos la definición oficial. El 20 por cien de ellas ni tienen aún 20 años, y otro 2 por cien se halla en la categoría de 21 a 30 años. Sólo un 11,8 por cien rebasa los 42 años de edad.

Esto quiere decir que un 62 por cien de tales parásitos, los menores de 30 años, son sencillamente hippies en su inmensa mayoría. Lo que impulsa al Gobierno polaco a ocuparse muy particularmente del problema de los «parásitos» es de orden a la vez económico, político y criminológico. Es evidente que hay entre ellos un alto porcentaje de delincuentes, aunque en su mayoría se trata de delitos de escasa entidad: mendicidad, fraudes, etc.

No es menos cierto que esos 50.000 hippies constituirían una mano de obra no desdeñable si se avinieran a trabajar. Pero la razón principal del actual movimiento es de orden ideológico o político. Estos chicos y chicas no tienen la menor conciencia marxista leninista y dan muy mal ejemplo a los demás, teniendo en cuenta sobre todo que, al contrario de los hippies occidentales, van generalmente muy bien vestidos, aunque de manera excéntrica.

### PELIGRO DE «EPIDEMIA»

¿Cómo se las arreglan para vivir? Algunos gracias a sus padres, pertenecientes a las altas esferas del partido; otros se dedican a diversos tráfico, en el límite o al margen de la ley. Compran, por ejemplo, divisas y otros objetos a los extranjeros, revendiéndolos posteriormente con notables beneficios. Otros mendigan simplemente tocando la guitarra o declamando sus poemas, que por cierto no son siempre suyos. Por esta razón se consideran como artistas, pero evidentemente no es esta la opinión de las autoridades.

El número de estos marginados aumenta, por contagio, de año en año. Es aquí donde reside principalmente el peligro de epidemia que las autoridades del país quieren desarraigar. Sin embargo, ciertos juristas y periodistas se oponen a que el simple hecho de no trabajar se considere como delito. Se busca pues, una solución, que no va a ser fácil de hallar. La idea de internar a esos jóvenes en campos de trabajo, como preconizan algunos, recordaría demasiado los tristemente célebres campos análogos creados por los soviéticos, idea que ofende tanto a la sensibilidad de los intelectuales polacos, incluso los comunistas, como a la de sus colegas occidentales.

# NOTICIAS AL CIERRE

## ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos).— El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Hacienda.—Orden por la que se dan normas para el canje de determinados títulos de la deuda amortizable, al 3 por 100, emisión de 1.º de Octubre de 1969. Gobernación.— Orden sobre farmacovigilancia. Educación y Ciencia.— Orden por la que se dan normas para el funcionamiento de centros de vacaciones escolares. Trabajo.—Decreto por el que se modifica el decreto 345/1971, de 25 de Febrero, que regula las percepciones sobre productos derivados del campo, para financiación del régimen especial agrario de la Seguridad Social. Planificación del Desarrollo.— Orden complementaria de la de 10 de Septiembre de 1973 que resolvió el concurso convocado por la de 24 de Noviembre de 1972, para la concesión de beneficios en los polos de desarrollo industrial.

## ● APOYO A LA CAUSA ESPAÑOLA EN GIBRALTAR

Naciones Unidas (Efe).— Tras el discurso de Jaime de Piniés ante las Naciones Unidas, sobre Gibraltar, la réplica del representante inglés y la nueva intervención del embajador español, Argentina, Panamá y Perú han venido a sumarse hoy a los países que quisieron sostener expresamente las tesis españolas, como antes lo habían hecho Marruecos y Uruguay.

## ● COOPERACION HISPANO-RUMANA

Bucarest (Efe).— Una nueva expansión y diversificación en las relaciones económicas entre España y Rumania y un importante impulso a la cooperación industrial entre ambos países se han decidido en la tercera sesión de trabajo conjunta de las correspondientes secciones de las Cámaras de Industria y de Comercio de Rumania y España, que se han celebrado en Bucarest los días 28 y 29. Los miembros de la delegación española mantuvieron, también, importantes conversaciones en el Ministerio rumano de Comercio Exterior y otros Ministerios económicos, así como con las compañías más destacadas de comercio exterior.

## ● SECUESTRO Y RESCATE

Buenos Aires (Efe). — Kurt Smichdt, gerente general del área latinoamericana de la compañía «Swissair», quien fue secuestrado por un grupo armado, el 22 de Octubre último, ha sido liberado en las últimas horas, informó hoy un portavoz de la empresa. S. Peter, gerente para la Argentina y el Paraguay, dijo que de acuerdo a informaciones recibidas de la casa central de «Swissair», en París, Schmidt «se encuentra a salvo y fuera de la Argentina». Peter no dio más detalles en torno a la liberación del ejecutivo, pero en medios allegados a sus familiares, se dijo que su liberación se produjo tras el pago de un elevado rescate. Inmediatamente después, Schmidt viajó a Europa en compañía de cuatro directivos de la casa central de «Swissair», que se encontraban en esta ciudad, para negociar con quienes lo habían secuestrado, su liberación. Schmidt, suizo de 43 años, había sido secuestrado en la localidad bonaerense de Martínez, a unos 15 kilómetros de la capital federal, cuando en su auto-

móvil, conducido por un chófer, fue interceptado por un numeroso grupo de individuos.

## ● DEFICIT DE LA BALANZA COMERCIAL ITALIANA

Roma (Efe). — A 2.298.000.000.000 de liras (unos 229.800 millones de pesetas) se eleva el déficit de la balanza comercial italiana en los nueve primeros meses de 1973, según cifras oficiales, publicadas hoy en Roma. Este balance desfavorable de los intercambios comerciales italianos con el exterior, es uno de los más elevados de los últimos años, hasta el punto de que se considera que se podría establecer un déficit sin precedentes, para los doce meses del año, de tres billones de liras (300.000 millones de pesetas).

## ● SEISMO EN CRETA

Atenas (Efe-Upi). — Se ha registrado en Creta un seísmo. Algunas casas de la localidad de Palehóra, al Sur de la isla, han sufrido algunos daños. No se ha informado de víctimas personales. El Instituto Sismológico de Atenas ha registrado un movimiento sísmico a las 13,58 hora española, de seis grados de intensidad en la escala de Richter. El epicentro se sitúa a unas 60 millas al Sur de Creta. El seísmo ha sido observado en la mayor parte de la isla, incluyendo la región de Kadia y las ciudades de Iraklion y Tehhimnon, en la costa septentrional.



## INTENTO SUICIDARSE COMIENDO TACHUELAS

Méjico.— La forma más práctica y barata que encontró Víctor Manuel Gutiérrez Sandoval, de 23 años, para suicidarse, fue tragar medio kilogramo de tachuelas. Tuvo que ser llevado desde su domicilio al hospital, en estado muy grave.

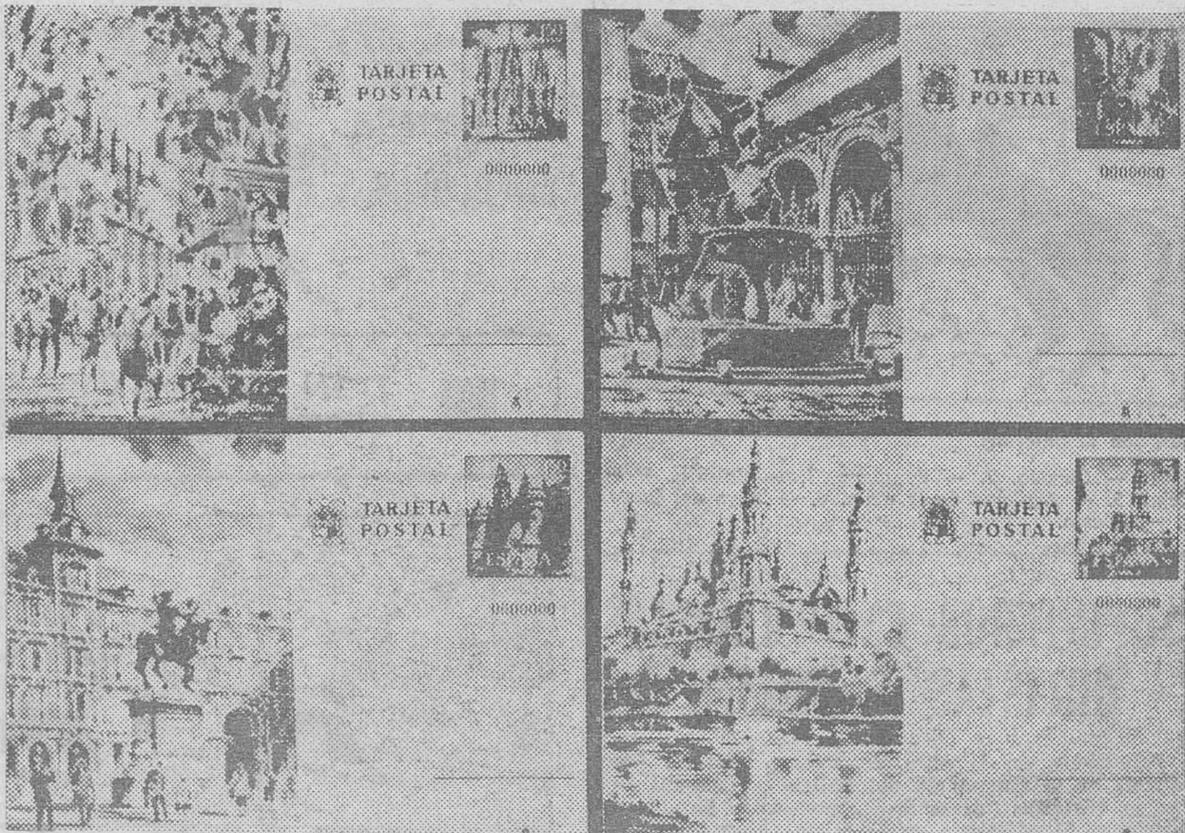
Víctor Manuel declaró que anteriormente ya había intentado quitarse la vida mediante otros medios y como su situación económica le impedía comprar una pistola decidió tragarse las tachuelas. Los médicos que le asistían han informado que presenta múltiples perforaciones, por lo que sufre grandes hemorragias.

## UN NUMERO ZARZUELEÑO

Murcia (Cifra).— Dos concejales de este Ayuntamiento, Adolfo Fernández y Antonio Cerdán, se han paseado en bicicleta por diversas calles de la ciudad, para dar así ejemplo a los usuarios de coches, debido a la restricción voluntaria de gasolina pedida por el Gobierno.

Durante el recorrido se les unieron cuatro locutores de Radio Juventud y un guardia urbano que pasaba por allí con su bicicleta. La iniciativa parece haber sido bien acogida y se dice que serán muchas las personas que sacarán, en días sucesivos sus bicicletas como medio de locomoción.

## TARJETAS ENTERO - POSTALES



Madrid. — El próximo día 3 de Diciembre será puesta en circulación una serie de tarjetas entero-postales como las que muestra la foto. Esta emisión coincide con el centenario de la aparición en España del primer ejemplar oficial de este sistema de comunicación escrita. — (Foto CIFRA GRAFICA).

Hágase suscriptor de  
**Diario de Burgos**  
rellenando este boletín

D. ....  
Población .....  
Calle ..... N.º .....  
Piso .....  
Deséa suscribirse a **DIARIO DE BURGOS**  
a partir del día (1) ..... del mes de .....  
de 1973 por un período de .....  
(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 160 ptas. al mes.  
Fuera de la capital: Trimestral, 470 ptas.; Semestral, 940 ptas.; Anual, 1.880 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.